

СТОЛЧЕ ЗА ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА ДЕЦА ПО ВРЕМЕ НА ПЪТУВАНЕ В
АВТОМОБИЛ / CHILD RESTRAINT SYSTEM/ GYERMEKBIZTONSÁGI RENDSZER /
SISTEMA DE RETENCIÓN INFANTIL / SISTEMA DI RITENUTA PER BAMBINI /
KINDERRÜCKHALTEVORRICHTUNG / SYSTÈME DE RETENUE POUR ENFANTS / ZAŠTITNI
SUSTAV ZA DJECE/ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ ΠΑΙΔΙΩΝ / SISTEM DE REȚINERE PENTRU
COPII / SISTEMA DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS / KINDERVEILIGHEIDSSYSTEEM /
DĚTSKÝ ZÁDRŽNÝ SYSTÉM / ბავშვთა მკვიდრების სისტემა

TOURINO

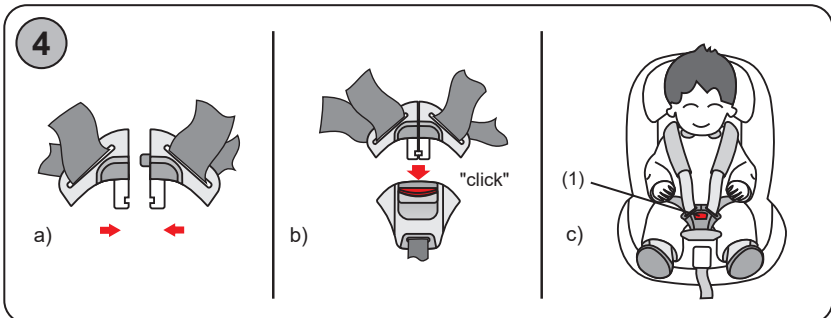
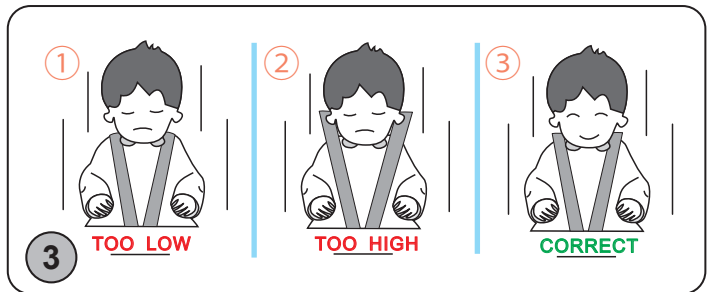
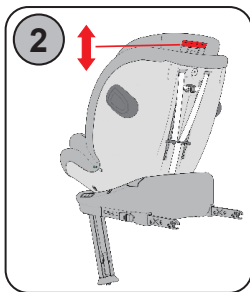
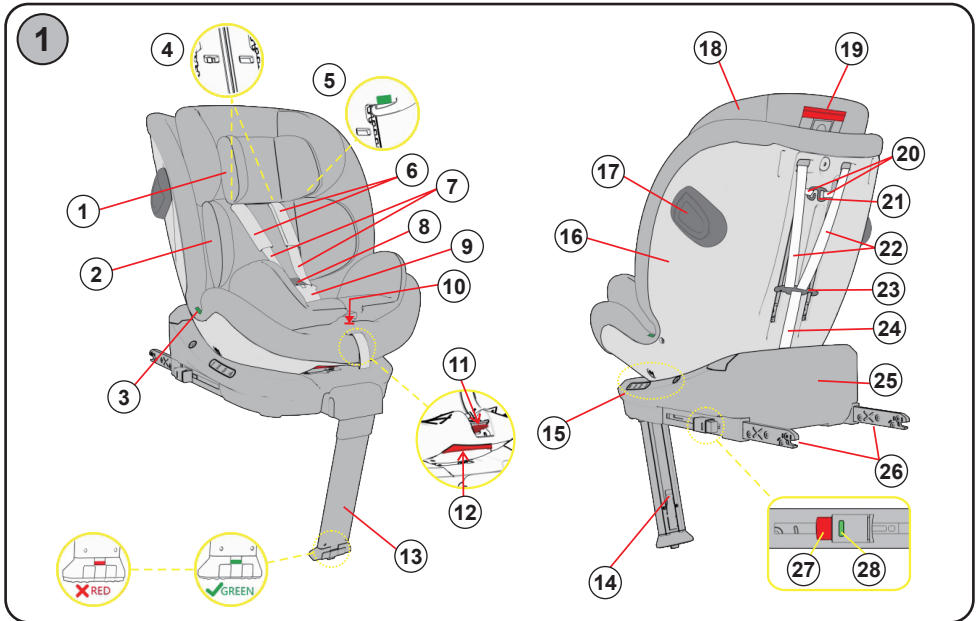


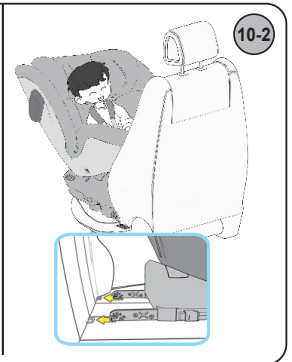
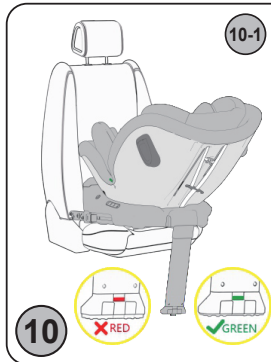
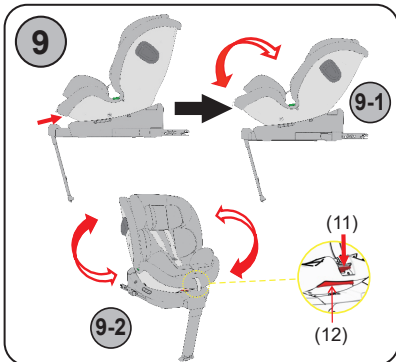
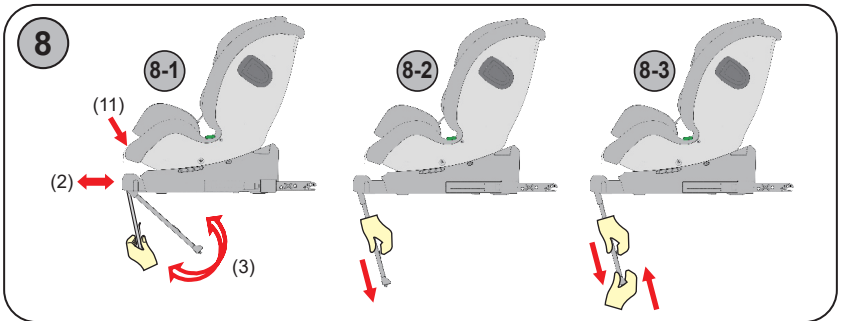
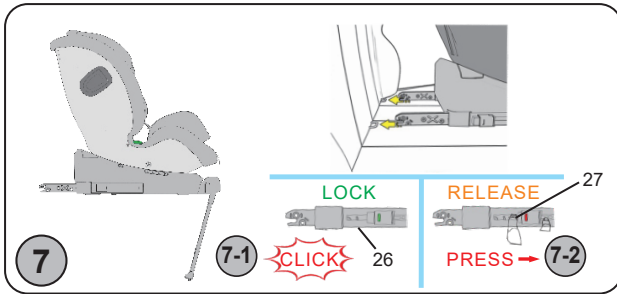
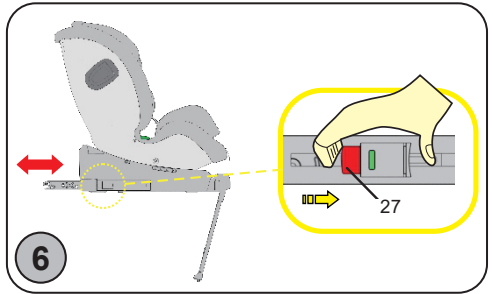
chipolino

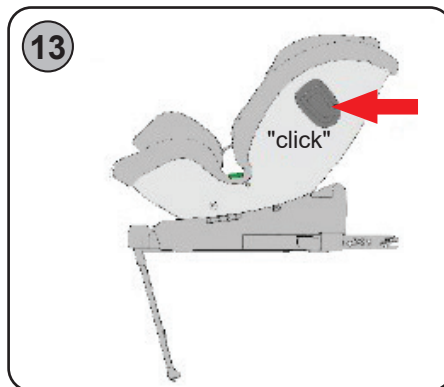
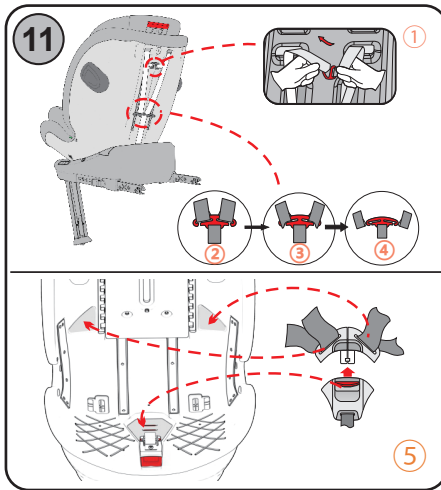
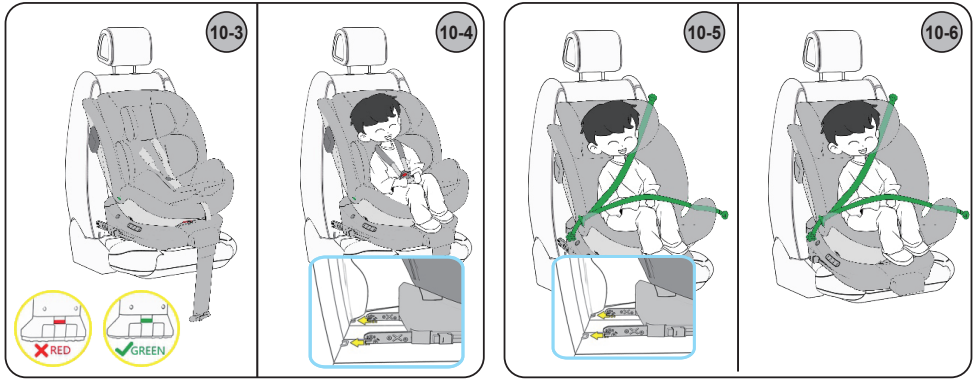
продуктов номер / item number / cikkszám/ número de artículo /
codice articolo / artikelnummer / numéro d'article / broj proizvoda /
αριθμός προϊόντος / numărul produsului / número de produto /
productnummer / číslo produktu / პროდუქტის ნომერი:

STKTRN024xxxx

UN Regulation №129/04







ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА: ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО!

ЗА ОСИГУРЯВАНЕ БЕЗОПАСНОТО ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТОЗИ ПРОДУКТ, СПАЗВАЙТЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯТА, УКАЗАНИЯТА И ПРЕПОРЪКИТЕ ОТ ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ!

Б Е Л Е Ж К А за i-Size система за обезопасяване на деца, височина на детето: 40-150 см

Това е подобрена система за обезопасяване на деца i-Size. Тя е одобрена съгласно Правило № 129 за употреба в „i-size съвместими“ места за сядане в превозното средство, както е посочено от производителите на превозни средства в ръководството за потребителя на превозното средство.

В случай на съмнение се консултирайте с производителя или търговеца на системата за обезопасяване на деца.

Б Е Л Е Ж К А за i-Size подобрена система за обезопасяване на деца категория повдигаща седалка, (100-150 cm)

Това е i-Size подобрена система за обезопасяване на деца тип „повдигаща седалка“. Тя е одобрена съгласно Правило № 129 за употреба предимно в „i-Size“ места за сядане в превозното средство, както е посочено от производителите на превозни средства в ръководството за потребителя на превозното средство.

В случай на съмнение се консултирайте с производителя или търговеца на системата за обезопасяване на деца.



НИТО ЕДНА СИСТЕМА НЕ МОЖЕ ДА ГАРАНТИРА АБСОЛЮТНА ЗАЩИТА ОТ НАРАНЯВАНЕ ПРИ УДАР ИЛИ КАТАСТРОФА! ШОФИРАЙТЕ С ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ, ОСОБЕНО КОГАТО ИМА ДЕТЕ В АВТОМОБИЛА!

ЗА ОСИГУРЯВАНЕ БЕЗОПАСНОТО ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТОЗИ ПРОДУКТ, СПАЗВАЙТЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯТА, УКАЗАНИЯТА И ПРЕПОРЪКИТЕ ОТ ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ!

НЕПРАВИЛНОТО ИЗПОЛЗВАНЕ НА СТОЛЧЕТО ЩЕ ДОПРИНЕСЕ ЗА НАМАЛЯВАНЕ НА НЕГОВИТЕ ЗАЩИТНИ И БЕЗОПАСИТЕЛНИ ФУНКЦИИ! НЕИЗПЪЛНЕНИЕТО НА УКАЗАНИЯТА ОТ ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ УВЕЛИЧАВА РИСКА ОТ СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ ИЛИ СМЪРТ!

ВНИМАНИЕ!

⚠ НИКОГА НЕ МОНТИРАЙТЕ СТОЛЧЕТО В ПОСОКА НА НОРМАЛНОТО ДВИЖЕНИЕ НА АВТОМОБИЛА И С ПОЛОЖЕНИЕ НА ДЕТЕТО „ГЛЕДАЩО НАПРЕД“, ПРЕДИ ВЪЗРАСТА НА ДЕТЕТО ДА Е НАДВИШИЛА 15 МЕСЕЦА!

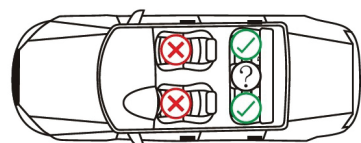
⚠ НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ СТОЛЧЕТО НА ПЪТНИЧЕСКА СЕДАЛКА, ОБОРУДВАНА С АКТИВНА ПРЕДНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА! ТОВА МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО СМЪРТ ИЛИ СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ!



⚠ НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ СТОЛЧЕТО В ПОЗИЦИЯ „ГЛЕДАЩО НАПРЕД“, ПРЕДИ ВИСОЧИНАТА НА ДЕТЕТО ДА ДОСТИГНЕ 76 cm.

НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ДРУГИ ОПОРНИ КОНТАКТНИ ТОЧКИ, ОСВЕН ОПИСАНИЕТЕ В ИНСТРУКЦИЯТА И МАРКИРАНИЕТЕ ВЪРХУ СТОЛЧЕТО ЗА АВТОМОБИЛ!

МЕСТА ЗА СЯДАНЕ В АВТОМОБИЛА!



Подходящо място за монтиране на столчето



Неподходящо място за монтиране на столчето



Подходящо само ако седалката е оборудвана с ISOFIX конектори.

ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!

- ❖ **ВНИМАНИЕ!** НИКОГА НЕ ОСТАВЯЙТЕ ДЕТЕТО БЕЗ НАДЗОР!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ДРУГИ ОПОРНИ КОНТАКТНИ ТОЧКИ, ОСВЕН ОПИСАНИЕТО В ИНСТРУКЦИЯТА И МАРКИРАНИЕТО ВЪРХУ СТОЛЧЕТО ЗА АВТОМОБИЛ!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** ПРИ МОНТИРАНЕ НА СТОЛЧЕТО В ПОЗИЦИЯ „ГЛЕДАЩО НАЗАД“ НИКОГА НЕ ГО ПОСТАВЯЙТЕ НА ПЪТНИЧЕСКА СЕДАЛКА, ОБОРУДВАНА С АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА! ТОВА МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО СМЪРТ ИЛИ СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** НИКОГА НЕ МОНТИРАЙТЕ СТОЛЧЕТО В ПОСОКА НА НОРМАЛНОТО ДВИЖЕНИЕ НА АВТОМОБИЛА И С ПОЛОЖЕНИЕ НА ДЕТЕТО „ГЛЕДАЩО НАПРЕД“, ПРЕДИ ВЪЗРАСТТА НА ДЕТЕТО ДА Е НАДВИШИЛА 15 МЕСЕЦА.
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** ОБЕЗОПАСИТЕЛНИТЕ КОЛАНИ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО, КОИТО ДЪРЖАТ СТОЛЧЕТО КЪМ СЕДАЛКАТА НА АВТОМОБИЛА, ТРЯБВА ДА БЪДАТ ПРИТЕГНАТИ И ЗАКРЕПЕНИ!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** ОБЕЗОПАСИТЕЛНИТЕ КОЛАНИ НА СТОЛЧЕТО, КОИТО ЗАДЪРЖАТ ДЕТЕТО, ТРЯБВА ДА СА ДОБРЕ ОПЪНАТИ И ЗАКРЕПЕНИ, РЕГУЛИРАНИ СПОРЕД ТЯЛОТО И РАЗМЕРИТЕ НА ДЕТЕТО ТАКА, ЧЕ ДА ГО ОБХВАЩАТ ДОБРЕ.
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** НАДБЕДРЕНИЯТ КОЛАН ТРЯБВА ДА БЪДЕ РАЗПОЛОЖЕН НИСКО ДОЛУ И ВСЯКА ЗАЩИТНА ПРЕГРАДА ДА БЪДЕ МОНТИРАНА ПРАВИЛНО, ТАКА ЧЕ ТАЗЪТ НА ДЕТЕТО ДА БЪДЕ ЗДРАВО ЗАХВАНАТ, БЕЗ ДА Е ПРИТИСНАТ.
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** НЕ ИЗВЪРШВАЙТЕ ПРОМЕНИ, ДОПЪЛНЕНИЯ ИЛИ МОДИФИКАЦИЯ ПО СТОЛЧЕТО ЗА АВТОМОБИЛ, БЕЗ ОДОБРЕНИЕТО НА НОТИФИЦИРАЩИЯ ОРГАН! ОПАСНО Е ДА НЕ СЕ СПАЗВА ТОЧНО ИНСТРУКЦИЯТА ЗА УПОТРЕБА, ПРЕДОСТАВЕНА ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** ПАЗЕТЕ ОТ ОГЪН!
- ❖ Монтирането на продукта на автомобилната седалка и обезопасяването на детето да се извършва само от възрастен!
- ❖ Твърдите детайли и частите на системата за обезопасяване на деца, изработени от пластмаса, трябва да се разполагат и монтират така, че когато моторното превозно средство е в нормална експлоатация, те да не могат да бъдат заклещени от плъзгача се седалка или от врата на превозното средство.
- ❖ Не допускайте коланите на столчето да бъдат усукани, протрити или прокъсани, фиксаторите и ключалките (токите) трябва да са винаги изправни и здраво фиксирани.
- ❖ Ако установите несигурност или неизправност в конструкцията, фиксаторите, коланите или заключващите механизми на столчето или в ISOFIX приспособленията, преустановете ползването до отстраняването на повредените части и подмяната им с нови.
- ❖ Заменете столчето с ново, ако при произшествие, то е било обект на разрушителни натоварвания.
- ❖ Не използвайте столче „втора употреба“, тъй като не знаете на какви натоварвания е било подложено.
- ❖ Не използвайте столчето без дамаската и не я заменяйте с друга, освен предвидената от производителя, тъй като е неразделна част от системата за обезопасяване на деца.
- ❖ Всеки багаж или други предмети, които могат да причинят наранявания в случай на сблъсък, трябва да бъдат добре обезопасени. Отстранете или закрепете на безопасно разстояние от столчето и детето всякакъв багаж, който може да причини наранявания, в случай на внезапно спиране или произшествие по време на движение.
- ❖ Винаги проверявайте дали столчето е здраво закрепено към автомобилната седалка, дори и когато няма да поставяте дете в него. Разхлабено столче, дори и без дете в него, може да причини нараняване в случай на сблъсък.
- ❖ Не поставяйте допълнително подложки в столчето, освен предвидените от производителя!
- ❖ Не използвайте резервни части и други компоненти, които не са доставени от производителя! Производителят не поема отговорност за безопасността в случай, че са използвани резервни части, различни от оригиналните за одобрения тип или препоръчани от него.
- ❖ Съхранявайте инструкцията за употреба в предвиденото за целта място от столчето или в автомобила, в който ще използвате столчето.
- ❖ Не излагайте столчето на пряка слънчева светлина, за да предотвратите евентуално изгаряне на детето, деформация на столчето и особено на пластмасовите части.

- ❖ Столчето не замества детското кошче или легло. Когато детето се нуждае от сън, трябва да го поставите в подходяща бебешка количка, детско кошче или легло.
- ❖ Не поставяйте на продукта допълнително шнулове и връзки, за да избегнете риска от задушаване!
- ❖ Никога не поставяйте столчето върху легла, дивани или подобни меки повърхности!
- ❖ Не позволявайте на деца да си играят с продукта!
- ❖ Не отстранявайте етикетите и предупрежденията, поставени върху столчето! Те са важни за всеки, който го ползва!
- ❖ Дръжте найлоновата опаковка далече от деца, за да избегнете риска от задушаване!

УКАЗАНИЯ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА СИСТЕМАТА ЗА ОБЕЗОПАСЯВАНЕ

Това е подобрена система за обезопасяване на деца тип i-Size универсална ISOFIX за деца от 40 до 150 cm. Столчето се монтира в автомобила:

- ❖ За височина на детето 40-105 cm, гледащо „НАЗАД“ с ISOFIX накрайници + Опорен крак (i-Size универсална ISOFIX с-ма). Детето се обезопасява с 5-точковия колан на столчето;
- ❖ За височина на детето 76-105 cm, гледащо „НАПРЕД“ с ISOFIX накрайници + Опорен крак (i-Size универсална ISOFIX с-ма). Детето се обезопасява с 5-точковия колан на столчето;
- ❖ За височина на детето 100-150 cm, гледащо „НАПРЕД“ с ISOFIX накрайници + 3-точков колан на автомобила (i-Size повдигаща седалка) или само с 3-точков колан на автомобила (i-Size повдигаща седалка). Детето се обезопасява с 3-точковия колан на автомобила.

ВНИМАНИЕ! ПРИ ШОФИРАНЕ СТОЛЧЕТО ТРЯБВА ДА БЪДЕ ФИКСИРАНО САМО В ПОЗИЦИЯ ГЛЕДАЩО „НАЗАД“ ИЛИ ГЛЕДАЩО „НАПРЕД“ СПОРЕД ВИСОЧИНАТА НА ДЕТЕТО.

ВАЖНО! Следвайте точно указанията и последователността за инсталиране и използване на продукта от приложените в инструкцията текст и илюстрации. Проверете сигурността на фиксирането след изпълнение на всяка операция! **ВИНАГИ ПРОВЕРЯВАЙТЕ СИГУРНОСТТА НА ФИКСИРАНЕ НА КОЛАНИТЕ!** След всяко монтиране се уверете, че коланите на автомобилната седалка не са усукани и са в правилна позиция.

1. ОСНОВНИ ЧАСТИ

1. Допълнителна възглавничка
2. Допълнителна подложка
3. Водач на колана на автомобила (маркировка)
4. Канали за раменните колани
5. Водач-кука за колана на автомобила
6. Меки подложки на раменните колани
7. Раменни колани
8. Обединяваща тока
9. Мека подложка на колана между крачетата
10. Бутон за освобождаване на раменните колани (под дамската)
11. Бутон за завъртане на седалката
12. Лост за регулиране наклона на седалката
13. Опорен крак
14. Бутон за регулиране на опорния крак
15. Маркировка да позицията на наклона на седалката
16. Облегалка
17. Система за странична защита (SPS)
18. Облегалка за глава
19. Дръжка за регулиране на облегалката за глава
20. Напречна лента на раменните колани
21. Конектор на раменните колани
22. Колани
23. Свързваща кука на коланите
24. Колан за регулиране на раменните колани
25. Основа
26. ISOFIX накрайници
27. Бутон за освобождаване на ISOFIX накрайниците
28. Индикатор на ISOFIX накрайниците

2. РЕГУЛИРАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА ЗА ГЛАВА

Издърпайте дръжката за регулиране на облегалката за глава (1) и в същото време преместите облегалката за глава нагоре или надолу до желаната позиция. При фиксиране ще чуете звук „щрак/click“.

ВАЖНО! Преди монтиране на столчето, регулирайте облегалката за глава според височината на Вашето дете. Облегалката за глава може да бъде регулирана в 11 позиции.

ВАЖНО! Уверете се, че облегалката за глава е фиксирана в избраната височина като я издърпате нагоре или натиснете надолу!

3. РЕГУЛИРАНЕ НА РАМЕННИТЕ КОЛАНИ

Височината на раменните колани се регулира едновременно с регулиране височината на облегалката за глава.

Регулирайте височината на облегалката за глава така, че раменните колани да бъдат на нивото на раменете на детето или малко над тях, както е показано на фигурата (CORRECT – ПРАВИЛНО). Те не трябва да бъдат нито по-високо от раменете, нито под тях. (TOO LOW – ПРЕКАЛЕНО НИСКО или TOO HIGH – ПРЕКАЛЕНО ВИСОКО).

ВАЖНО! Ако облегалката за глава трябва да се постави между две позиции, изберете по-високата.

4. ОБЕДИНЯВАЩА ТОКА

- Съединете двата метални накрайника на раменните колани.
- Вмъкнете съединените метални накрайници в обединяващата тока и натиснете, докато чуете звук „щрак/click“. Уверете се, че коланите са заключени в токата, като се опитате да ги издърпате от нея.
- Натиснете червения бутон (1) на токата, за да освободите и отстраните коланите.

5. РЕГУЛИРАНЕ ДЪЛЖИНАТА НА РАМЕННИТЕ КОЛАНИ

5-1. Притягане на раменните колани - Издърпайте лентата за регулиране (7), така че коланите да обхващат добре тялото на детето без да го притискат или създават неудобство. Препоръчителното разстояние между тялото на детето и коланите е 2 пръста (около 2-3 cm). Коланите около кръста трябва да бъдат във възможно най-ниска позиция, близо до чатала, а не до корема на детето.

ВНИМАНИЕ! Уверете се, че коланите не са усукани и обхващат детето без да го притискат!

5-2. Отпускане на раменните колани - Натиснете бутона (2) за освобождаване на раменните колани с едната ръка, а с другата ги издърпайте коланите навън.

6. ISOFIX НАКРАЙНИЦИ

Хванете и натиснете ISOFIX бутона (27) за освобождаване на ISOFIX накрайниците, както е показано на фигурата и в същото време преместете ISOFIX накрайника максимално навън. Извършете същите действия и за другия ISOFIX накрайник.

За да приберете ISOFIX накрайника, натиснете бутона (27) за освобождаване на ISOFIX накрайниците и натиснете накрайниците навътре.

7. МОНТИРАНЕ НА ISOFIX НАКРАЙНИЦИТЕ КЪМ АВТОМОБИЛА

7-1. Издърпайте ISOFIX накрайниците (26) максимално навън и ги вмъкнете в ISOFIX точките за закрепване на автомобила. Натиснете столчето назад, докато чуете звук „щрак/click“ и се фиксира.

ВНИМАНИЕ! ISOFIX накрайниците са фиксирани, когато и двата индикатора са напълно зелени.

Забележка: Ако индикаторите са червени, извършете монтирането отново, като спазвате гореописаната последователност от действия.

ВНИМАНИЕ! Дъното на столчето трябва да приляга плътно на автомобилната седалка без да има празнини между долната част на столчето и повърхността на седалката на превозното средство.

7-2. Натиснете детското столче за кола плътно към облегалката на автомобила. Ако искате да освободите ISOFIX накрайниците, натиснете бутона за освобождаване (27).

8. ОПОРЕН КРАК

Опорният крак се използва при височина на детето от 40-105 cm.

8-1. Натиснете бутона за завъртане на седалката (11) с една ръка. Издърпайте панела на опорния крак навън или го натиснете навътре с другата ръка. Завъртете опорния крак надолу до вертикално положение при използване. Приберете опорния крак навътре, когато не се използва.

8-2. Натиснете бутоните за регулиране на опорния крак и го издърпайте надолу, докато опре здраво в пода. Уверете се, че опорният крак е плътно допрян в пода на автомобила и няма хлабина между тях.

ВНИМАНИЕ! Опорният крак е фиксиран правилно, когато индикатора е напълно зелен.

Забележка: Ако индикаторът е червен, извършете монтирането отново, като спазвате гореописаната последователност от действия.

8-3. Натиснете бутона за регулиране на опорния крак с едната ръка и натиснете долната част на опорния крак нагоре с другата ръка, докато чуете звук от щракване. Приберете опорния крак.

9. ЗАВЪРТАНЕ НА СЕДАЛКАТА И ЪГЪЛА НА НАКЛОНА

9-1. Натиснете лоста за регулиране на наклона на седалката (12) и поставете седалката в подходящия наклон:

Позиция А: за височина на детето 40-105 cm и столче гледащо „НАЗАД“

Позиции 1, 2, 3, 4: за височина на детето 76-105 cm и столче гледащо „НАПРЕД“

Позиция 1 (най-изправената позиция): за височина на детето 100-155 cm и столче гледащо „НАПРЕД“.

9-2. Натиснете бутон за завъртане на седалката (11) и я завъртете до желаното положение.

10. МОНТИРАНЕ НА СТОЛЧЕТО В АВТОМОБИЛ

За височина на детето 40-105 cm. Столчето се монтира в посока обратна на движението - гледащо „НАЗАД“

10-1. Монтирайте столчето в автомобила с ISOFIX накрайниците (*Вижте раздели „РЕГУЛИРАНЕ НА ISOFIX НАКРАЙНИЦИТЕ“ и „МОНТИРАНЕ НА ISOFIX НАКРАЙНИЦИТЕ“*). Натиснете облегалката на детското столче към облегалката на автомобила и се уверете се, че столчето е притиснато към облегалката на автомобила.

ВНИМАНИЕ! ISOFIX накрайниците са фиксирани, когато и двата индикатора са напълно зелени.

10-2. Свалете и фиксирайте към пода на автомобила опорния крак (*Вижте раздел „ОПОРЕН КРАК“*).

ВНИМАНИЕ! Опорният крак е фиксиран правилно, когато индикатора е напълно зелен. Поставете седалката на столчето в най-изправена позиция (Позиция 1) и я завъртете на 180° до позиция А.

Откопчайте 5-точковия обезопасителен колан на столчето и отпуснете раменните колани. Поставете детето в столчето, закопчайте 5-точковия обезопасителен колан и притегнете около детето.

ВНИМАНИЕ! Уверете се, че раменните колани са на правилната височина!

ВНИМАНИЕ! Уверете се, че коланите не са усукани и обхващат детето без да го притискат!

За височина на детето 76-105 cm. Столчето се монтира по посока на движението - гледащо „НАПРЕД“

10-3. Монтирайте столчето в автомобила с ISOFIX накрайниците (*Вижте раздели „РЕГУЛИРАНЕ НА ISOFIX НАКРАЙНИЦИТЕ“ и „МОНТИРАНЕ НА ISOFIX НАКРАЙНИЦИТЕ“*).

Натиснете облегалката на детското столче към облегалката на автомобила и се уверете се, че столчето е притиснато към облегалката на автомобила.

ВНИМАНИЕ! ISOFIX накрайниците са фиксирани, когато и двата индикатора са напълно зелени.

10-4. Свалете и фиксирайте към пода на автомобила опорния крак (*Вижте раздел „ОПОРЕН КРАК“*).

ВНИМАНИЕ! Опорният крак е фиксиран правилно, когато индикатора е напълно зелен. Регулирайте наклона на седалката в желаната позиция - Позиции 1, 2, 3, 4. Откопчайте 5-точковия обезопасителен колан на столчето и отпуснете раменните колани. Поставете детето в столчето, закопчайте 5-точковия обезопасителен колан и притегнете около детето.

ВНИМАНИЕ! Уверете се, че раменните колани са на правилната височина!

ВНИМАНИЕ! Уверете се, че коланите не са усукани и обхващат детето без да го притискат!

За височина на детето 100-150 cm. Столчето се монтира по посока на движението - гледащо „НАПРЕД“

Приберете навътре опорния крак (*Вижте раздел „ОПОРЕН КРАК“*). Поставете седалката на столчето в най-изправена позиция - Позиция 1. Отстранете 5-точковия колан на столчето. (*Виж раздел „ОТСТРАНЯВАНЕ НА 5-ТОЧКОВИЯ ОБЕЗОПАСИТЕЛЕН КОЛАН“*).

Има два начина за монтиране на столчето към автомобилната седалка.

10-5. Вариант А – монтиране на столчето с ISOFIX и 3-точковия обезопасителен колан на автомобила:

Монтирайте столчето в автомобила с ISOFIX накрайниците (*Вижте раздели „РЕГУЛИРАНЕ НА ISOFIX НАКРАЙНИЦИТЕ“ и „МОНТИРАНЕ НА ISOFIX НАКРАЙНИЦИТЕ“*). Натиснете облегалката на детското столче към облегалката на автомобила и се уверете се, че столчето е притиснато към облегалката на автомобила.

ВНИМАНИЕ! ISOFIX накрайниците са фиксирани, когато и двата индикатора са напълно зелени.

Осигурете детето с 3-точковия обезопасителен колан на автомобила, като прокарате колана, както е показано на фиг. 10-5.

10-6. Вариант В – монтиране на столчето 3-точковия обезопасителен колан на автомобила (без ISOFIX):

Осигурете детето с 3-точковия обезопасителен колан на автомобила, като прокарате колана, както е показано на фиг. 10-6.

ВНИМАНИЕ! Уверете се, че коланите не са усукани!

11. ОТСТРАНЯВАНЕ НА 5-ТОЧКОВИЯ ОБЕЗОПАСИТЕЛЕН КОЛАН

Стъпка 1: Отпуснете раменните колани (*Виж точка Отпускане на раменните колани.*

Стъпка 2: Освободете коланите на гърба на облегалката (поз. 22 и 24 от схемата на основните части), както е показано на фиг. ①, ②, ③, ④.

Стъпка 3: Откопчайте коланите от обединяващата тока и отстранете допълнителните възглавничка и подложки на седалката и колана между крачетата.

Стъпка 4: Приберете коланите и обединяващата тока под дамската на столчето, в гнездата от корпуса на седалката, както е показано на фиг. ⑤.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ДАМСКАТА

1. Отстранете допълнителните възглавничка и подложки на седалката и колана между крачетата и приберете коланите и обединяващата тока под дамската на столчето (*Виж раздел „ОТСТРАНЯВАНЕ НА 5-ТОЧКОВИЯ ОБЕЗОПАСИТЕЛЕН КОЛАН“*).

2. Разкопчайте копчетата на дамската от двете страни близо до маркировката за водач на 3-точков предпазен колан), след което може да отстраните дамската от столчето.

За да поставите дамската отново, извършете описаните действия в обратен ред.

12. ГАБАРИТНИ РАЗМЕРИ НА СТОЛЧЕТО

Дължина - 65 cm; Ширина - 44 cm; Височина - 55/88 cm; Тегло - 11 kg.

13. СИСТЕМА ЗА СТРАНИЧНА ЗАЩИТА (SPS)

Допълнителната странична защита SPS е проектирана, така че в случаи на страничен удар, да редуцира въздействащата енергия и да намали сътресенията върху врата и главата на детето.

За да използвате допълнителната странична защита на столчето издърпайте навън капачето. Ще чуете звук от щракване („click“) и капачето ще се фиксира.

ВАЖНО! При използване SPS на столчето, задействайте страничната защита от страната, която е по-близо до вратата на автомобила.

УКАЗАНИЯ ЗА ПРОФИЛАКТИКА И ПОДДРЪЖКА

- ❖ Почиствайте замърсените пластмасови или метални части с мека памучна кърпа или гъба, навлажнени с вода или мек препарат
- ❖ Дамската и меките подложки перете на ръка при 30°C с мек перилен препарат!
- ❖ Не избелвайте!
- ❖ Не центрофугирайте!
- ❖ Не сушете в машина!
- ❖ Не гладете!
- ❖ Не почиствайте с агресивни препарати, съдържащи абразивни частици, амоняк, белина или спирт.
- ❖ След почистване оставете столчето да изсъхне напълно и след това го използвайте или приберете за съхранение.
- ❖ Коланите почиствайте само външно с мек сапун и влажна кърпа!
- ❖ Не мокрете и не отстранявайте етикетите! Те съдържат важна информация!
- ❖ Съхранявайте продукта на чисто и сухо място. Не излагайте на прякото въздействие на околната среда - слънце, дъжд, влага, или резки температурни промени!
- ❖ При проблеми, свързани с нормалната експлоатация, се обръщайте за консултация или ремонт към оторизирани сервиси.

Състав на дамската:

Лицева част: 100% полиестер

Пълнеж: 100% полиестер



Използвани материали: пластмаса, метал, текстил.

IMPORTANT! RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY!

TO ASSURE SAFE USAGE OF THIS PRODUCT FOLLOW ALL WARNINGS, INSTRUCTIONS AND RECOMMENDATIONS GIVEN IN THIS USER MANUAL!

NOTICE for i-Size Child Restraint System, Child Height: 40-150 cm

This is an enhanced i-Size child restraint system. It is approved according to Regulation No. 129 for use in "i-Size compatible" seating positions in vehicles, as specified by vehicle manufacturers in the vehicle user manual.

In case of doubt, consult the manufacturer or retailer of the child restraint system.

NOTICE for i-Size Enhanced Child Restraint System, Booster Seat Category (100-150 cm)

This is an i-Size enhanced child restraint system of the "booster seat" type. It is approved according to Regulation No. 129 for use primarily in "i-Size" seating positions in vehicles, as specified by vehicle manufacturers in the vehicle user manual.

In case of doubt, consult the manufacturer or retailer of the child restraint system.



NO SYSTEM CAN GUARANTEE ABSOLUTE PROTECTION AGAINST INJURY IN THE EVENT OF A COLLISION OR ACCIDENT! DRIVE WITH EXTRA CAUTION, ESPECIALLY WHEN A CHILD IS IN THE VEHICLE!

TO ENSURE THE SAFE USE OF THIS PRODUCT, FOLLOW THE WARNINGS, INSTRUCTIONS, AND RECOMMENDATIONS IN THIS MANUAL!

**IMPROPER USE OF THE SEAT WILL REDUCE ITS PROTECTIVE AND SAFETY FUNCTIONS!
FAILURE TO FOLLOW THE INSTRUCTIONS IN THIS MANUAL INCREASES THE RISK OF SERIOUS INJURY OR DEATH!**

WARNING!

⚠ NEVER INSTALL THE SEAT FACING FORWARD BEFORE THE CHILD REACHES 15 MONTHS OF AGE!

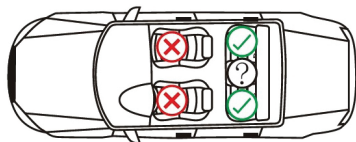
⚠ NEVER USE THE SEAT ON A PASSENGER SEAT EQUIPPED WITH AN ACTIVE FRONT AIRBAG! THIS CAN RESULT IN DEATH OR SERIOUS INJURY!



⚠ DO NOT USE THE SEAT IN A FORWARD-FACING POSITION BEFORE THE CHILD REACHES A HEIGHT OF 76 cm.

DO NOT USE ANY SUPPORT CONTACT POINTS OTHER THAN THOSE DESCRIBED IN THE INSTRUCTIONS AND MARKED ON THE CHILD SEAT!

SEATING POSITIONS IN THE VEHICLE!



Suitable installation location



Unsuitable installation location



Only suitable if the seat is equipped with ISOFIX connectors.

WARNING! SAFETY INSTRUCTIONS!

- ❖ **WARNING!** NEVER LEAVE YOUR CHILD UNATTENDED!
- ❖ **WARNING!** DO NOT USE ANY ATTACHMENT POINTS OTHER THAN THOSE DESCRIBED IN THE INSTRUCTIONS AND MARKED ON THE CAR SEAT!
- ❖ **WARNING!** WHEN INSTALLING THE SEAT IN A "REAR-FACING" POSITION, NEVER PLACE IT ON A PASSENGER SEAT EQUIPPED WITH AN ACTIVE AIRBAG! THIS MAY RESULT IN DEATH OR SERIOUS INJURY!
- ❖ **WARNING!** NEVER INSTALL THE SEAT IN THE FORWARD-FACING POSITION BEFORE THE CHILD IS OLDER THAN 15 MONTHS!
- ❖ **WARNING!** THE VEHICLE SEATBELTS HOLDING THE SEAT IN PLACE MUST BE TIGHTENED AND SECURED!
- ❖ **WARNING!** THE CAR SEAT HARNESS HOLDING THE CHILD MUST BE PROPERLY TIGHTENED, SECURED, AND ADJUSTED TO FIT THE CHILD'S BODY AND SIZE!
- ❖ **WARNING!** THE LAP BELT SHOULD BE POSITIONED LOW, AND ANY SAFETY BARRIER MUST BE PROPERLY INSTALLED TO ENSURE THE CHILD'S HIPS ARE SECURE WITHOUT BEING COMPRESSED!
- ❖ **WARNING!** DO NOT MAKE ANY MODIFICATIONS OR ADDITIONS TO THE CAR SEAT WITHOUT APPROVAL FROM THE CERTIFYING AUTHORITY! FAILURE TO FOLLOW THE MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS MAY BE DANGEROUS!
- ❖ **WARNING!** KEEP AWAY FROM FIRE!
- ❖ The installation of the product in the vehicle and securing the child must only be performed by an adult!
- ❖ Hard plastic parts of the child restraint system must be positioned and installed so that, under normal vehicle operation, they cannot be trapped by a sliding seat or a vehicle door.
- ❖ Make sure that the car seat belts are not twisted, worn, or torn. The buckles and clasps must always be in good condition and properly secured.
- ❖ If you notice any defects in the structure, buckles, harnesses, locking mechanisms, or ISOFIX attachments, stop using the seat until the damaged parts are replaced.
- ❖ Replace the car seat if it has been subjected to impact or high forces in an accident.
- ❖ Do not use a second-hand car seat, as you do not know what stress it has been exposed to.
- ❖ Do not use the seat without its original cover, and do not replace the cover with any other fabric. The cover is an integral part of the safety system.
- ❖ Ensure that any luggage or objects that could cause injury in a collision are properly secured. Remove or secure any loose items near the seat that could pose a danger in case of sudden braking or an accident.
- ❖ Always check that the seat is securely fastened in the vehicle, even when not in use. A loose seat, even without a child in it, can cause injuries in a collision.
- ❖ Do not place additional cushions or inserts in the seat unless they are supplied by the manufacturer.
- ❖ Do not use spare parts or accessories not provided by the manufacturer. The manufacturer is not responsible for safety if parts other than the original approved or recommended ones are used.
- ❖ Keep the instruction manual in the designated storage space on the seat or inside the vehicle where the seat is used.
- ❖ Do not expose the car seat to direct sunlight to prevent overheating, deformation, or damage to plastic components.
- ❖ The car seat is not a substitute for a crib or bed. When the child needs to sleep, place them in a suitable baby crib, bassinet, or bed.
- ❖ Do not attach cords or strings to the product to prevent the risk of strangulation!
- ❖ Never place the seat on beds, sofas, or similar soft surfaces!
- ❖ Do not allow children to play with the product!

- ❖ Do not remove labels and warnings from the seat. These are important for every user!
- ❖ Keep plastic packaging away from children to avoid the risk of suffocation!

INSTRUCTIONS FOR USING THE SAFETY SYSTEM

This is an enhanced i-Size universal ISOFIX child safety system for children from 40 to 150 cm. The seat is installed in the vehicle as follows:

- ❖ For children 40-105 cm in height, rear-facing with ISOFIX connectors + support leg (i-Size universal ISOFIX system). The child is secured with the seat's 5-point harness.
- ❖ For children 76-105 cm in height, forward-facing with ISOFIX connectors + support leg (i-Size universal ISOFIX system). The child is secured with the seat's 5-point harness.
- ❖ For children 100-150 cm in height, forward-facing with ISOFIX connectors + 3-point vehicle seat belt (i-Size booster seat) or using only the 3-point vehicle seat belt (i-Size booster seat). The child is secured with the vehicle's 3-point seat belt.

WARNING! When driving, the seat must be fixed only in the rear-facing or forward-facing position according to the child's height.

IMPORTANT! Follow the exact instructions and installation sequence from the manual, including the provided text and illustrations. Check the security of the fixation after each step! **ALWAYS CHECK THE SECURE FASTENING OF THE BELTS!** After each installation, ensure the vehicle seat belts are not twisted and are in the correct position.

1. MAIN COMPONENTS

1. Additional cushion
2. Extra padding
3. Car seat belt guide (marking)
4. Shoulder belt channels
5. Hook guide for the car seat belt
6. Soft shoulder belt pads
7. Shoulder belts
8. Central buckle
9. Soft crotch belt pad
10. Shoulder belt release button (under the fabric)
11. Seat rotation button
12. Seat recline adjustment lever

13. Support leg
14. Support leg adjustment button
15. Seat recline position marking
16. Backrest
17. Side Protection System (SPS)
18. Headrest
19. Headrest adjustment handle
20. Shoulder belt crossbar
21. Shoulder belt connector
22. Belts
23. Belt connection hook
24. Shoulder belt adjustment strap
25. Base
26. ISOFIX connectors
27. ISOFIX connector release button
28. ISOFIX connector indicator

2. ADJUSTING THE HEADREST

Pull the headrest adjustment handle (1) and, at the same time, move the headrest up or down to the desired position. You will hear a "click" sound when it locks into place.

IMPORTANT! Before installing the car seat, adjust the headrest according to your child's height. The headrest can be adjusted to 11 positions.

IMPORTANT! Make sure the headrest is securely fixed at the selected height by pulling it up or pushing it down!

3. ADJUSTING THE SHOULDER STRAPS

The height of the shoulder straps is adjusted simultaneously with the headrest height.

Adjust the headrest so that the shoulder straps are at the level of your child's shoulders or slightly above, as shown in the illustration (CORRECT). They should not be positioned too high (TOO HIGH) or too low (TOO LOW).

IMPORTANT! If the headrest needs to be placed between two positions, choose the higher one.

4. CENTRAL BUCKLE

- a) Connect both metal ends of the shoulder straps.
- b) Insert the connected metal ends into the central buckle and press until you hear a "click" sound. Ensure that the straps are securely locked by trying to pull them out.
- c) Press the red button (1) on the buckle to release and remove the straps.

5. ADJUSTING THE SHOULDER STRAP LENGTH

5-1. Tightening the Shoulder Straps - Pull the adjustment strap (7) to ensure that the straps fit snugly around the child's body without being too tight or uncomfortable. The recommended space between the child's body and the straps is two fingers (approximately 2–3 cm).

The waist straps should be positioned as low as possible, close to the crotch, and not on the child's stomach.

WARNING! Make sure the straps are not twisted and that they fit the child securely without causing discomfort!

5-2. Loosening the Shoulder Straps - Press the release button (2) with one hand while pulling the straps outward with the other.

6. ISOFIX CONNECTORS

Grip and press the ISOFIX release button (27) to unlock the ISOFIX connectors, as shown in the diagram, while moving the connector outward as far as possible. Repeat the same process for the other ISOFIX connector.

To retract the ISOFIX connector, press the release button (27) and push the connectors inward.

7. INSTALLING THE ISOFIX CONNECTORS TO THE VEHICLE

7-1. Pull the ISOFIX connectors (26) out as far as possible and insert them into the ISOFIX anchorage points in the vehicle. Push the car seat back until you hear a "click" sound, indicating that it is securely fastened.

WARNING! The ISOFIX connectors are properly secured when both indicators are fully green.

Note: If the indicators are red, repeat the installation process following the steps described above.

WARNING! The base of the car seat must fit snugly against the vehicle seat without any gaps between the bottom of the car seat and the seat surface of the vehicle.

7-2. Push the child car seat firmly against the vehicle seatback. To release the ISOFIX connectors, press the release button (27).

8. SUPPORT LEG

The support leg must be used for children with a height of 40 to 105 cm.

8-1. Press the seat rotation button (11) with one hand. Pull the support leg panel out or push it inward with the other hand. Rotate the support

leg downward to a vertical position when in use. Retract the support leg when not in use.

8-2. Press the support leg adjustment buttons and pull it down until it firmly touches the vehicle floor. Ensure that the support leg is securely in contact with the floor of the vehicle with no gaps.

WARNING! The support leg is properly fixed when the indicator is fully green.

Note: If the indicator is red, repeat the installation process following the steps described above.

8-3. Press the support leg adjustment button with one hand and push the lower part of the support leg upward with the other hand until you hear a "click" sound. Retract the support leg.

9. SEAT ROTATION AND INCLINATION ANGLE

9-1. Press the seat recline adjustment lever (12) and adjust the seat to the desired inclination:

Position A: for a child height of 40-105 cm, when the seat is facing BACKWARD.

Positions 1, 2, 3, 4: for a child height of 76-105 cm, when the seat is facing FORWARD.

Position 1 (the most upright position): for a child height of 100-155 cm, when the seat is facing FORWARD.

9-2. Press the seat rotation button (11) and rotate it to the desired position.

10. INSTALLATION OF THE CHILD SEAT IN THE CAR

For child height 40-105 cm (Rear-facing installation)

10-1. Install the seat in the car using the ISOFIX connectors (See sections "ADJUSTING THE ISOFIX CONNECTORS" and "INSTALLING THE ISOFIX CONNECTORS"). Press the backrest of the child seat against the car seat backrest and ensure that the seat is firmly pressed against it.

WARNING! The ISOFIX connectors are securely fastened when both indicators are fully green.

10-2. Extend and secure the support leg to the car floor (See section "SUPPORT LEG").

WARNING! The support leg is correctly secured when the indicator is fully green.

Set the seat in the most upright position (Position 1) and rotate it 180° to Position A.

Unbuckle the 5-point harness and loosen the shoulder straps. Place the child in the seat, fasten the 5-point harness, and tighten it securely around the child.

WARNING! Ensure that the shoulder straps are at the correct height!

WARNING! Make sure the straps are not twisted and fit snugly around the child without excessive pressure!

For child height 76-105 cm (Forward-facing installation)

10-3. Install the seat in the car using the ISOFIX connectors (See sections "ADJUSTING THE ISOFIX CONNECTORS" and "INSTALLING THE ISOFIX CONNECTORS"). Press the backrest of the child seat against the car seat backrest and ensure that the seat is firmly pressed against it.

WARNING! The ISOFIX connectors are securely fastened when both indicators are fully green.

10-4. Extend and secure the support leg to the car floor (See section "SUPPORT LEG").

WARNING! The support leg is correctly secured when the indicator is fully green.

Adjust the seat recline to the desired position (Positions 1, 2, 3, 4).

Unbuckle the 5-point harness and loosen the shoulder straps. Place the child in the seat, fasten the 5-point harness, and tighten it securely around the child.

WARNING! Ensure that the shoulder straps are at the correct height!

WARNING! Make sure the straps are not twisted and fit snugly around the child without excessive pressure!

For child height 100-150 cm (Forward-facing installation)

Retract the support leg (See section "SUPPORT LEG"). Set the seat in the most upright position (Position 1). Remove the 5-point harness (See section "REMOVING THE 5-POINT HARNESS").

There are two ways to secure the seat to the car seat.

10-5. Option A – Installation with ISOFIX and the car's 3-point seatbelt:

Install the seat in the car using the ISOFIX connectors (See sections "ADJUSTING THE ISOFIX CONNECTORS" and "INSTALLING THE ISOFIX CONNECTORS"). Press the backrest of the child seat against the car seat backrest and ensure that the seat is firmly pressed against it.

WARNING! The ISOFIX connectors are securely fastened when both indicators are fully green.

Secure the child using the car's 3-point seatbelt, threading the belt as shown in Figure 10-5.

10-6. Option B – Installation with the car's 3-point seatbelt (without ISOFIX):

Secure the child using the car's 3-point seatbelt, threading the belt as shown in Figure 10-6.

WARNING! Ensure that the seatbelt is not twisted!

11. REMOVING THE 5-POINT SAFETY HARNESS

Step 1: Loosen the shoulder straps (see section "Loosening the Shoulder Straps").

Step 2: Release the straps at the back of the seat (positions 22 and 24 in the diagram of main components), as shown in fig. ①, ②, ③, ④.

Step 3: Unfasten the straps from the central buckle and remove the extra cushion, seat padding, and the strap between the legs.

Step 4: Store the straps and the central buckle under the seat fabric, in the designated compartments of the seat shell, as shown in fig. ⑤.

REMOVING THE UPHOLSTERY

1. Remove the additional cushion and seat pad, as well as the crotch belt pad, and tuck the harness straps and central buckle under the upholstery of the seat (See section "REMOVING THE 5-POINT SAFETY HARNESS").

2. Unfasten the buttons on both sides of the upholstery near the marking for the 3-point seat belt guide, then remove the upholstery from the seat.

To reinstall the cover, follow the above steps in reverse order.

12. SEAT DIMENSIONS

Length: 65 cm, Width: 44 cm, Height: 55/88 cm, Weight: 11 kg.

13. SIDE PROTECTION SYSTEM (SPS)

The additional Side Protection System (SPS) is designed to reduce impact energy and minimize shock to the child's neck and head in case of a side collision.

To activate the seat's additional side protection, pull the cover outward. You will hear a "click" sound, and the cover will lock into place.

IMPORTANT! When using the seat's SPS, activate the side protection on the side closest to the car door.

CARE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- ❖ Clean dirty plastic or metal parts with a soft cotton cloth or sponge moistened with water or mild detergent.
- ❖ Wash the upholstery and soft pads by hand at 30°C using a mild detergent!
- ❖ Do not bleach!
- ❖ Do not spin-dry!
- ❖ Do not tumble dry!
- ❖ Do not iron!
- ❖ Do not clean with aggressive detergents containing abrasive particles, ammonia, bleach, or alcohol.
- ❖ After cleaning, let the seat dry completely before use or storage.
- ❖ Clean the belts only externally with mild soap and a damp cloth!
- ❖ Do not wet or remove labels! They contain important information!
- ❖ Store the product in a clean, dry place. Avoid exposure to environmental elements such as direct sunlight, rain, humidity, or sudden temperature changes!
- ❖ For issues related to normal use, consult or seek repairs from authorized service centers.

Composition of the upholstery:

Outer layer: 100% polyester

Filling: 100% polyester



Materials used: plastic, metal, textile.

FONTOS! ŐRIZZE MEG A JÖVŐBENI REFERENCIÁNAK: FIGYELMESEN OLVASSA EL!

A TERMÉK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁNAK BIZTOSÍTÁSA ÉRDEKÉBEN KÖVESSE A FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYVBEN TALÁLHATÓ ÖSSZES FIGYELMEZTETÉST, UTASÍTÁST ÉS AJÁNLÁST!

FIGYELMEZTETÉS i-Size gyermekbiztonsági rendszerhez, Gyermekek magassága: 40-150 cm

Ez egy továbbfejlesztett i-Size gyermekbiztonsági rendszer. Az ENSZ 129. számú előírása szerint jóváhagyott "i-Size kompatibilis" üléshelyeken való használatra, ahogy azt a járműgyártók a jármű használati útmutatójában megjelölték.

Kétség esetén forduljon a gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy forgalmazójához.

FIGYELMEZTETÉS i-Size fejlesztett gyermekbiztonsági rendszerhez, Ülőmagasító kategória (100-150 cm)

Ez egy i-Size fejlesztett gyermekbiztonsági rendszer "ülőmagasító" típusban. Az ENSZ 129. számú előírása szerint jóváhagyott, elsősorban "i-Size" üléshelyeken való használatra, ahogy azt a járműgyártók a jármű használati útmutatójában megjelölték.

Kétség esetén forduljon a gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy forgalmazójához.



EGYETLEN RENDSZER SEM KÉPES TELJES VÉDELMEI NYÚJTANI ÜTKÖZÉS VAGY BALESET ESETÉN! VEZESSEN FOKOZOTT ÓVATOSSÁGGAL, KÜLÖNÖSEN, HA GYERMEK TARTÓZKODIK A JÁRMŰBEN!

A TERMÉK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATA ÉRDEKÉBEN KÖVESSE A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓBAN SZEREPLŐ FIGYELMEZTETÉSEKET, UTASÍTÁSOKAT ÉS AJÁNLÁSOKAT!

A GYERMEKÜLÉS HELYTELEN HASZNÁLATA CSÖKKENTI ANNAK VÉDŐ- ÉS BIZTONSÁGI FUNKCIÓIT! AZ ÚTMUTATÓBAN SZEREPLŐ UTASÍTÁSOK FIGYELMEN KÍVÜL HAGYÁSA NÖVELI A SÚLYOS SÉRÜLÉSEK VAGY HALÁLESET KOCKÁZATÁT!

FIGYELEM!

⚠ SOHA NE SZERELJE BE AZ ÜLÉST ELŐREFELÉ NÉZŐ POZÍCIÓBAN, MIELŐTT A GYERMEK ELÉRTE A 15 HÓNAPOS KORT!

⚠ SOHA NE HASZNÁLJA AZ ÜLÉST OLYAN UTASÜLÉSEN, AMELY AKTÍV ELSŐ LÉGZSÁKKAL VAN FELSZERELVE! EZ HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉSEKET OKOZHAT!



⚠ NE HASZNÁLJA AZ ÜLÉST ELŐREFELÉ NÉZŐ POZÍCIÓBAN, AMÍG A GYERMEK EL NEM ÉRI A 76 CM MAGASSÁGOT.

NE HASZNÁLJON MÁS RÖGZÍTÉSI PONTOKAT, MINT AMELYEK AZ ÚTMUTATÓBAN ÉS AZ AUTÓSÜLÉSEN FEL VANNAK TÜNTETVE!

ÜLÉSPONTOK A JÁRMŰBEN!

		Megfelelő rögzítési hely
		Nem megfelelő rögzítési hely
		Csak akkor megfelelő, ha az ülés ISOFIX csatlakozókkal rendelkezik.

FIGYELEM! FIGYELMEZTETÉSEK!

- ❖ **FIGYELEM!** SOHA NE HAGYJA A GYERMEKET FELÜGYELET NÉLKÜL!
- ❖ **FIGYELEM!** NE HASZNÁLJON MÁS RÖGZÍTÉSI PONTOKAT, MINT AMELYEKET A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ LEÍR ÉS AZ AUTÓSÜLÉSEN MEGJELÖLTEK!
- ❖ **FIGYELEM!** HA AZ ÜLÉST „HÁTRAFELÉ NÉZŐ” HELYZETBEN SZERELI BE, SOHA NE HELYEZZE OLYAN UTASÜLÉSRE, AMELY AKTÍV LÉGZSÁKKAL VAN FELSZERELVE! EZ HALÁLT VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉST OKOZHAT!
- ❖ **FIGYELEM!** SOHA NE SZERELJE BE AZ ÜLÉST ELŐREFELÉ NÉZŐ HELYZETBEN, AMÍG A GYERMEK ÉLETKORA EL NEM ÉRI A 15 HÓNAPOT!
- ❖ **FIGYELEM!** A JÁRMŰ BIZTONSÁGI ÖVEINEK, AMELYEK AZ AUTÓSÜLÉST RÖGZÍTIK, SZOROSNAK ÉS BIZTONSÁGOSNAK KELL LENNIÜK!
- ❖ **FIGYELEM!** AZ AUTÓSÜLÉS BIZTONSÁGI ÖVEINEK, AMELYEK A GYERMEKET RÖGZÍTIK, MEGFELELŐEN MEGHÚZOTTAKNAK, BIZTONSÁGOSAN RÖGZÍTETTEKNEK KELL LENNIÜK, ÉS A GYERMEK TESTALKATÁHOZ ÉS MÉRETÉHEZ KELL IGAZÍTANI ÖKET!
- ❖ **FIGYELEM!** A CSÍPŐÖVET ALACSONYAN KELL ELHELYEZNI, ÉS MINDEN BIZTONSÁGI VÉDŐRÜD HELYESEN KELL LEGYEN FELSZERELVE, HOGY A GYERMEK CSÍPŐJE STABIL LEGYEN, ANÉLKÜL, HOGY MEGSZORÍTANÁ!
- ❖ **FIGYELEM!** NE VÉGEZZEN SEMMILYEN MÓDOSÍTÁST VAGY KIEGÉSZÍTÉST AZ AUTÓSÜLÉSEN AZ ENGEDÉLYEZŐ HATÓSÁG JÓVÁHAGYÁSA NÉLKÜL! A GYÁRTÓ HASZNÁLATI ÚTMUTATÓJÁNAK BE NEM TARTÁSA VESZÉLYES LEHET!
- ❖ **FIGYELEM!** TARTSA TÁVOL A TŰZTŐL!
- ❖ A termék járműbe történő beszerelését és a gyermek rögzítését kizárólag felnőtt végezheti!
- ❖ A gyermekbiztonsági rendszer műanyag részeit úgy kell elhelyezni és rögzíteni, hogy a jármű normál használata során ne kerüljenek mozgó ülés ajtó közé.
- ❖ Győződjön meg róla, hogy a biztonsági övek nincsenek megcsavarodva, kopottak vagy szakadtak. A csatoknak és zárnak mindig megfelelő állapotban kell lenniük, és biztonságosan rögzítve kell lenniük.
- ❖ Ha bármilyen hibát észlel az ülés szerkezetében, a csatokban, a hevederekben, a rögzítő mechanizmusokban vagy az ISOFIX csatlakozásokban, azonnal hagyja abba az ülés használatát, amíg a sérült alkatrészeket ki nem cserélik.
- ❖ Cserélje ki az autósülést, ha baleset során erős ütközésnek volt kitéve.
- ❖ Ne használjon használt autósülést, mivel nem tudhatja, milyen terhelésnek volt kitéve.
- ❖ Ne használja az ülést eredeti huzat nélkül, és ne cserélje ki más anyagra. A huzat a biztonsági rendszer szerves része.
- ❖ Ügyeljen arra, hogy minden csomag és tárgy, amely ütközés esetén sérülést okozhat, biztonságosan rögzítve legyen. Távolítsa el vagy biztosítsa azokat a laza tárgyakat, amelyek hirtelen fékezés vagy baleset esetén veszélyt jelenthetnek.
- ❖ Mindig ellenőrizze, hogy az ülés szorosan rögzítve van-e a járműben, még akkor is, ha éppen nem használja. A lazán rögzített ülés, akár üresen is, sérülést okozhat ütközéskor.
- ❖ Ne helyezzen extra párnákat vagy betéteket az ülésbe, kivéve, ha azokat a gyártó biztosította.
- ❖ Ne használjon a gyártó által nem biztosított pótalkatrészeket vagy kiegészítőket. A gyártó nem vállal felelősséget a biztonságért, ha nem eredeti vagy nem jóváhagyott alkatrészeket használnak.
- ❖ A használati utasítást tartsa az erre kijelölt helyen az ülésben vagy a járműben, ahol az ülést használja.
- ❖ Ne tegye ki az autósülést közvetlen napsugárzásnak, hogy elkerülje a túlmelegedést, deformálódást vagy a műanyag alkatrészek károsodását.
- ❖ Az autósülés nem helyettesíti a babaágyat vagy a bölcsőt. Ha a gyermeknek alvásra van szüksége, helyezze őt megfelelő babakocsiba, bölcsőbe vagy ágyba.
- ❖ Ne rögzítsen zsinórokat vagy szalagokat a termékre, hogy elkerülje a fulladásveszélyt!
- ❖ Soha ne helyezze az ülést ágyra, kanapéra vagy más puha felületre!

- ❖ Ne engedje, hogy a gyermekek a termékkel játszanak!
- ❖ Ne távolítsa el az üléstől a figyelmeztető címkéket és jelzéseket! Ezek minden felhasználó számára fontosak!
- ❖ A műanyag csomagolást tartsa távol a gyermekektől, hogy elkerülje a fulladásveszélyt!

AZ ÜLÉSRÖGZÍTŐ RENDSZER HASZNÁLATI ÚTMUTATÓJA

Ez egy fejlett i-Size univerzális ISOFIX gyermekbiztonsági rendszer 40–150 cm közötti gyermekek számára. Az ülés telepítése a járműben:

- ❖ 40-105 cm magas gyermekek számára, hátrafelé néző pozícióban, ISOFIX csatlakozókkal + támasztólábbal (i-Size univerzális ISOFIX rendszer). A gyermek a 5-pontos biztonsági övvel van rögzítve.
- ❖ 76-105 cm magas gyermekek számára, előre felé néző pozícióban, ISOFIX csatlakozókkal + támasztólábbal (i-Size univerzális ISOFIX rendszer). A gyermek a 5-pontos biztonsági övvel van rögzítve.
- ❖ 100-150 cm magas gyermekek számára, előre felé néző pozícióban, ISOFIX csatlakozókkal + 3-pontos autós biztonsági övvel (i-Size ülésmagasító) vagy csak a 3-pontos autós biztonsági övvel (i-Size ülésmagasító). A gyermek az autó 3-pontos biztonsági övével van rögzítve.

FIGYELEM! Vezetés közben az ülés csak hátrafelé vagy előre felé néző pozícióban lehet rögzítve a gyermek magasságának megfelelően.

FONTOS! Kövesse pontosan az utasításokat és a telepítési lépéseket a mellékelt szöveg és ábrák alapján. Ellenőrizze a rögzítés biztonságát minden művelet után! **MINDIG ELLENŐRIZZE AZ ÖVEK RÖGZÍTÉSÉNEK BIZTONSÁGÁT!** Minden telepítés után győződjön meg róla, hogy az autó biztonsági övei nincsenek megcsavarodva és megfelelő helyzetben vannak.

1. FŐBB ALKATRÉSZEK

1. Kiegészítő párna
2. Kiegészítő betét
3. Autós biztonsági öv vezetője (jelöléssel)
4. Vállövek csatornái
5. Horogvezető az autós biztonsági övhöz
6. Puha vállpárnák
7. Vállövek

8. Központi csat
9. Puha ágyéki övpárna
10. Vállöv kioldó gombja (huzat alatt)
11. Ülésforgató gomb
12. Ülésdöntés állító kar
13. Támasztóláb
14. Támasztóláb állító gomb
15. Ülésdöntési helyzet jelölése
16. Háttámla
17. Oldalsó védelmi rendszer (SPS)
18. Fejtámla
19. Fejtámla állító fogantyú
20. Vállöv keresztléce
21. Vállöv csatlakozója
22. Övek
23. Övcsatlakoztató horog
24. Vállöv állító pánt
25. Alap
26. ISOFIX csatlakozók
27. ISOFIX csatlakozó kioldó gomb
28. ISOFIX csatlakozó jelzője

2. A FEJTÁMLA BEÁLLÍTÁSA

Húzza meg a fejtámla állítókarját (1), és ezzel egy időben mozgassa a fejtámlát felfelé vagy lefelé a kívánt pozícióba. A rögzítéskor egy „kattanó” hangot fog hallani.

FONTOS! A gyerekülés beszerelése előtt állítsa be a fejtámlát a gyermeke magasságának megfelelően. A fejtámla 11 pozícióba állítható.

FONTOS! Győződjön meg róla, hogy a fejtámla a kiválasztott magasságban rögzítve van, úgy hogy felfelé húzza vagy lefelé nyomja!

3. A VÁLLPÁNTOK BEÁLLÍTÁSA

Avállpántok magassága a fejtámla magasságának beállításával egy időben változik.

Állítsa be a fejtámlát úgy, hogy a vállpántok a gyermek vállának szintjén vagy kissé felette legyenek, ahogy az ábrán látható (HELYES – KORREKT). A pántok nem lehetnek túl magasban (TÚL MAGAS – TOO HIGH) vagy túl alacsonyan (TÚL ALACSONY – TOO LOW).

FONTOS! Ha a fejtámlát két pozíció közé kell állítani, válassza a magasabb pozíciót.

4. KÖZPONTI CSAT

- a) Csatlakoztassa a vállpántok két fémvégét.
- b) Helyezze a csatlakoztatott fémvégeket a központi csatba, és nyomja be, amíg egy „kattanás” („click”) hangot nem hall. Győződjön meg róla, hogy a pántok

megfelelően rögzítve vannak, próbálja meg óvatosan kihúzni őket.

- c) A pántok kioldásához és eltávolításához nyomja meg a piros gombot (1) a csaton.

5. A VÁLLPÁNTOK HOSSZÁNAK BEÁLLÍTÁSA

5-1. A vállpántok meghúzása - Húzza meg a beállítószíjat (7), hogy a pántok biztonságosan illeszkedjenek a gyermek testéhez, anélkül, hogy túl szorosak vagy kényelmetlenek lennének. Az ajánlott távolság a gyermek teste és a pántok között két ujjnyi (kb. 2-3 cm).

A derékpántokat a lehető legalacsonyabb pozícióban kell elhelyezni, közel az ágyékhöz, nem pedig a gyermek hasán.

FIGYELEM! Ügyeljen arra, hogy a pántok ne legyenek megcsavarodva, és hogy biztonságosan, de kényelmesen rögzítsék a gyermeket!

5-2. A vállpántok lazítása - Nyomja meg a kioldógombot (2) az egyik kezével, miközben a másikkal kifelé húzza a pántokat.

6. ISOFIX CSATLAKOZÓK

Fogja meg és nyomja meg az ISOFIX kioldógombot (27) az ISOFIX csatlakozók kioldásához, ahogyan az ábrán látható, miközben a csatlakozót a lehető legjobban kifelé tolja. Ismétlje meg ugyanezt a műveletet a másik ISOFIX csatlakozóval is.

Az ISOFIX csatlakozók visszahúzásához nyomja meg a kioldógombot (27), majd tolja befelé a csatlakozókat.

7. AZ ISOFIX CSATLAKOZÓK RÖGZÍTÉSE AZ AUTÓHOZ

7-1. Húzza ki az ISOFIX csatlakozókat (26) a lehető legjobban, és illessze be őket a jármű ISOFIX rögzítési pontjaiba. Nyomja hátra a gyerekülést, amíg egy „kattanás” hangot nem hall, amely a biztonságos rögzítést jelzi.

FIGYELEM! Az ISOFIX csatlakozók megfelelően rögzítve vannak, ha mindkét jelző teljesen zöld.

Megjegyzés: Ha a jelzők pirosak, ismétlje meg a beszerelési folyamatot a fent leírt lépések szerint.

FIGYELEM! Az ülés alja szorosan illeszkedjen az autó üléséhez, és ne maradjanak rések a gyerekülés alja és a jármű ülésfelülete között.

7-2. Nyomja erősen a gyerekülést az autó háttámlájához. Az ISOFIX csatlakozók kioldásához nyomja meg a kioldógombot (27).

8. TÁMASZTÓLÁB

A támasztóláb 40 és 105 cm közötti testmagasságú gyermekek esetén használható.

8-1. Nyomja meg az ülésforgató gombot (11) az egyik kezével. A másik kezével húzza ki a támasztóláb panelt, vagy tolja befelé. Fordítsa le a támasztólábat függőleges helyzetbe használat közben. Amikor nincs használatban, húzza vissza a támasztólábat.

8-2. Nyomja meg a támasztóláb beállítógombjait, és húzza le, amíg az szilárdan érintkezik a jármű padlójával. Győződjön meg róla, hogy a támasztóláb teljesen érintkezik a jármű padlójával, és nincs rés közöttük.

FIGYELEM! A támasztóláb megfelelően rögzítve van, ha a jelző teljesen zöld.

Megjegyzés: Ha a jelző piros, ismétlje meg a beszerelési folyamatot a fent leírt lépések szerint.

8-3. Nyomja meg a támasztóláb beállítógombját az egyik kezével, és a másik kezével nyomja felfelé a támasztóláb alsó részét, amíg egy „kattanás” hangot nem hall. Húzza vissza a támasztólábat.

9. AZ ÜLÉS FORGATÁSA ÉS DŐLÉSSZÖGE

9-1. Nyomja meg az ülés dőlésszögének állítókarját (12), és állítsa be az ülést a kívánt dőlésszögbe:

A pozíció: 40-105 cm magasságú gyermek esetén, ha az ülés HÁTRAFELE néz.

1, 2, 3, 4. pozíció: 76-105 cm magasságú gyermek esetén, ha az ülés ELŐREFELE néz.

1. pozíció (a legfüggőlegesebb helyzet): 100-155 cm magasságú gyermek esetén, ha az ülés ELŐREFELE néz.

9-2. Nyomja meg az ülés forgatására szolgáló gombot (11), és forgassa a kívánt helyzetbe.

10. A GYEREKÜLÉS BESZERELÉSE AZ AUTÓBA

Gyermekmagasság: 40-105 cm (Menetiránynak háttal történő beszerelés)

10-1. Szerelje be az ülést az autóba az ISOFIX csatlakozókkal (Lásd „ISOFIX CSATLAKOZÓK BEÁLLÍTÁSA” és „ISOFIX CSATLAKOZÓK BESZERELÉSE” fejezeteket). Nyomja a gyerekülés háttámláját az autóülés háttámlájához, és győződjön meg róla, hogy az ülés szorosan illeszkedik.

FIGYELEM! Az ISOFIX csatlakozók akkor vannak megfelelően rögzítve, ha mindkét jelző teljesen zöld.

10-2. Engedje le és rögzítse a támasztólábát az autó padlójához (Lásd „TÁMASZTÓLÁB” fejezet).

FIGYELEM! A támasztóláb megfelelően van rögzítve, ha a jelző teljesen zöld.

Állítsa az ülést a legfüggőlegesebb helyzetbe (1. pozíció), majd forgassa el 180°-kal az A pozícióba.

Kapcsolja ki az 5 pontos biztonsági övet, lazítsa meg a vállpántokat. Helyezze a gyermeket az ülésbe, csatolja be az 5 pontos biztonsági övet, majd húzza meg a gyermek körül.

FIGYELEM! Győződjön meg arról, hogy a vállpántok megfelelő magasságban vannak!

FIGYELEM! Ellenőrizze, hogy az övek nincsenek megcsavarodva, és biztonságosan, de nem túl szorosan illeszkednek a gyermek körül!

Gyermekmagasság: 76-105 cm (Menetirány szerinti beszerelés)

10-3. Szerelje be az ülést az autóba az ISOFIX csatlakozókkal (Lásd „ISOFIX CSATLAKOZÓK BEÁLLÍTÁSA” és „ISOFIX CSATLAKOZÓK BESZERELÉSE” fejezeteket). Nyomja a gyermekülés háttámláját az autóülés háttámlájához, és győződjön meg róla, hogy az ülés szorosan illeszkedik.

FIGYELEM! Az ISOFIX csatlakozók akkor vannak megfelelően rögzítve, ha mindkét jelző teljesen zöld.

10-4. Engedje le és rögzítse a támasztólábát az autó padlójához (Lásd „TÁMASZTÓLÁB” fejezet).

FIGYELEM! A támasztóláb megfelelően van rögzítve, ha a jelző teljesen zöld.

Állítsa be az ülés dőlésszögét a kívánt helyzetbe (1., 2., 3., 4. pozíció). Kapcsolja ki az 5 pontos biztonsági övet, lazítsa meg a vállpántokat. Helyezze a gyermeket az ülésbe, csatolja be az 5 pontos biztonsági övet, majd húzza meg a gyermek körül.

FIGYELEM! Győződjön meg arról, hogy a vállpántok megfelelő magasságban vannak!

FIGYELEM! Ellenőrizze, hogy az övek nincsenek megcsavarodva, és biztonságosan, de nem túl szorosan illeszkednek a gyermek körül!

Gyermekmagasság: 100-150 cm (Menetirány szerinti beszerelés)

Húzza be a támasztólábát (Lásd „TÁMASZTÓLÁB” fejezet). Állítsa az ülést a legfüggőlegesebb helyzetbe (1. pozíció). Távolítsa el az 5 pontos biztonsági övet (Lásd „5 PONTOS BIZTONSÁGI ÖV ELTÁVOLÍTÁSA” fejezet).

Az ülés rögzítésének két módja van.

10-5. A lehetőség – ISOFIX és az autó 3 pontos biztonsági övével történő rögzítés:

Szerelje be az ülést az autóba az ISOFIX csatlakozókkal (Lásd „ISOFIX CSATLAKOZÓK BEÁLLÍTÁSA” és „ISOFIX CSATLAKOZÓK BESZERELÉSE” fejezeteket). Nyomja

a gyermekülés háttámláját az autóülés háttámlájához, és győződjön meg róla, hogy az ülés szorosan illeszkedik.

FIGYELEM! Az ISOFIX csatlakozók akkor vannak megfelelően rögzítve, ha mindkét jelző teljesen zöld.

Biztosítsa a gyermeket az autó 3 pontos biztonsági övével, és vezesse az övet a 10-5. ábra szerint.

10-6. B lehetőség – Az ülés rögzítése az autó 3 pontos biztonsági övével (ISOFIX nélkül):

Biztosítsa a gyermeket az autó 3 pontos biztonsági övével, és vezesse az övet a 10-6. ábra szerint.

FIGYELEM! Győződjön meg róla, hogy a biztonsági öv nincs megcsavarodva!

11. AZ 5 PONTOS BIZTONSÁGI ÖV ELTÁVOLÍTÁSA

1. lépés: Lazítsa meg a vállpántokat (lásd „Vállpántok lazítása” pont).

2. lépés: Oldja ki az öveket az ülés háttámlájánál (22. és 24. pozíció az alapvető alkatrészek diagramján), az ①, ②, ③, ④ ábra szerint.

3. lépés: Csatolja le az öveket a központi csattól, és távolítsa el a plusz párnázatot, az ülésbetéttel és a lábak közötti övet.

4. lépés: Tárolja az öveket és a központi csatot az ülés kárptozása alatt, az ülésváz megfelelő rekeszeiben, az ⑤ ábra szerint.

HUZAT ELTÁVOLÍTÁSA

1. Távolítsa el a kiegészítő párnákat és a biztonsági öv közötti betéteket, majd helyezze az öveket és a központi csatot az ülés huzata alá (lásd a „5 PONTOS BIZTONSÁGI ÖV ELTÁVOLÍTÁSA” című részt).

2. Oldja ki a huzat rögzítő patentjait mindkét oldalon, a 3 pontos biztonsági öv vezetőjelzése mellett, majd vegye le a huzatot az ülésről.

A huzat visszahelyezéséhez végezze el a fenti lépéseket fordított sorrendben.

12. ÜLÉS MÉRETEI

Hosszúság: 65 cm, Szélesség: 44 cm,
Magasság: 55/88 cm, Súly: 11 kg.

13. OLDALVÉDELMI RENDSZER (SPS)

A kiegészítő oldalsó védelmi rendszer (SPS) úgy lett tervezve, hogy oldalirányú ütközés esetén csökkentse az ütközési energiát és minimalizálja a gyermek nyakára és fejére ható erőhatásokat. Az ülés oldalsó védelmének aktiválásához húzza ki a védőelemet. Hallani fog egy „kattanás” hangot, és a védőelem rögzül.

FONTOS! Az SPS rendszer használatakor az ülés azon oldalán aktiválja az oldalsó védelmet, amelyik közelebb van a jármű ajtajához.

KARBANTARTÁSI ÉS TISZTÍTÁSI UTASÍTÁSOK

- ❖ Tisztítsa a szennyezett műanyag vagy fém részeket puha pamut ronggyal vagy szivaccsal, amelyet vízbe vagy enyhe tisztítószerbe mártottak.
- ❖ A kárpitot és puha betéteket kézzel mossa 30°C-on, enyhe mosószerrel!
- ❖ Ne fehérítse!
- ❖ Ne centrifugázza!
- ❖ Ne szárítsa gépben!
- ❖ Ne vasalja!
- ❖ Ne tisztítsa agresszív tisztítószerekkel, amelyek dörzsölő részecskéket, ammóniát, fehérítőt vagy alkoholt tartalmaznak.
- ❖ Tisztítás után hagyja, hogy az ülés teljesen megszáradjon, mielőtt használná vagy tárolná.
- ❖ Az öveket csak kívülről tisztítsa enyhe szappannal és nedves ruhával!
- ❖ Ne nedvesítse és ne távolítsa el a címkéket! Ezek fontos információkat tartalmaznak!
- ❖ Tárolja a terméket tiszta és száraz helyen. Kerülje a közvetlen napsütés, eső, nedvesség vagy hirtelen hőmérséklet-változás hatását!
- ❖ Normál használatból eredő problémák esetén forduljon az autorizált szervizekhez konzultációért vagy javításért.

A damaszt összetétele:

Előlap: 100% poliészter

Töltet: 100% poliészter



Felhasznált anyagok: műanyag, fém, textil.

ES: INSTRUCCIONES DE USO

¡IMPORTANTE! CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS: ¡LEA ATENTAMENTE!

PARA GARANTIZAR UN USO SEGURO DE ESTE PRODUCTO, SIGA TODAS LAS ADVERTENCIAS, INSTRUCCIONES Y RECOMENDACIONES DADAS EN ESTE MANUAL DEL USUARIO.

NOTA para el sistema de retención infantil i-Size, Altura del niño: 40-150 cm

Este es un sistema de retención infantil mejorado i-Size. Está aprobado según el Reglamento No. 129 para su uso en asientos "compatibles con i-Size" en el vehículo, según lo indicado por los fabricantes en el manual del usuario del vehículo.

En caso de duda, consulte al fabricante o distribuidor del sistema de retención infantil.

NOTA para el sistema de retención infantil mejorado i-Size, Categoría de asiento elevador (100-150 cm)

Este es un sistema de retención infantil mejorado i-Size de tipo "asiento elevador". Está aprobado según el Reglamento No. 129 para su uso principalmente en asientos "i-Size" en el vehículo, según lo indicado por los fabricantes en el manual del usuario del vehículo.

En caso de duda, consulte al fabricante o distribuidor del sistema de retención infantil.



NINGÚN SISTEMA PUEDE GARANTIZAR UNA PROTECCIÓN ABSOLUTA CONTRA LESIONES EN CASO DE COLISIÓN O ACCIDENTE. ¡CONDUZCA CON MAYOR PRECAUCIÓN, ESPECIALMENTE CUANDO HAYA UN NIÑO EN EL VEHÍCULO!

PARA GARANTIZAR EL USO SEGURO DE ESTE PRODUCTO, SIGA LAS ADVERTENCIAS, INSTRUCCIONES Y RECOMENDACIONES DE ESTE MANUAL!

EL USO INCORRECTO DEL ASIENTO REDUCIRÁ SUS FUNCIONES DE PROTECCIÓN Y SEGURIDAD. EL INCUMPLIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES DE ESTE MANUAL AUMENTA EL RIESGO DE LESIONES GRAVES O MUERTE!

¡ADVERTENCIA!

⚠ NUNCA INSTALE LA SILLA EN POSICIÓN MIRANDO HACIA ADELANTE ANTES DE QUE EL NIÑO CUMPLA 15 MESES!

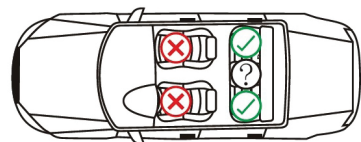
⚠ NUNCA USE LA SILLA EN UN ASIENTO EQUIPADO CON UN AIRBAG FRONTAL ACTIVO. ESTO PUEDE CAUSAR LA MUERTE O LESIONES GRAVES!



⚠ NO UTILICE LA SILLA EN POSICIÓN ORIENTADA HACIA ADELANTE ANTES DE QUE EL NIÑO ALCANCE UNA ALTURA DE 76 CM.

NO UTILICE OTROS PUNTOS DE FIJACIÓN DISTINTOS A LOS DESCRITOS EN LAS INSTRUCCIONES Y MARCADOS EN LA SILLA!

POSICIONES EN EL VEHÍCULO!



Ubicación adecuada para instalar la silla



Ubicación inadecuada para instalar la silla



Solo adecuado si el asiento está equipado con conectores ISOFIX.

¡ATENCIÓN! ¡ADVERTENCIAS!

- ❖ **¡ATENCIÓN!** NUNCA DEJE AL NIÑO SIN SUPERVISIÓN!
- ❖ **¡ATENCIÓN!** NO UTILICE OTROS PUNTOS DE ANCLAJE QUE NO SEAN LOS INDICADOS EN LAS INSTRUCCIONES Y MARCADOS EN LA SILLA DE AUTO.
- ❖ **¡ATENCIÓN!** SI INSTALA LA SILLA EN POSICIÓN "MIRANDO HACIA ATRÁS", NUNCA LA COLOQUE EN UN ASIENTO EQUIPADO CON UN AIRBAG FRONTAL ACTIVADO. ESTO PUEDE PROVOCAR LA MUERTE O LESIONES GRAVES.
- ❖ **¡ATENCIÓN!** NUNCA INSTALE LA SILLA EN POSICIÓN "MIRANDO HACIA ADELANTE" ANTES DE QUE EL NIÑO HAYA CUMPLIDO 15 MESES.
- ❖ **¡ATENCIÓN!** LOS CINTURONES DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO QUE SUJETAN LA SILLA DEBEN ESTAR BIEN AJUSTADOS Y FIJADOS.
- ❖ **¡ATENCIÓN!** LOS CINTURONES DE SEGURIDAD DE LA SILLA QUE SUJETAN AL NIÑO DEBEN ESTAR BIEN TENSADOS Y FIJADOS, AJUSTADOS AL CUERPO Y AL TAMAÑO DEL NIÑO PARA UNA SUJECIÓN SEGURA.
- ❖ **¡ATENCIÓN!** EL CINTURÓN ABDOMINAL DEBE ESTAR COLOCADO LO MÁS BAJO POSIBLE Y CUALQUIER BARRERA DE SEGURIDAD DEBE ESTAR INSTALADA CORRECTAMENTE PARA QUE LA CADERA DEL NIÑO QUEDE BIEN SUJETADA SIN ESTAR DEMASIADO PRESIONADA.
- ❖ **¡ATENCIÓN!** NO REALICE CAMBIOS, MODIFICACIONES O ALTERACIONES EN LA SILLA DE AUTO SIN LA APROBACIÓN DEL ORGANISMO NOTIFICADOR. NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE PUEDE SER PELIGROSO.
- ❖ **¡ATENCIÓN!** MANTENGA ALEJADO DEL FUEGO.
- ❖ La instalación del producto en el asiento del automóvil y la sujeción del niño deben ser realizadas únicamente por un adulto.
- ❖ Las piezas de plástico y los componentes del sistema de retención infantil deben colocarse y montarse de manera que, en condiciones normales de uso del vehículo, no puedan quedar atrapadas por un asiento deslizante o por la puerta del vehículo.
- ❖ No permita que los cinturones de la silla se retuerzan, rocen o se desgasten. Asegúrese de que los anclajes y hebillas estén siempre en buen estado y correctamente fijados.
- ❖ Si detecta alguna anomalía en la estructura, los anclajes, los cinturones o los mecanismos de cierre de la silla, o en los conectores ISOFIX, deje de usarla hasta que las piezas dañadas sean reparadas o reemplazadas por nuevas.
- ❖ Sustituya la silla por una nueva si ha estado involucrada en un accidente y ha sido sometida a fuerzas destructivas.
- ❖ No use una silla de segunda mano, ya que no puede conocer el grado de desgaste o los impactos a los que ha sido sometida.
- ❖ No use la silla sin la funda y no la reemplace por otra que no sea la proporcionada por el fabricante, ya que es una parte esencial del sistema de seguridad infantil.
- ❖ Asegure adecuadamente cualquier equipaje u objetos sueltos en el vehículo que puedan causar lesiones en caso de colisión. Retire o fije firmemente cualquier objeto que pueda suponer un riesgo para el niño en caso de frenado brusco o accidente.
- ❖ Verifique siempre que la silla está bien fijada al asiento del vehículo, incluso cuando no haya un niño sentado en ella. Una silla suelta puede causar lesiones en caso de impacto.
- ❖ No añada cojines o acolchados adicionales en la silla a menos que estén específicamente diseñados por el fabricante.
- ❖ No utilice piezas de repuesto o componentes que no sean proporcionados por el fabricante. El fabricante no se hace responsable de la seguridad si se usan repuestos que no sean originales o recomendados.
- ❖ Guarde el manual de instrucciones en el lugar designado de la silla o en el vehículo donde se utilice.
- ❖ No exponga la silla a la luz solar directa para evitar el sobrecalentamiento de las piezas de plástico y posibles quemaduras en el niño.
- ❖ La silla no sustituye a una cuna o moisés. Cuando el niño necesite dormir, debe colocarse en un cochecito, moisés o cuna adecuados.
- ❖ No agregue cuerdas o lazos adicionales al producto para evitar el riesgo de estrangulación.
- ❖ Nunca coloque la silla sobre camas, sofás u otras superficies blandas.

- ❖ No permita que los niños jueguen con el producto.
- ❖ No retire las etiquetas de advertencia e información colocadas en la silla. Son importantes para todos los usuarios.
- ❖ Mantenga la bolsa de embalaje fuera del alcance de los niños para evitar riesgos de asfixia!

INSTRUCCIONES PARA EL USO DEL SISTEMA DE SEGURIDAD

Este es un sistema de seguridad infantil universal ISOFIX i-Size mejorado para niños de 40 a 150 cm. La silla se instala en el vehículo de la siguiente manera:

- ❖ Para niños de 40-105 cm de altura, en posición mirando hacia atrás, con conectores ISOFIX + pata de apoyo (sistema ISOFIX universal i-Size). El niño se sujeta con el arnés de 5 puntos del asiento.
- ❖ Para niños de 76-105 cm de altura, en posición mirando hacia adelante, con conectores ISOFIX + pata de apoyo (sistema ISOFIX universal i-Size). El niño se sujeta con el arnés de 5 puntos del asiento.
- ❖ Para niños de 100-150 cm de altura, en posición mirando hacia adelante, con conectores ISOFIX + cinturón de seguridad de 3 puntos del vehículo (asiento elevador i-Size) o solo con el cinturón de 3 puntos del vehículo (asiento elevador i-Size). El niño se sujeta con el cinturón de seguridad de 3 puntos del vehículo.

¡ATENCIÓN! Durante la conducción, la silla debe estar fijada únicamente en la posición mirando hacia atrás o hacia adelante, según la altura del niño.

IMPORTANTE! Siga exactamente las instrucciones y la secuencia de instalación proporcionadas en el manual con texto e ilustraciones. ¡Verifique la seguridad de la fijación después de cada paso! **¡SIEMPRE VERIFIQUE LA FIJACIÓN SEGURA DE LOS CINTURONES!** Después de cada instalación, asegúrese de que los cinturones del vehículo no estén torcidos y estén en la posición correcta.

1. PARTES PRINCIPALES

1. Cojín adicional
2. Almohadilla adicional
3. Guía del cinturón de seguridad del vehículo (marcada)
4. Canales para los arneses de los hombros

5. Gancho guía para el cinturón de seguridad del vehículo
6. Almohadillas blandas en los arneses de los hombros
7. Arnese de los hombros
8. Hebilla central
9. Almohadilla blanda del cinturón entre las piernas
10. Botón de liberación de los arneses de los hombros (bajo la funda)
11. Botón de giro del asiento
12. Palanca de ajuste de la inclinación del asiento
13. Pata de apoyo
14. Botón de ajuste de la pata de apoyo
15. Marcador de la posición de inclinación del asiento
16. Reposal
17. Sistema de protección lateral (SPS)
18. Reposacabezas
19. Manija de ajuste del reposacabezas
20. Barra transversal de los arneses de los hombros
21. Conector de los arneses de los hombros
22. Cinturones
23. Gancho de conexión de los cinturones
24. Correa de ajuste de los arneses de los hombros
25. Base
26. Conectores ISOFIX
27. Botón de liberación de los conectores ISOFIX
28. Indicador de los conectores ISOFIX

2. AJUSTE DEL REPOSACABEZAS

Tire de la manija de ajuste del reposacabezas (1) y, al mismo tiempo, mueva el reposacabezas hacia arriba o hacia abajo hasta la posición deseada. Al fijarlo, escuchará un sonido de "clic".

IMPORTANTE! Antes de instalar la silla, ajuste el reposacabezas según la altura de su hijo. El reposacabezas se puede ajustar en 11 posiciones.

IMPORTANTE! Asegúrese de que el reposacabezas esté fijado en la altura seleccionada tirándolo hacia arriba o empujándolo hacia abajo.

3. AJUSTE DE LOS ARNESES DE LOS HOMBROS

La altura de los arneses de los hombros se ajusta simultáneamente con la altura del reposacabezas. Ajuste la altura del reposacabezas de manera que los arneses de los hombros estén a la altura de

los hombros del niño o ligeramente por encima, como se muestra en la imagen (CORRECTO – CORRECT). No deben estar ni demasiado altos (DEMASIADO ALTO – TOO HIGH) ni demasiado bajos (DEMASIADO BAJO – TOO LOW).

¡IMPORTANTE! Si el reposacabezas debe colocarse entre dos posiciones, elija la más alta.

4. HEBILLA CENTRAL

- Una ambos extremos metálicos de los arneses de los hombros.
- Inserta los extremos metálicos conectados en la hebilla central y presiona hasta escuchar un "clic". Asegúrate de que los arneses estén bien bloqueados en la hebilla intentando tirar de ellos.
- Presiona el botón rojo (1) de la hebilla para liberar y retirar los arneses.

5. AJUSTE DE LA LONGITUD DE LOS ARNÉSES DE LOS HOMBROS

5-1. Ajustar los arneses de los hombros - Tira de la cinta de ajuste (7) para que los arneses se ajusten correctamente al cuerpo del niño sin apretar demasiado ni causar incomodidad. El espacio recomendado entre el cuerpo del niño y los arneses es de dos dedos (aproximadamente 2-3 cm).

Los arneses de la cintura deben estar en la posición más baja posible, cerca de la entrepierna y no sobre el abdomen del niño.

¡ATENCIÓN! Asegúrate de que los arneses no estén retorcidos y que sujeten al niño de forma segura sin ejercer presión excesiva.

5-2. Aflojar los arneses de los hombros - Presiona el botón de liberación (2) con una mano y, con la otra, tira de los arneses hacia afuera.

6. CONECTORES ISOFIX

Sujeta y presiona el botón de liberación ISOFIX (27) para desbloquear los conectores ISOFIX, como se muestra en la ilustración, y al mismo tiempo desliza el conector ISOFIX hacia afuera lo máximo posible. Repite el mismo procedimiento para el otro conector ISOFIX.

Para retraer los conectores ISOFIX, presiona el botón de liberación (27) y empuja los conectores hacia adentro.

7. INSTALACIÓN DE LOS CONECTORES ISOFIX EN EL VEHÍCULO

7-1. Extraiga los conectores ISOFIX (26) al máximo e insértelos en los puntos de anclaje

ISOFIX del vehículo. Empuje la silla hacia atrás hasta escuchar un sonido de "clic", que indica que está fijada correctamente.

¡ATENCIÓN! Los conectores ISOFIX están correctamente asegurados cuando ambos indicadores están completamente en verde.

Nota: Si los indicadores están en rojo, repita el proceso de instalación siguiendo los pasos anteriores.

¡ATENCIÓN! La base de la silla debe ajustarse completamente al asiento del vehículo sin dejar espacios entre la parte inferior de la silla y la superficie del asiento del automóvil.

7-2. Presione la silla firmemente contra el respaldo del asiento del vehículo. Para liberar los conectores ISOFIX, presione el botón de liberación (27).

8. PATA DE APOYO

La pata de apoyo se utiliza para niños con una altura de 40 a 105 cm.

8-1. Presione el botón de giro del asiento (11) con una mano. Con la otra mano, extraiga el panel de la pata de apoyo o empújelo hacia adentro. Gire la pata de apoyo hacia abajo hasta que quede en posición vertical cuando esté en uso. Repliegue la pata de apoyo cuando no la esté utilizando.

8-2. Presione los botones de ajuste de la pata de apoyo y extráigala hacia abajo hasta que haga contacto firme con el suelo del vehículo. Asegúrese de que la pata de apoyo esté completamente en contacto con el suelo y no haya holguras entre ellos.

¡ATENCIÓN! La pata de apoyo está correctamente fijada cuando el indicador está completamente en verde.

Nota: Si el indicador está en rojo, repita la instalación siguiendo los pasos anteriores.

8-3. Presione el botón de ajuste de la pata de apoyo con una mano y, con la otra, empuje la parte inferior de la pata de apoyo hacia arriba hasta que escuche un sonido de "clic". Pliegue la pata de apoyo.

9. ROTACIÓN DEL ASIENTO Y ÁNGULO DE INCLINACIÓN

9-1. Presione la palanca de ajuste de la inclinación del asiento (12) y ajuste el asiento a la inclinación deseada:

Posición A: para una altura del niño de 40-105 cm, cuando el asiento está orientado HACIA ATRÁS.

Posiciones 1, 2, 3, 4: para una altura del niño de 76-105 cm, cuando el asiento está orientado HACIA ADELANTE.

Posición 1 (la más vertical): para una altura del niño de 100-155 cm, cuando el asiento está orientado HACIA ADELANTE.

9-2. Presione el botón de rotación del asiento (11) y gírelo a la posición deseada.

10. INSTALACIÓN DE LA SILLA INFANTIL EN EL COCHE

Para una altura del niño de 40-105 cm (Instalación en sentido contrario a la marcha)

10-1. Instale la silla en el coche utilizando los conectores ISOFIX (*Consulte las secciones "AJUSTE DE LOS CONECTORES ISOFIX" y "INSTALACIÓN DE LOS CONECTORES ISOFIX"*). Presione el respaldo de la silla infantil contra el respaldo del asiento del coche y asegúrese de que la silla está firmemente ajustada.

¡ATENCIÓN! Los conectores ISOFIX están correctamente fijados cuando ambos indicadores están completamente verdes.

10-2. Extienda y fije la pata de apoyo al suelo del coche (*Consulte la sección "PATA DE APOYO"*).

¡ATENCIÓN! La pata de apoyo está correctamente fijada cuando el indicador está completamente verde.

Coloque la silla en la posición más vertical (Posición 1) y gírela 180° hasta la Posición A.

Desabroche el arnés de 5 puntos y afloje los cinturones de los hombros. Coloque al niño en la silla, abroche el arnés de 5 puntos y ajústelo correctamente alrededor del niño.

¡ATENCIÓN! Asegúrese de que los cinturones de los hombros están a la altura correcta.

¡ATENCIÓN! Verifique que los cinturones no estén retorcidos y que se ajusten bien al niño sin apretar demasiado.

Para una altura del niño de 76-105 cm (Instalación en sentido de la marcha)

10-3. Instale la silla en el coche utilizando los conectores ISOFIX (*Consulte las secciones "AJUSTE DE LOS CONECTORES ISOFIX" y "INSTALACIÓN DE LOS CONECTORES ISOFIX"*). Presione el respaldo de la silla infantil contra el respaldo del asiento del coche y asegúrese de que la silla está firmemente ajustada.

¡ATENCIÓN! Los conectores ISOFIX están correctamente fijados cuando ambos indicadores están completamente verdes.

10-4. Extienda y fije la pata de apoyo al suelo del coche (*Consulte la sección "PATA DE APOYO"*).

¡ATENCIÓN! La pata de apoyo está correctamente fijada cuando el indicador está completamente verde.

Ajuste la inclinación de la silla a la posición deseada (Posiciones 1, 2, 3, 4). Desabroche el arnés de 5 puntos y afloje los cinturones de los

hombros. Coloque al niño en la silla, abroche el arnés de 5 puntos y ajústelo correctamente alrededor del niño.

¡ATENCIÓN! Asegúrese de que los cinturones de los hombros están a la altura correcta.

¡ATENCIÓN! Verifique que los cinturones no estén retorcidos y que se ajusten bien al niño sin apretar demasiado.

Para una altura del niño de 100-150 cm (Instalación en sentido de la marcha)

Guarde la pata de apoyo (*Consulte la sección "PATA DE APOYO"*). Coloque la silla en la posición más vertical (Posición 1). Retire el arnés de 5 puntos (*Consulte la sección "ELIMINACIÓN DEL ARNÉS DE 5 PUNTOS"*).

Hay dos maneras de fijar la silla al asiento del coche.

10-5. Opción A – Instalación con ISOFIX y el cinturón de seguridad de 3 puntos del coche:

Instale la silla en el coche utilizando los conectores ISOFIX (*Consulte las secciones "AJUSTE DE LOS CONECTORES ISOFIX" y "INSTALACIÓN DE LOS CONECTORES ISOFIX"*). Presione el respaldo de la silla infantil contra el respaldo del asiento del coche y asegúrese de que la silla está firmemente ajustada.

¡ATENCIÓN! Los conectores ISOFIX están correctamente fijados cuando ambos indicadores están completamente verdes.

Asegure al niño con el cinturón de seguridad de 3 puntos del coche, guiando el cinturón según se indica en la figura 10-5.

10-6. Opción B – Instalación con el cinturón de seguridad de 3 puntos del coche (sin ISOFIX):

Asegure al niño con el cinturón de seguridad de 3 puntos del coche, guiando el cinturón según se indica en la figura 10-6.

¡ATENCIÓN! Asegúrese de que el cinturón de seguridad no esté retorcido!

11. RETIRAR EL ARNÉS DE SEGURIDAD DE 5 PUNTOS

Paso 1: Afloje las correas de los hombros (*consulte "Aflojar las correas de los hombros"*).

Paso 2: Suelte las correas en la parte posterior del respaldo (*posiciones 22 y 24 del diagrama de componentes principales*), como se muestra en fig. ①, ②, ③, ④.

Paso 3: Desabroche las correas del broche central y retire el cojín adicional, el acolchado del asiento y la correa entre las piernas.

Paso 4: Guarde las correas y el broche central debajo de la tela del asiento, en los compartimentos del chasis del asiento, como se muestra en fig. ⑤.

RETIRAR LA FUNDA

1. Retire los cojines adicionales y las almohadillas del asiento y la correa entre las piernas del niño. Luego, guarde los arneses y la hebilla central debajo de la funda del asiento (*consulte la sección "RETIRAR EL ARNÉS DE SEGURIDAD DE 5 PUNTOS"*).

2. Desabroche los botones de la funda en ambos lados, cerca de la marca de la guía del cinturón de seguridad de 3 puntos, y luego retire la funda del asiento.

Para volver a colocar la funda, siga los pasos anteriores en orden inverso.

12. DIMENSIONES DEL ASIENTO

Longitud: 65 cm, Ancho: 44 cm, Altura: 55/88 cm, Peso: 11 kg.

13. SISTEMA DE PROTECCIÓN LATERAL (SPS)

El Sistema de Protección Lateral (SPS) adicional está diseñado para reducir la energía del impacto y minimizar los efectos del choque en el cuello y la cabeza del niño en caso de una colisión lateral. Para activar la protección lateral adicional del asiento, tire de la tapa protectora hacia afuera. Escuchará un "clic", y la tapa se bloqueará en su lugar.

IMPORTANTE! Al utilizar el sistema SPS, active la protección lateral en el lado más cercano a la puerta del vehículo.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO

- ❖ Limpie las partes de plástico o metal sucias con un paño de algodón suave o una esponja humedecida con agua o detergente suave.
- ❖ Lave la tapicería y las almohadillas suaves a mano a 30°C con un detergente suave.
- ❖ ¡No use lejía!
- ❖ ¡No centrifugue!
- ❖ ¡No utilice secadora!
- ❖ ¡No planche!
- ❖ No limpie con detergentes agresivos que contengan partículas abrasivas, amoníaco, lejía o alcohol.
- ❖ Después de limpiar, deje que el asiento se seque completamente antes de usarlo o guardarlo.
- ❖ Limpie los cinturones solo externamente con jabón suave y un paño húmedo.
- ❖ ¡No moje ni quite las etiquetas! Contienen información importante.
- ❖ Guarde el producto en un lugar limpio y seco. Evite la exposición a elementos ambientales como sol directo, lluvia, humedad o cambios bruscos de temperatura.
- ❖ En caso de problemas con el uso normal, consulte o busque reparaciones en los centros de servicio autorizados.

Composición de la tapicería:

Capa exterior: 100% poliéster

Relleno: 100% 100% poliéster



Materiales utilizados: plástico, metal, textil.

IT: ISTRUZIONI PER L'USO

IMPORTANTE! CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO: LEGGERE ATTENTAMENTE!

PER GARANTIRE UN USO SICURO DI QUESTO PRODOTTO, SEGUIRE TUTTE LE AVVERTENZE, LE ISTRUZIONI E LE RACCOMANDAZIONI FORNITE IN QUESTO MANUALE UTENTE!

NOTA per il sistema di ritenuta per bambini i-Size, Altezza del bambino: 40-150 cm

Questo è un sistema di ritenuta per bambini i-Size avanzato. È approvato secondo il Regolamento n. 129 per l'uso nei sedili "compatibili con i-Size" nel veicolo, come indicato dai produttori nel manuale utente del veicolo.

In caso di dubbi, consultare il produttore o il rivenditore del sistema di ritenuta per bambini.

NOTA per il sistema di ritenuta per bambini i-Size avanzato, Categoria rialzo (100-150 cm)

Questo è un sistema di ritenuta per bambini i-Size avanzato di tipo "rialzo". È approvato secondo il Regolamento n. 129 per l'uso principalmente nei sedili "i-Size" del veicolo, come indicato dai produttori nel manuale utente del veicolo.

In caso di dubbi, consultare il produttore o il rivenditore del sistema di ritenuta per bambini.




NESSUN SISTEMA PUÒ GARANTIRE UNA PROTEZIONE ASSOLUTA CONTRO LE LESIONI IN CASO DI COLLISIONE O INCIDENTE! GUIDARE CON MAGGIORE ATTENZIONE, SOPRATTUTTO QUANDO UN BAMBINO È A BORDO!

PER GARANTIRE UN USO SICURO DI QUESTO PRODOTTO, SEGUIRE GLI AVVISI, LE ISTRUZIONI E LE RACCOMANDAZIONI DI QUESTO MANUALE!

**L'USO IMPROPRIO DEL SEGGIOLINO RIDURRÀ LE SUE FUNZIONI DI PROTEZIONE E SICUREZZA!
LA MANCATA OSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI CONTENUTE IN QUESTO MANUALE AUMENTA IL RISCHIO DI LESIONI GRAVI O MORTE!**

ATTENZIONE!

 **NON INSTALLARE MAI IL SEGGIOLINO IN POSIZIONE FRONTALE PRIMA CHE IL BAMBINO ABBA COMPIUTO 15 MESI!**

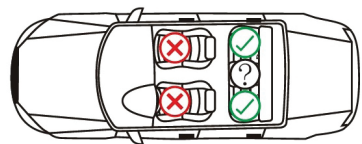
 **NON UTILIZZARE MAI IL SEGGIOLINO SU UN SEDILE DOTATO DI AIRBAG FRONTALE ATTIVO. QUESTO PUÒ CAUSARE LA MORTE O LESIONI GRAVI!**



 **NON UTILIZZARE IL SEGGIOLINO IN POSIZIONE FRONTALE PRIMA CHE IL BAMBINO ABBA RAGGIUNTO L'ALTEZZA DI 76 CM.**

NON UTILIZZARE ALTRI PUNTI DI FISSAGGIO DIVERSI DA QUELLI DESCRITTI NELLE ISTRUZIONI E SEGNALATI SUL SEGGIOLINO!

POSIZIONI NEL VEICOLO!



Posizione adatta per installare il seggiolino



Posizione non adatta per installare il seggiolino



Adatto solo se il sedile è dotato di connettori ISOFIX.

ATTENZIONE! AVVERTENZE!

- ❖ **ATTENZIONE!** NON LASCIARE MAI IL BAMBINO SENZA SORVEGLIANZA!
- ❖ **ATTENZIONE!** NON UTILIZZARE ALTRI PUNTI DI ANCORAGGIO DIVERSI DA QUELLI INDICATI NELLE ISTRUZIONI E SEGNALATI SUL SEGGIOLINO AUTO!
- ❖ **ATTENZIONE!** SE INSTALLATE IL SEGGIOLINO IN POSIZIONE "RIVOLTO ALL'INDIETRO", NON POSIZIONATELO MAI SU UN SEDILE DOTATO DI AIRBAG FRONTALE ATTIVO! QUESTO POTREBBE CAUSARE LA MORTE O GRAVI LESIONI!
- ❖ **ATTENZIONE!** NON INSTALLARE MAI IL SEGGIOLINO IN POSIZIONE "FRONTE STRADA" PRIMA CHE IL BAMBINO ABBA RAGGIUNTO I 15 MESI DI ETÀ.
- ❖ **ATTENZIONE!** LE CINTURE DI SICUREZZA DEL VEICOLO CHE FISSANO IL SEGGIOLINO DEVONO ESSERE BEN TIRATE E FISSATE!
- ❖ **ATTENZIONE!** LE CINTURE DI SICUREZZA DEL SEGGIOLINO, CHE TRATTENGONO IL BAMBINO, DEVONO ESSERE BEN REGOLATE E FISSATE, ADEGUATE AL CORPO E ALLA TAGLIA DEL BAMBINO PER GARANTIRE UNA SICUREZZA OTTIMALE!
- ❖ **ATTENZIONE!** LA CINTURA ADDOMINALE DEVE ESSERE POSIZIONATA IL PIÙ IN BASSO POSSIBILE E QUALSIASI BARRIERA DI SICUREZZA DEVE ESSERE INSTALLATA CORRETTAMENTE IN MODO CHE IL BACINO DEL BAMBINO SIA SALDAMENTE FISSATO SENZA ESSERE TROPPO STRETTO.
- ❖ **ATTENZIONE!** NON MODIFICARE, AGGIUNGERE O APPORTARE ALCUNA ALTERAZIONE AL SEGGIOLINO AUTO SENZA L'AUTORIZZAZIONE DELL'ENTE CERTIFICATORE! IL MANCATO RISPETTO DELLE ISTRUZIONI DEL PRODUTTORE PUÒ ESSERE PERICOLOSO!
- ❖ **ATTENZIONE!** TENERE LONTANO DAL FUOCO!
- ❖ L'installazione del prodotto sul sedile del veicolo e il fissaggio del bambino devono essere effettuati esclusivamente da un adulto.
- ❖ Le parti in plastica e i componenti del sistema di ritenuta per bambini devono essere posizionati e montati in modo che, durante il normale utilizzo del veicolo, non possano essere incastrati da un sedile scorrevole o dalla porta del veicolo.
- ❖ Non permettere che le cinture del seggiolino si attorciglino, si consumino o si danneggino. Assicurarsi che le fibbie e i fermi siano sempre in buone condizioni e saldamente fissati.
- ❖ Se si riscontrano anomalie nella struttura, nei fermi, nelle cinture o nei meccanismi di bloccaggio del seggiolino o nei connettori ISOFIX, interrompere l'uso fino alla riparazione o alla sostituzione delle parti danneggiate.
- ❖ Sostituire il seggiolino con uno nuovo se è stato coinvolto in un incidente ed è stato sottoposto a sollecitazioni elevate.
- ❖ Non utilizzare un seggiolino di seconda mano, poiché non si può conoscere il livello di usura o gli urti subiti.
- ❖ Non utilizzare il seggiolino senza il rivestimento e non sostituirlo con un altro non fornito dal produttore, poiché è parte integrante del sistema di sicurezza per bambini.
- ❖ Assicurare correttamente tutti i bagagli o gli oggetti sciolti all'interno del veicolo che potrebbero causare lesioni in caso di incidente. Rimuovere o fissare in sicurezza qualsiasi oggetto che possa costituire un rischio per il bambino in caso di frenata improvvisa o incidente.
- ❖ Verificare sempre che il seggiolino sia saldamente fissato al sedile del veicolo, anche quando il bambino non è presente. Un seggiolino non fissato correttamente, anche se vuoto, può provocare lesioni in caso di incidente.
- ❖ Non aggiungere cuscini o imbottiture supplementari al seggiolino a meno che non siano specificamente progettati dal produttore.
- ❖ Non utilizzare parti di ricambio o componenti non forniti dal produttore. Il produttore non è responsabile della sicurezza in caso di utilizzo di ricambi diversi dagli originali o non raccomandati.
- ❖ Conservare il manuale di istruzioni nel vano apposito del seggiolino o nel veicolo in cui verrà utilizzato.
- ❖ Non esporre il seggiolino alla luce diretta del sole per evitare il surriscaldamento delle parti in plastica e possibili scottature al bambino.

- ❖ Il seggiolino non sostituisce una culla o un lettino. Quando il bambino ha bisogno di dormire, deve essere posizionato in un passeggino, una culla o un lettino adeguato.
- ❖ Non applicare corde o lacci aggiuntivi al prodotto per evitare il rischio di strangolamento.
- ❖ Non posizionare mai il seggiolino su letti, divani o altre superfici morbide.
- ❖ Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto.
- ❖ Non rimuovere le etichette di avvertenza e informazioni presenti sul seggiolino. Sono importanti per tutti gli utilizzatori.
- ❖ Tenere la busta di plastica dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento!

ISTRUZIONI PER L'USO DEL SISTEMA DI SICUREZZA

Questo è un sistema di sicurezza per bambini avanzato i-Size universale ISOFIX per bambini da 40 a 150 cm. Il seggiolino si installa nel veicolo come segue:

- ❖ Per bambini di altezza 40-105 cm, in posizione rivolta all'indietro, con connettori ISOFIX + piede di supporto (sistema universale i-Size ISOFIX). Il bambino è assicurato con l'imbracatura a 5 punti del seggiolino.
- ❖ Per bambini di altezza 76-105 cm, in posizione rivolta in avanti, con connettori ISOFIX + piede di supporto (sistema universale i-Size ISOFIX). Il bambino è assicurato con l'imbracatura a 5 punti del seggiolino.
- ❖ Per bambini di altezza 100-150 cm, in posizione rivolta in avanti, con connettori ISOFIX + cintura di sicurezza a 3 punti del veicolo (rialzo i-Size) o solo con la cintura di sicurezza a 3 punti del veicolo (rialzo i-Size). Il bambino è assicurato con la cintura di sicurezza a 3 punti del veicolo.

ATTENZIONE! Durante la guida, il seggiolino deve essere fissato solo in posizione rivolta all'indietro o rivolta in avanti in base all'altezza del bambino.

IMPORTANTE! Seguire esattamente le istruzioni e la sequenza di installazione fornite nel manuale con testo e illustrazioni. Controllare la sicurezza del fissaggio dopo ogni operazione! **VERIFICARE SEMPRE LA CORRETTA FISSAZIONE DELLE CINTURE!** Dopo ogni installazione, assicurarsi che le cinture del veicolo non siano attorcigliate e siano nella posizione corretta.

1. PARTI PRINCIPALI

1. Cuscino aggiuntivo
2. Imbottitura aggiuntiva
3. Guida della cintura di sicurezza dell'auto (marcata)
4. Canali per le cinture delle spalle
5. Gancio guida per la cintura di sicurezza dell'auto
6. Imbottiture morbide sulle cinture delle spalle
7. Cinture delle spalle
8. Fibbia centrale
9. Imbottitura morbida della cintura tra le gambe
10. Pulsante di rilascio delle cinture delle spalle (sotto il rivestimento)
11. Pulsante per la rotazione del seggiolino
12. Leva di regolazione dell'inclinazione del seggiolino
13. Gamba di supporto
14. Pulsante di regolazione della gamba di supporto
15. Indicatore della posizione di inclinazione del seggiolino
16. Schienale
17. Sistema di protezione laterale (SPS)
18. Poggiatesta
19. Maniglia di regolazione del poggiatesta
20. Barra trasversale delle cinture delle spalle
21. Connettore delle cinture delle spalle
22. Cinture
23. Gancio di collegamento delle cinture
24. Cintura di regolazione delle cinture delle spalle
25. Base
26. Connettori ISOFIX
27. Pulsante di rilascio dei connettori ISOFIX
28. Indicatore dei connettori ISOFIX

2. REGOLAZIONE DEL POGGIATESTA

Tirare la maniglia di regolazione del poggiatesta (1) e contemporaneamente spostare il poggiatesta verso l'alto o verso il basso fino alla posizione desiderata. Quando è fissato, si sentirà un suono di "clic".

IMPORTANTE! Prima di installare il seggiolino, regolare il poggiatesta in base all'altezza del bambino. Il poggiatesta può essere regolato in 11 posizioni.

IMPORTANTE! Assicurarsi che il poggiatesta sia fissato all'altezza selezionata tirandolo verso l'alto o premendolo verso il basso!

3. REGOLAZIONE DELLE CINGHIE DELLE SPALLE

L'altezza delle cinghie delle spalle si regola contemporaneamente alla regolazione dell'altezza del poggiatesta.

Regolare l'altezza del poggiatesta in modo che le cinghie delle spalle siano all'altezza delle spalle del bambino o leggermente sopra, come mostrato nella figura (CORRECT – CORRETTO). Le cinghie non devono essere né troppo alte né troppo basse (TOO LOW – TROPPO BASSO o TOO HIGH – TROPPO ALTO).

IMPORTANTE! Se il poggiatesta deve essere posizionato tra due livelli, scegliere la posizione più alta.

4. FIBBIA CENTRALE

- Unire le due estremità metalliche delle cinture delle spalle.
- Inserire le estremità metalliche unite nella fibbia centrale e premere fino a sentire un "clic". Assicurarsi che le cinture siano bloccate correttamente provando a tirarle.
- Per sbloccare e rimuovere le cinture, premere il pulsante rosso (1) sulla fibbia.

5. REGOLAZIONE DELLA LUNGHEZZA DELLE CINTURE DELLE SPALLE

5-1. Stringere le cinture delle spalle - Tirare la cinghia di regolazione (7) in modo che le cinture avvolgano bene il corpo del bambino senza stringere troppo o causare disagio. La distanza consigliata tra il corpo del bambino e le cinture è di due dita (circa 2-3 cm).

Le cinture addominali devono essere posizionate il più in basso possibile, vicino all'inguine e non sull'addome del bambino.

ATTENZIONE! Assicurarsi che le cinture non siano attorcigliate e che avvolgano il bambino in modo sicuro ma confortevole!

5-2. Allentare le cinture delle spalle - Premere il pulsante di sblocco (2) con una mano e con l'altra tirare le cinture verso l'esterno.

6. CONNETTORI ISOFIX

Afferrare e premere il pulsante ISOFIX (27) per sbloccare i connettori ISOFIX, come mostrato nell'illustrazione, mentre si spinge il connettore verso l'esterno il più possibile. Ripetere la stessa operazione per l'altro connettore ISOFIX.

Per retrarre il connettore ISOFIX, premere il pulsante di sblocco (27) e spingere i connettori verso l'interno.

7. INSTALLAZIONE DEI CONNETTORI ISOFIX NEL VEICOLO

7-1. Estrarre i connettori ISOFIX (26) fino al massimo e inserirli nei punti di ancoraggio ISOFIX del veicolo. Spingere indietro il seggiolino fino a sentire un suono di "clic", che indica il corretto fissaggio.

ATTENZIONE! I connettori ISOFIX sono fissati correttamente quando entrambi gli indicatori sono completamente verdi.

Nota: Se gli indicatori sono rossi, ripetere il processo di installazione seguendo i passaggi sopra descritti.

ATTENZIONE! La base del seggiolino deve aderire completamente al sedile del veicolo senza lasciare spazi tra la parte inferiore del seggiolino e la superficie del sedile dell'auto.

7-2. Premere il seggiolino con forza contro lo schienale del sedile del veicolo. Per rilasciare i connettori ISOFIX, premere il pulsante di rilascio (27).

8. GAMBA DI SUPPORTO

La gamba di supporto si utilizza per bambini con un'altezza compresa tra 40 e 105 cm.

8-1. Premere il pulsante di rotazione del seggiolino (11) con una mano. Con l'altra mano, estrarre il pannello della gamba di supporto o spingerlo verso l'interno. Ruotare la gamba di supporto verso il basso fino alla posizione verticale quando in uso. Ripiegare la gamba di supporto quando non viene utilizzata.

8-2. Premere i pulsanti di regolazione della gamba di supporto e abbassarla fino a quando non tocca saldamente il pavimento del veicolo. Assicurarsi che la gamba di supporto sia completamente a contatto con il pavimento e che non vi siano spazi tra di essi.

ATTENZIONE! La gamba di supporto è fissata correttamente quando l'indicatore è completamente verde.

Nota: Se l'indicatore è rosso, ripetere l'installazione seguendo i passaggi sopra descritti.

8-3. Premere il pulsante di regolazione della gamba di supporto con una mano e, con l'altra, spingere la parte inferiore della gamba di supporto verso l'alto fino a sentire un suono di "clic". Ripiegare la gamba di supporto.

9. ROTAZIONE DEL SEDILE E ANGOLO DI INCLINAZIONE

9-1. Premere la leva di regolazione dell'inclinazione del sedile (12) e regolare il sedile all'inclinazione desiderata:

Posizione A: per un'altezza del bambino di 40-105 cm, con il sedile rivolto ALL'INDIETRO.

Posizioni 1, 2, 3, 4: per un'altezza del bambino di 76-105 cm, con il sedile rivolto IN AVANTI.

Posizione 1 (la più verticale): per un'altezza del bambino di 100-155 cm, con il sedile rivolto IN AVANTI.

9-2. Premere il pulsante di rotazione del sedile (11) e ruotarlo fino alla posizione desiderata.

10. INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO AUTO

Per bambini con altezza 40-105 cm (Installazione in senso contrario di marcia)

10-1. Installare il seggiolino in auto utilizzando i connettori ISOFIX (*Vedere le sezioni "REGOLAZIONE DEI CONNETTORI ISOFIX" e "INSTALLAZIONE DEI CONNETTORI ISOFIX"*). Premere lo schienale del seggiolino contro lo schienale del sedile dell'auto e assicurarsi che sia ben fissato.

ATTENZIONE! I connettori ISOFIX sono fissati correttamente quando entrambi gli indicatori sono completamente verdi.

10-2. Estendere e fissare il piede di supporto al pavimento dell'auto (*Vedere la sezione "PIEDE DI SUPPORTO"*).

ATTENZIONE! Il piede di supporto è correttamente fissato quando l'indicatore è completamente verde.

Posizionare il seggiolino nella posizione più verticale (Posizione 1) e ruotarlo di 180° fino alla Posizione A.

Sganciare il sistema di cinture a 5 punti e allentare le cinture delle spalle. Posizionare il bambino nel seggiolino, allacciare il sistema di cinture a 5 punti e stringerlo adeguatamente attorno al bambino.

ATTENZIONE! Assicurarsi che le cinture delle spalle siano all'altezza corretta.

ATTENZIONE! Verificare che le cinture non siano attorcigliate e che si adattino bene al bambino senza stringere troppo.

Per bambini con altezza 76-105 cm (Installazione in senso di marcia)

10-3. Installare il seggiolino in auto utilizzando i connettori ISOFIX (*Vedere le sezioni "REGOLAZIONE DEI CONNETTORI ISOFIX" e "INSTALLAZIONE DEI CONNETTORI ISOFIX"*). Premere lo schienale del seggiolino contro lo schienale del sedile dell'auto e assicurarsi che sia ben fissato.

ATTENZIONE! I connettori ISOFIX sono fissati correttamente quando entrambi gli indicatori sono completamente verdi.

10-4. Estendere e fissare il piede di supporto al pavimento dell'auto (*Vedere la sezione "PIEDE DI SUPPORTO"*).

ATTENZIONE! Il piede di supporto è correttamente fissato quando l'indicatore è completamente verde.

Regolare l'inclinazione del seggiolino nella posizione desiderata (Posizioni 1, 2, 3, 4). Sganciare il sistema di cinture a 5 punti e allentare le cinture delle spalle. Posizionare il bambino nel seggiolino, allacciare il sistema di cinture a 5 punti e stringerlo adeguatamente attorno al bambino.

ATTENZIONE! Assicurarsi che le cinture delle spalle siano all'altezza corretta.

ATTENZIONE! Verificare che le cinture non siano attorcigliate e che si adattino bene al bambino senza stringere troppo.

Per bambini con altezza 100-150 cm (Installazione in senso di marcia)

Ritirare il piede di supporto (*Vedere la sezione "PIEDE DI SUPPORTO"*). Posizionare il seggiolino nella posizione più verticale (Posizione 1). Rimuovere il sistema di cinture a 5 punti (*Vedere la sezione "RIMOZIONE DEL SISTEMA DI CINTURE A 5 PUNTI"*).

Esistono due modi per fissare il seggiolino al sedile dell'auto.

10-5. Opzione A – Installazione con ISOFIX e la cintura di sicurezza a 3 punti dell'auto:

Installare il seggiolino in auto utilizzando i connettori ISOFIX (*Vedere le sezioni "REGOLAZIONE DEI CONNETTORI ISOFIX" e "INSTALLAZIONE DEI CONNETTORI ISOFIX"*). Premere lo schienale del seggiolino contro lo schienale del sedile dell'auto e assicurarsi che sia ben fissato.

ATTENZIONE! I connettori ISOFIX sono fissati correttamente quando entrambi gli indicatori sono completamente verdi.

Assicurare il bambino con la cintura di sicurezza a 3 punti dell'auto, facendo passare la cintura come mostrato nella figura 10-5.

10-6. Opzione B – Installazione con la cintura di sicurezza a 3 punti dell'auto (senza ISOFIX):

Assicurare il bambino con la cintura di sicurezza a 3 punti dell'auto, facendo passare la cintura come mostrato nella figura 10-6.

ATTENZIONE! Assicurarsi che la cintura di sicurezza non sia attorcigliata!

11. RIMOZIONE DELL'IMBRACATURA DI SICUREZZA A 5 PUNTI

Passaggio 1: Allentare le cinture delle spalle (*vedere "Allentamento delle cinture delle spalle"*).

Passaggio 2: Sganciare le cinture dalla parte posteriore dello schienale (*posizioni 22 e 24 nello schema dei componenti principali*), come mostrato nelle fig. ①, ②, ③, ④.

Passaggio 3: Sganciare le cinture dalla fibbia centrale e rimuovere il cuscino extra, l'imbottitura del sedile e la cinghia tra le gambe.

Passaggio 4: Riporre le cinture e la fibbia centrale sotto il rivestimento del seggiolino, negli appositi vani del guscio del sedile, come mostrato nella fig. ⑤.

RIMOZIONE DEL RIVESTIMENTO

1. Rimuovere i cuscini aggiuntivi e gli inserti dal sedile e la cintura tra le gambe del bambino. Quindi, riporre le cinture dell'imbracatura e la fibbia centrale sotto il rivestimento del sedile (*vedere la sezione "RIMOZIONE DEL SISTEMA DI CINTURE A 5 PUNTI"*).

2. Sganciare i bottoni del rivestimento su entrambi i lati, vicino al segno della guida della cintura di sicurezza a 3 punti, quindi rimuovere il rivestimento dal sedile.

Per rimettere il rivestimento, seguire i passaggi sopra descritti in ordine inverso.

12. DIMENSIONI DEL SEGGIOLINO

Lunghezza: 65 cm, Larghezza: 44 cm,
Altezza: 55/88 cm, Peso: 11 kg.

13. SISTEMA DI PROTEZIONE LATERALE (SPS)

Il Sistema di Protezione Laterale (SPS) aggiuntivo è progettato per ridurre l'energia d'impatto e minimizzare gli effetti dell'urto sul collo e sulla testa del bambino in caso di collisione laterale.

Per attivare la protezione laterale del seggiolino, tirare la protezione laterale verso l'esterno. Sentirete un "clic", e la protezione si bloccherà in posizione.

IMPORTANTE! Quando si utilizza il sistema SPS, attivare la protezione laterale sul lato più vicino alla portiera dell'auto.

ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE E LA PULIZIA

- ❖ Pulire le parti in plastica o metallo sporche con un panno di cotone morbido o una spugna inumidita con acqua o un detergente delicato.
- ❖ Lavare il rivestimento e i cuscinetti morbidi a mano a 30°C con un detergente delicato!
- ❖ Non candeggiare!
- ❖ Non centrifugare!
- ❖ Non asciugare in asciugatrice!
- ❖ Non stirare!
- ❖ Non pulire con detergenti aggressivi contenenti particelle abrasive, ammoniaca, candeggina o alcool.
- ❖ Dopo la pulizia, lasciare che il sedile si asciughi completamente prima di utilizzarlo o riporlo.
- ❖ Pulire le cinture solo esternamente con sapone delicato e un panno umido!
- ❖ Non bagnare né rimuovere le etichette! Contengono informazioni importanti!
- ❖ Conservare il prodotto in un luogo pulito e asciutto. Evitare l'esposizione a sole diretto, pioggia, umidità o cambiamenti improvvisi di temperatura!
- ❖ Per problemi legati all'uso normale, consultare o rivolgersi ai centri di assistenza autorizzati.

Composizione del rivestimento:

Strato esterno: 100% poliestere

Imbottitura: 100% poliestere



Materiali utilizzati: plastica, metallo, tessuto.

WICHTIG! FÜR SPÄTERE NUTZUNG AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!

UM EINE SICHERE VERWENDUNG DIESES PRODUKTS ZU
GEWÄHRLEISTEN, BEFOLGEN SIE ALLE WARNUNGEN, ANWEISUNGEN
UND EMPFEHLUNGEN IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG!

HINWEIS zum i-Size-Kindersicherungssystem, Größe des Kindes: 40-150 cm

Dies ist ein verbessertes i-Size-Kindersicherungssystem. Es ist gemäß der Verordnung Nr. 129 für die Verwendung in "i-Size-kompatiblen" Sitzplätzen im Fahrzeug zugelassen, wie vom Fahrzeughersteller im Benutzerhandbuch angegeben.

Bei Zweifeln wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder Händler des Kindersitzsystems.

HINWEIS zum verbesserten i-Size-Kindersicherungssystem, Kategorie Sitzerhöhung (100-150 cm)

Dies ist ein verbessertes i-Size-Kindersicherungssystem vom Typ "Sitzerhöhung". Es ist gemäß der Verordnung Nr. 129 für die Verwendung in "i-Size"-Sitzplätzen im Fahrzeug zugelassen, wie vom Fahrzeughersteller im Benutzerhandbuch angegeben.

Bei Zweifeln wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder Händler des Kindersitzsystems.



**KEIN SYSTEM KANN EINEN ABSOLUTEN SCHUTZ VOR VERLETZUNGEN
BEI EINEM AUFPRALL ODER UNFALL GEWÄHRLEISTEN! FAHREN
SIE BESONDERS VORSICHTIG, WENN EIN KIND IM FAHRZEUG IST!**

**UM DIE SICHERE VERWENDUNG DIESES PRODUKTS ZU
GEWÄHRLEISTEN, BEFOLGEN SIE DIE WARNHINWEISE,
ANWEISUNGEN UND EMPFEHLUNGEN IN DIESER ANLEITUNG!**

**EINE UNSACHGEMÄSSE VERWENDUNG DES KINDERSITZES
VERRINGERT SEINE SCHUTZ- UND SICHERHEITSFUNKTIONEN!
DIE NICHTBEACHTUNG DER ANWEISUNGEN IN DIESER ANLEITUNG
ERHÖHT DAS RISIKO SCHWERER VERLETZUNGEN ODER TODESFÄLLE!**

WARNUNG!

**⚠️ INSTALLIEREN SIE DEN KINDERSITZ NIEMALS VORWÄRTSGERICHTET,
BEVOR DAS KIND DAS ALTER VON 15 MONATEN ERREICHT HAT!**

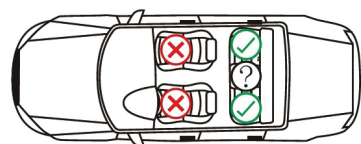
**⚠️ VERWENDEN SIE DEN KINDERSITZ NIEMALS AUF EINEM SITZ MIT AKTIVEM
FRONT-AIRBAG! DIES KANN ZU TOD ODER SCHWEREN VERLETZUNGEN
FÜHREN!**



**⚠️ VERWENDEN SIE DEN KINDERSITZ NICHT IN VORWÄRTSGERICHTETER POSITION,
BEVOR DAS KIND EINE GRÖSSE VON 76 CM ERREICHT HAT.**

**VERWENDEN SIE KEINE ANDEREN BEFESTIGUNGSPUNKTE ALS DIE IN DER ANLEITUNG
BESCHRIEBENEN UND AUF DEM KINDERSITZ MARKIERTEN!**

SITZPOSITIONEN IM FAHRZEUG!



Geeigneter Einbauort für den Kindersitz



Ungeeigneter Einbauort für den Kindersitz



Nur geeignet, wenn der Sitz mit ISOFIX-Konnektoren ausgestattet ist.

ACHTUNG! WARNHINWEISE!

- ❖ **ACHTUNG!** LASSEN SIE DAS KIND NIEMALS UNBEAUFICHTIGT!
- ❖ **ACHTUNG!** VERWENDEN SIE KEINE ANDEREN BEFESTIGUNGSPUNKTE ALS DIE IN DER ANLEITUNG BESCHRIEBENEN UND AM AUTOKINDERSITZ GEKENNZEICHNETEN!
- ❖ **ACHTUNG!** BEI DER INSTALLATION DES KINDERSITZES IN DER RÜCKWÄRTSGERICHTETEN POSITION DARF ER NIEMALS AUF EINEM BEIFAHRRERSITZ MIT AKTIVEM AIRBAG PLATZIERT WERDEN! DIES KANN ZU TOD ODER SCHWEREN VERLETZUNGEN FÜHREN!
- ❖ **ACHTUNG!** INSTALLIEREN SIE DEN KINDERSITZ NIEMALS IN FAHRTRICHTUNG, WENN DAS KIND JÜNGER ALS 15 MONATE IST!
- ❖ **ACHTUNG!** DIE FAHRZEUGSICHERHEITSGURTE, DIE DEN KINDERSITZ BEFESTIGEN, MÜSSEN STRAFF ANGEZOGEN UND GESICHERT SEIN!
- ❖ **ACHTUNG!** DIE SICHERHEITSGURTE DES KINDERSITZES, DIE DAS KIND SICHERN, MÜSSEN STRAFF ANGEZOGEN UND KORREKT GESCHLOSSEN SEIN, ANGEPASST AN DEN KÖRPER UND DIE GRÖSSE DES KINDES!
- ❖ **ACHTUNG!** DER HÜFTGURT MUSS TIEF SITZEN, UND JEDE SCHUTZBARRIERE MUSS RICHTIG ANGEBRACHT SEIN, DAMIT DAS BECKEN DES KINDES FEST GEHALTEN WIRD, OHNE ZU DRÜCKEN!
- ❖ **ACHTUNG!** NEHMEN SIE KEINE ÄNDERUNGEN AM KINDERSITZ VOR UND FÜGEN SIE KEINE TEILE HINZU, OHNE DIE ZUSTIMMUNG DER ZERTIFIZIERUNGSSTELLE! DIE NICHTBEACHTUNG DER HERSTELLERANLEITUNG KANN GEFÄHRLICH SEIN!
- ❖ **ACHTUNG!** VON FEUER FERNHALTEN!
- ❖ Die Montage des Kindersitzes im Fahrzeug und das Anschlallen des Kindes dürfen nur von einem Erwachsenen durchgeführt werden.
- ❖ Die Kunststoffteile und Komponenten des Rückhaltesystems für Kinder müssen so platziert und montiert werden, dass sie während der normalen Nutzung des Fahrzeugs nicht durch einen verschiebbaren Sitz oder eine Fahrzeugtür eingeklemmt werden können.
- ❖ Achten Sie darauf, dass die Gurte des Kindersitzes nicht verdreht, abgenutzt oder beschädigt sind. Die Gurtschlösser und Befestigungen müssen stets in einwandfreiem Zustand und fest fixiert sein.
- ❖ Falls Sie Unregelmäßigkeiten in der Struktur, den Befestigungen, den Gurten oder den Verriegelungsmechanismen des Kindersitzes oder der ISOFIX-Verankerungen feststellen, stellen Sie die Nutzung sofort ein, bis die beschädigten Teile repariert oder ersetzt wurden.
- ❖ Tauschen Sie den Kindersitz nach einem Unfall aus, wenn er starken Belastungen ausgesetzt war.
- ❖ Verwenden Sie keinen gebrauchten Kindersitz, da Sie nicht wissen, welchen Belastungen er bereits ausgesetzt war.
- ❖ Verwenden Sie den Kindersitz nicht ohne den dazugehörigen Bezug, und ersetzen Sie diesen nicht durch einen anderen als den vom Hersteller vorgesehenen, da er ein integraler Bestandteil des Sicherheitssystems ist.
- ❖ Stellen Sie sicher, dass sämtliches Gepäck oder lose Gegenstände im Fahrzeug gesichert sind, da sie im Falle eines Aufpralls Verletzungen verursachen können. Entfernen oder sichern Sie alle Gegenstände, die bei einer plötzlichen Bremsung oder einem Unfall eine Gefahr für das Kind darstellen könnten.
- ❖ Überprüfen Sie immer, ob der Kindersitz fest auf dem Fahrzeugsitz befestigt ist, auch wenn kein Kind darin sitzt. Ein lose befestigter Sitz kann bei einem Unfall Verletzungen verursachen.
- ❖ Verwenden Sie keine zusätzlichen Polster oder Sitzauflagen, außer den vom Hersteller vorgesehenen!
- ❖ Verwenden Sie keine Ersatzteile oder Komponenten, die nicht vom Hersteller geliefert wurden! Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für die Sicherheit, wenn Ersatzteile verwendet werden, die nicht für den zugelassenen Sitztyp vorgesehen oder empfohlen sind.
- ❖ Bewahren Sie die Bedienungsanleitung im dafür vorgesehenen Fach am Kindersitz oder im Fahrzeug auf, in dem der Sitz verwendet wird.
- ❖ Setzen Sie den Kindersitz nicht direkter Sonneneinstrahlung aus, um eine Überhitzung der Kunststoffteile zu vermeiden, die zu Verbrennungen beim Kind führen könnte.
- ❖ Der Kindersitz ersetzt keine Babytragesacktasche oder ein Kinderbett. Wenn das Kind schlafen muss, sollte es in einem geeigneten Kinderwagen, einer Babytragesacktasche oder einem Bettchen untergebracht werden.

- ❖ Bringen Sie keine zusätzlichen Schnüre oder Bänder am Produkt an, um Erstickungsgefahren zu vermeiden!
- ❖ Platzieren Sie den Kindersitz niemals auf Betten, Sofas oder anderen weichen Oberflächen!
- ❖ Lassen Sie Kinder nicht mit dem Kindersitz spielen!
- ❖ Entfernen Sie keine Etiketten oder Warnhinweise vom Kindersitz! Sie sind für jeden Benutzer wichtig.
- ❖ Halten Sie die Plastikverpackung von Kindern fern, um Erstickungsgefahren zu vermeiden!

ANWEISUNGEN ZUR VERWENDUNG DES SICHERHEITSSYSTEMS

Dies ist ein verbessertes i-Size universelles ISOFIX-Kindersicherheitssystem für Kinder von 40 bis 150 cm. Der Sitz wird im Fahrzeug wie folgt installiert:

- ❖ Für Kinder mit einer Größe von 40-105 cm, rückwärtsgerichtet, mit ISOFIX-Verbindern + Stützfuß (i-Size universelles ISOFIX-System). Das Kind wird mit dem 5-Punkt-Gurt des Sitzes gesichert.
- ❖ Für Kinder mit einer Größe von 76-105 cm, vorwärtsgerichtet, mit ISOFIX-Verbindern + Stützfuß (i-Size universelles ISOFIX-System). Das Kind wird mit dem 5-Punkt-Gurt des Sitzes gesichert.
- ❖ Für Kinder mit einer Größe von 100-150 cm, vorwärtsgerichtet, mit ISOFIX-Verbindern + 3-Punkt-Fahrzeuggurt (i-Size-Sitzerhöhung) oder nur mit dem 3-Punkt-Fahrzeuggurt (i-Size-Sitzerhöhung). Das Kind wird mit dem 3-Punkt-Fahrzeuggurt gesichert.

ACHTUNG! Während der Fahrt muss der Sitz nur in der rückwärts- oder vorwärtsgerichteten Position entsprechend der Größe des Kindes befestigt werden.

WICHTIG! Befolgen Sie genau die Anweisungen und Installationsschritte im Handbuch mit Text und Abbildungen. Überprüfen Sie die Sicherheit der Befestigung nach jedem Schritt! **ÜBERPRÜFEN SIE IMMER DIE SICHERE BEFESTIGUNG DER GURTE!** Nach jeder Installation stellen Sie sicher, dass die Fahrzeuggurte nicht verdreht sind und sich in der richtigen Position befinden.

1. HAUPTBESTANDTEILE

1. Zusätzliches Kissen
2. Zusätzliche Polsterung
3. Führung für den Fahrzeuggurt (Markierung)
4. Schultergurtführungen
5. Gurtführungsclip für den Fahrzeuggurt
6. Weiche Polsterung der Schultergurte
7. Schultergurte
8. Zentrale Gurt-Schnalle
9. Weiche Polsterung des Schrittgurtes
10. Entriegelungsknopf für die Schultergurte (unter dem Bezug)
11. Drehknopf für den Sitz
12. Hebel zur Neigungsverstellung des Sitzes
13. Stützfuß
14. Einstellknopf für den Stützfuß
15. Neigungsanzeige des Sitzes
16. Rückenlehne
17. Seitenschutzsystem (SPS)
18. Kopfstütze
19. Verstellgriff für die Kopfstütze
20. Querträger der Schultergurte
21. Verbindungselement der Schultergurte
22. Gurte
23. Verbindungshaken der Gurte
24. Gurt zur Anpassung der Schultergurte
25. Basis
26. ISOFIX-Konnektoren
27. Entriegelungsknopf für die ISOFIX-Konnektoren
28. Anzeige der ISOFIX-Konnektoren

2. KOPFSTÜTZE EINSTELLEN

Ziehen Sie den Einstellhebel der Kopfstütze (1) und bewegen Sie gleichzeitig die Kopfstütze nach oben oder unten, bis die gewünschte Position erreicht ist. Beim Fixieren hören Sie ein "Klick"-Geräusch.

WICHTIG! Stellen Sie die Kopfstütze vor der Montage des Sitzes entsprechend der Größe Ihres Kindes ein. Die Kopfstütze kann in 11 Positionen eingestellt werden.

WICHTIG! Vergewissern Sie sich, dass die Kopfstütze in der gewählten Höhe fixiert ist, indem Sie sie nach oben ziehen oder nach unten drücken!

3. EINSTELLEN DER SCHULTERGURTE

Die Höhe der Schultergurte wird gleichzeitig mit der Höhenverstellung der Kopfstütze angepasst. Passen Sie die Höhe der Kopfstütze so an, dass die Schultergurte auf Höhe der Schultern des Kindes oder leicht darüber liegen, wie in der Abbildung dargestellt (CORRECT – KORREKT). Sie dürfen weder zu hoch noch zu niedrig sein (TOO LOW – ZU NIEDRIG oder TOO HIGH – ZU HOCH).

WICHTIG! Wenn die Kopfstütze zwischen zwei Positionen eingestellt werden muss, wählen Sie die höhere Position.

4. ZENTRALGURTSCHLOSS

- a) Verbinden Sie die beiden Metallenden der Schultergurte.
- b) Stecken Sie die verbundenen Metallenden in das zentrale Gurtschloss und drücken Sie, bis Sie ein "Klick"-Geräusch hören. Überprüfen Sie, ob die Gurte sicher verriegelt sind, indem Sie vorsichtig daran ziehen.
- c) Drücken Sie zum Lösen und Entfernen der Gurte die rote Taste (1) am Gurtschloss.

5. EINSTELLEN DER SCHULTERGURLÄNGE

5-1. Anziehen der Schultergurte - Ziehen Sie am Einstellgurt (7), sodass die Gurte den Körper des Kindes sicher umschließen, ohne zu drücken oder Unbehagen zu verursachen. Der empfohlene Abstand zwischen dem Körper des Kindes und den Gurten beträgt zwei Finger (ca. 2-3 cm).

Die Beckengurte sollten so tief wie möglich positioniert werden, nahe am Schritt und nicht am Bauch des Kindes.

ACHTUNG! Achten Sie darauf, dass die Gurte nicht verdreht sind und das Kind sicher, aber bequem umschließen!

5-2. Lösen der Schultergurte - Drücken Sie die Entriegelungstaste (2) mit einer Hand und ziehen Sie die Gurte mit der anderen Hand nach außen.

6. ISOFIX-VERBINDUNGEN

Greifen und drücken Sie die ISOFIX-Entriegelungstaste (27), um die ISOFIX-Verbindungen zu lösen, wie in der Abbildung gezeigt, und schieben Sie den ISOFIX-Anschluss dabei so weit wie möglich nach außen. Wiederholen Sie den Vorgang für die andere ISOFIX-Verbindung.

Um den ISOFIX-Anschluss zurückzuschieben, drücken Sie die Entriegelungstaste (27) und schieben Sie die Anschlüsse nach innen.

7. BEFESTIGUNG DER ISOFIX-VERBINDUNGEN AM FAHRZEUG

7-1. Ziehen Sie die ISOFIX-Verbindungen (26) vollständig heraus und stecken Sie sie in die ISOFIX-Befestigungspunkte des Fahrzeugs. Drücken Sie den Kindersitz nach hinten, bis Sie ein "Klick"-Geräusch hören, das die sichere Befestigung bestätigt.

ACHTUNG! Die ISOFIX-Verbindungen sind ordnungsgemäß gesichert, wenn beide Anzeigen vollständig grün sind.

Hinweis: Wenn die Anzeigen rot sind, wiederholen Sie den Installationsprozess gemäß den oben beschriebenen Schritten.

ACHTUNG! Die Basis des Kindersitzes muss vollständig auf dem Autositz aufliegen, ohne Lücken zwischen der Unterseite des Kindersitzes und der Sitzfläche des Fahrzeugs.

7-2. Drücken Sie den Kindersitz fest gegen die Rückenlehne des Fahrzeugsitzes. Zum Lösen der ISOFIX-Verbindungen drücken Sie den Entriegelungsknopf (27).

8. STÜTZFUSS

Der Stützfuß wird für Kinder mit einer Körpergröße von 40 bis 105 cm verwendet.

8-1. Drücken Sie die Drehtaste des Sitzes (11) mit einer Hand. Ziehen Sie mit der anderen Hand das Stützfuß-Panel heraus oder schieben Sie es nach innen. Drehen Sie den Stützfuß nach unten in die vertikale Position, wenn er verwendet wird. Ziehen Sie den Stützfuß ein, wenn er nicht verwendet wird.

8-2. Drücken Sie die Einstellasten des Stützfußes und ziehen Sie ihn nach unten, bis er fest auf dem Fahrzeugboden aufliegt. Stellen Sie sicher, dass der Stützfuß vollständig mit dem Fahrzeugboden in Kontakt steht und keine Lücke dazwischen bleibt.

ACHTUNG! Der Stützfuß ist korrekt befestigt, wenn die Anzeige vollständig grün ist.

Hinweis: Wenn die Anzeige rot ist, wiederholen Sie den Installationsprozess gemäß den oben beschriebenen Schritten.

8-3. Drücken Sie die Einstellaste des Stützfußes mit einer Hand und drücken Sie mit der anderen Hand die Unterseite des Stützfußes nach oben, bis Sie ein "Klick"-Geräusch hören. Ziehen Sie den Stützfuß ein.

9. DREHUNG UND NEIGUNGSWINKEL DES SITZES

9-1. Drücken Sie den Hebel zur Einstellung der Sitzneigung (12) und stellen Sie den Sitz auf den gewünschten Neigungswinkel ein:

Position A: für eine Körpergröße des Kindes von 40-105 cm, wenn der Sitz RÜCKWÄRTS gerichtet ist.

Positionen 1, 2, 3, 4: für eine Körpergröße des Kindes von 76-105 cm, wenn der Sitz VORWÄRTS gerichtet ist.

Position 1 (die aufrechtste Position): für eine Körpergröße des Kindes von 100-155 cm, wenn der Sitz VORWÄRTS gerichtet ist.

9-2. Drücken Sie die Taste zur Sitzdrehung (11) und drehen Sie den Sitz in die gewünschte Position.

10. INSTALLATION DES KINDERSITZES IM AUTO

Für eine Körpergröße des Kindes von 40-105 cm (Rückwärtsgerichtete Installation)

10-1. Installieren Sie den Kindersitz im Auto mit den ISOFIX-Verbindern (*siehe Abschnitte „EINSTELLEN DER ISOFIX-VERBINDER“ und „INSTALLIEREN DER ISOFIX-VERBINDER“*). Drücken Sie die Rückenlehne des Kindersitzes gegen die Rückenlehne des Autositzes und stellen Sie sicher, dass der Sitz fest anliegt.

ACHTUNG! Die ISOFIX-Verbinder sind richtig befestigt, wenn beide Indikatoren vollständig grün sind.

10-2. Senken und sichern Sie den Stützfuß auf dem Fahrzeugboden (*siehe Abschnitt „STÜTZFUSS“*).

ACHTUNG! Der Stützfuß ist korrekt gesichert, wenn der Indikator vollständig grün ist.

Stellen Sie den Sitz in die aufrechtste Position (Position 1) und drehen Sie ihn um 180° in Position A.

Öffnen Sie das 5-Punkt-Gurtsystem und lockern Sie die Schultergurte. Setzen Sie das Kind in den Sitz, schließen Sie das 5-Punkt-Gurtsystem und ziehen Sie es sicher um das Kind fest.

ACHTUNG! Stellen Sie sicher, dass die Schultergurte auf der richtigen Höhe sind!

ACHTUNG! Achten Sie darauf, dass die Gurte nicht verdreht sind und gut um das Kind anliegen, ohne zu drücken!

Für eine Körpergröße des Kindes von 76-105 cm (Vorwärtsgerichtete Installation)

10-3. Installieren Sie den Kindersitz im Auto mit den ISOFIX-Verbindern (*siehe Abschnitte „EINSTELLEN DER ISOFIX-VERBINDER“ und „INSTALLIEREN DER ISOFIX-VERBINDER“*).

Drücken Sie die Rückenlehne des Kindersitzes gegen die Rückenlehne des Autositzes und stellen Sie sicher, dass der Sitz fest anliegt.

ACHTUNG! Die ISOFIX-Verbinder sind richtig befestigt, wenn beide Indikatoren vollständig grün sind.

10-4. Senken und sichern Sie den Stützfuß auf dem Fahrzeugboden (*siehe Abschnitt „STÜTZFUSS“*).

ACHTUNG! Der Stützfuß ist korrekt gesichert, wenn der Indikator vollständig grün ist.

Stellen Sie die Sitzneigung in die gewünschte Position ein (Positionen 1, 2, 3, 4). Öffnen Sie das 5-Punkt-Gurtsystem und lockern Sie die Schultergurte. Setzen Sie das Kind in den Sitz, schließen Sie das 5-Punkt-Gurtsystem und ziehen Sie es sicher um das Kind fest.

ACHTUNG! Stellen Sie sicher, dass die Schultergurte auf der richtigen Höhe sind!

ACHTUNG! Achten Sie darauf, dass die Gurte nicht verdreht sind und gut um das Kind anliegen, ohne zu drücken!

Für eine Körpergröße des Kindes von 100-150 cm (Vorwärtsgerichtete Installation)

Fahren Sie den Stützfuß ein (*siehe Abschnitt „STÜTZFUSS“*). Stellen Sie den Sitz in die aufrechtste Position (Position 1). Entfernen Sie das 5-Punkt-Gurtsystem (*siehe Abschnitt „ENTFERNEN DES 5-PUNKT-GURTSYSTEMS“*). Es gibt zwei Möglichkeiten, den Sitz im Auto zu befestigen.

10-5. Option A – Installation mit ISOFIX und dem 3-Punkt-Fahrzeuggurt:

Installieren Sie den Kindersitz im Auto mit den ISOFIX-Verbindern (*siehe Abschnitte „EINSTELLEN DER ISOFIX-VERBINDER“ und „INSTALLIEREN DER ISOFIX-VERBINDER“*). Drücken Sie die Rückenlehne des Kindersitzes gegen die Rückenlehne des Autositzes und stellen Sie sicher, dass der Sitz fest anliegt.

ACHTUNG! Die ISOFIX-Verbinder sind richtig befestigt, wenn beide Indikatoren vollständig grün sind.

Sichern Sie das Kind mit dem 3-Punkt-Fahrzeuggurt, indem Sie den Gurt gemäß Abbildung 10-5 führen.

10-6. Option B – Installation mit dem 3-Punkt-Fahrzeuggurt (ohne ISOFIX):

Sichern Sie das Kind mit dem 3-Punkt-Fahrzeuggurt, indem Sie den Gurt gemäß Abbildung 10-6 führen.

ACHTUNG! Stellen Sie sicher, dass der Sicherheitsgurt nicht verdreht ist!

11. ENTFERNEN DES 5-PUNKT-SICHERHEITSGURTES

Schritt 1: Lockern Sie die Schultergurte (*siehe "Lockern der Schultergurte"*).

Schritt 2: Lösen Sie die Gurte an der Rückseite der Rückenlehne (*Positionen 22 und 24 in der Hauptkomponentendiagramm*), wie in Abb. ①,

②, ③, ④ gezeigt.

Schritt 3: Lösen Sie die Gurte von der zentralen Schnalle und entfernen Sie das zusätzliche Kissen, die Sitzpolsterung und den Gurt zwischen den Beinen.

Schritt 4: Verstauen Sie die Gurte und die zentrale Schnalle unter dem Sitzbezug, in den vorgesehenen Fächern der Sitzschale, wie in Abb. ⑤ gezeigt.

BEZUG ENTFERNEN

1. Entfernen Sie die zusätzlichen Kissen und Polster aus dem Sitz sowie den Gurt zwischen den Beinen des Kindes. Verstauen Sie anschließend die Gurte und die zentrale Schnalle unter dem Sitzbezug (*siehe Abschnitt "ENTFERNEN DES 5-PUNKT-GURTSYSTEMS"*).

2. Lösen Sie die Knöpfe des Bezugs auf beiden Seiten in der Nähe der Markierung der 3-Punkt-Gurtführung und entfernen Sie dann den Bezug vom Sitz.

Um den Bezug wieder anzubringen, führen Sie die oben beschriebenen Schritte in umgekehrter Reihenfolge aus.

12. SITZABMESSUNGEN

Länge: 65 cm, Breite: 44 cm, Höhe: 55/88 cm, Gewicht: 11 kg.

13. SEITENAUFPRALLSCHUTZSYSTEM (SPS)

Das zusätzliche Seitenaufprallschutzsystem (SPS) wurde entwickelt, um die Aufprallenergie zu reduzieren und die Erschütterungen im Bereich des Nackens und Kopfes des Kindes bei einem Seitenaufprall zu minimieren.

Um den zusätzlichen Seitenschutz des Sitzes zu aktivieren, ziehen Sie die Schutzklappe nach außen. Sie hören ein „Klick“, und die Klappe rastet ein.

WICHTIG! Aktivieren Sie den SPS-Seitenschutz auf der Seite, die näher an der Fahrzeugsitz liegt.

HINWEISE ZUR PFLEGE UND WARTUNG

- ❖ Reinigen Sie verschmutzte Kunststoff- oder Metallteile mit einem weichen Baumwolltuch oder einem Schwamm, der mit Wasser oder einem milden Reinigungsmittel angefeuchtet ist.
- ❖ Waschen Sie die Polsterung und die weichen Polster von Hand bei 30°C mit einem milden Waschmittel!
- ❖ Nicht bleichen!
- ❖ Nicht schleudern!
- ❖ Nicht im Trockner trocknen!
- ❖ Nicht bügeln!
- ❖ Reinigen Sie nicht mit aggressiven Reinigungsmitteln, die Scheuermittel, Ammoniak, Bleichmittel oder Alkohol enthalten.
- ❖ Lassen Sie den Sitz nach der Reinigung vollständig trocknen, bevor Sie ihn verwenden oder lagern.
- ❖ Reinigen Sie die Gurte nur außen mit milder Seife und einem feuchten Tuch!
- ❖ Benetzen oder entfernen Sie die Etiketten nicht! Diese enthalten wichtige Informationen!
- ❖ Lagern Sie das Produkt an einem sauberen und trockenen Ort. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung, Regen, Feuchtigkeit oder plötzliche Temperaturschwankungen!
- ❖ Wenden Sie sich bei Problemen mit der normalen Nutzung an autorisierte Servicestellen zur Beratung oder Reparatur.

Zusammensetzung der Polsterung:

Außenmaterial: 100% Polyester

Füllung: 100% Polyester



Verwendete Materialien: Kunststoff, Metall, Textil.

IMPORTANT ! À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE: LIRE ATTENTIVEMENT !

POUR ASSURER UNE UTILISATION SÛRE DE CE PRODUIT,
SUIVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS, INSTRUCTIONS ET
RECOMMANDATIONS DONNÉS DANS CE MANUEL D'UTILISATION !

REMARQUE sur le système de retenue i-Size pour enfants, Taille de l'enfant : 40-150 cm

Ceci est un système de retenue pour enfants i-Size amélioré. Il est approuvé selon le Règlement n° 129 pour une utilisation sur des sièges « compatibles i-Size » dans le véhicule, comme indiqué par le fabricant dans le manuel d'utilisation du véhicule.

En cas de doute, consultez le fabricant ou le revendeur du système de retenue pour enfants.

REMARQUE sur le système de retenue i-Size amélioré, catégorie rehausseur (100-150 cm)

Ceci est un système de retenue i-Size amélioré de type « rehausseur ». Il est approuvé selon le Règlement n° 129 pour une utilisation principalement sur des sièges « i-Size » dans le véhicule, comme indiqué par le fabricant dans le manuel d'utilisation du véhicule.

En cas de doute, consultez le fabricant ou le revendeur du système de retenue pour enfants.



**AUCUN SYSTÈME NE PEUT GARANTIR UNE PROTECTION ABSOLUE
CONTRE LES BLESSURES EN CAS DE COLLISION OU D'ACCIDENT
! CONDUISEZ AVEC UNE PRÉCAUTION ACCRUE, EN PARTICULIER
LORSQU'UN ENFANT SE TROUVE DANS LE VÉHICULE !**

**POUR ASSURER UNE UTILISATION SÉCURISÉE DE CE
PRODUIT, SUIVEZ LES AVERTISSEMENTS, INSTRUCTIONS
ET RECOMMANDATIONS DE CE MANUEL !**

**UNE MAUVAISE UTILISATION DU SIÈGE RÉDUIT SES
FONCTIONS DE PROTECTION ET DE SÉCURITÉ !
LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS DE CE MANUEL AUGMENTE
LE RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU DE MORT !**

ATTENTION !

**⚠ NE JAMAIS INSTALLER LE SIÈGE AUTO EN POSITION FACE À LA ROUTE
AVANT QUE L'ENFANT N'AIT ATTEINT L'ÂGE DE 15 MOIS !**

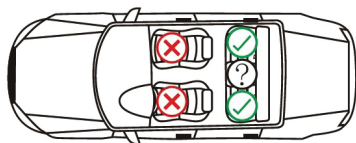
**⚠ NE JAMAIS UTILISER LE SIÈGE AUTO SUR UN SIÈGE ÉQUIPÉ D'UN AIRBAG
FRONTAL ACTIF ! CELA PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA
MORT !**



**⚠ NE PAS UTILISER LE SIÈGE AUTO EN POSITION FACE À LA ROUTE AVANT QUE L'ENFANT
N'ATTEIGNE UNE TAILLE DE 76 CM.**

**N'UTILISEZ PAS D'AUTRES POINTS DE FIXATION QUE CEUX DÉCRITS DANS LE MANUEL ET
MARQUÉS SUR LE SIÈGE AUTO !**

EMPLACEMENTS DANS LE VÉHICULE!



Position adaptée pour l'installation du siège auto



Position inadaptée pour l'installation du siège auto



Convient uniquement si le siège est équipé de connecteurs ISOFIX.

ATTENTION ! AVERTISSEMENTS !

- ❖ **ATTENTION ! NE JAMAIS LAISSER L'ENFANT SANS SURVEILLANCE !**
- ❖ **ATTENTION ! N'UTILISEZ PAS D'AUTRES POINTS D'ANCRAGE QUE CEUX DÉCRITS DANS LE MANUEL ET INDIQUÉS SUR LE SIÈGE AUTO !**
- ❖ **ATTENTION ! LORS DE L'INSTALLATION DU SIÈGE AUTO EN POSITION DOS À LA ROUTE, NE JAMAIS L'INSTALLER SUR UN SIÈGE PASSAGER ÉQUIPÉ D'UN AIRBAG ACTIF ! CELA PEUT ENTRAÎNER LA MORT OU DES BLESSURES GRAVES !**
- ❖ **ATTENTION ! NE JAMAIS INSTALLER LE SIÈGE AUTO FACE À LA ROUTE AVANT QUE L'ENFANT N'AIT AU MOINS 15 MOIS !**
- ❖ **ATTENTION ! LES CEINTURES DE SÉCURITÉ DU VÉHICULE QUI RETIENNENT LE SIÈGE AUTO DOIVENT ÊTRE BIEN SERRÉES ET FIXÉES !**
- ❖ **ATTENTION ! LES HARNAIS DU SIÈGE AUTO QUI RETIENNENT L'ENFANT DOIVENT ÊTRE BIEN AJUSTÉS ET SERRÉS, ADAPTÉS À SON CORPS ET À SA TAILLE !**
- ❖ **ATTENTION ! LA CEINTURE ABDOMINALE DOIT ÊTRE POSITIONNÉE BAS SUR LES HANCHES, ET TOUTES LES BARRIÈRES DE PROTECTION DOIVENT ÊTRE CORRECTEMENT INSTALLÉES POUR QUE LE BASSIN DE L'ENFANT SOIT BIEN MAINTENU, SANS ÊTRE COMPRIMÉ !**
- ❖ **ATTENTION ! NE MODIFIEZ PAS LE SIÈGE AUTO ET N'AJOUTEZ PAS D'ÉLÉMENTS SANS L'AUTORISATION DE L'ORGANISME CERTIFICATEUR ! NE PAS RESPECTER LE MANUEL D'UTILISATION FOURNI PAR LE FABRICANT PEUT ÊTRE DANGEREUX !**
- ❖ **ATTENTION ! TENIR ÉLOIGNÉ DU FEU !**
- ❖ L'installation du siège auto dans le véhicule et l'attachement de l'enfant doivent être effectués uniquement par un adulte.
- ❖ Les composants en plastique et en métal du système de retenue doivent être placés et fixés de manière à ne pas être coincés par un siège coulissant ou une porte du véhicule.
- ❖ Assurez-vous que les harnais du siège auto ne sont ni tordus, ni usés, ni endommagés. Les fixations et les boucles doivent être en bon état et solidement fixées.
- ❖ Si vous constatez un problème avec la structure, les fixations, les harnais ou les systèmes de verrouillage du siège auto ou des ancrages ISOFIX, cessez immédiatement l'utilisation jusqu'à ce que les pièces endommagées soient réparées ou remplacées.
- ❖ Remplacez le siège auto après un accident s'il a subi des chocs importants.
- ❖ N'utilisez jamais un siège auto d'occasion, car vous ne connaissez pas les chocs et contraintes qu'il a subis.
- ❖ N'utilisez pas le siège auto sans sa housse d'origine et ne la remplacez pas par une autre non prévue par le fabricant, car elle fait partie intégrante du système de sécurité.
- ❖ Tout bagage ou objet dans le véhicule pouvant causer des blessures en cas de collision doit être solidement fixé. Retirez ou sécurisez tout objet susceptible de blesser l'enfant en cas de freinage brusque ou d'accident.
- ❖ Vérifiez toujours que le siège auto est correctement fixé sur le siège du véhicule, même lorsqu'aucun enfant n'y est installé. Un siège mal attaché peut causer des blessures en cas d'accident.
- ❖ N'ajoutez pas de coussins ou de supports supplémentaires dans le siège auto, sauf ceux fournis par le fabricant.
- ❖ N'utilisez pas de pièces de rechange ou d'accessoires non fournis par le fabricant ! Ce dernier ne peut garantir la sécurité en cas d'utilisation de pièces autres que celles certifiées pour ce modèle.
- ❖ Conservez le manuel d'instructions dans l'espace prévu à cet effet sur le siège auto ou dans le véhicule où il est utilisé.
- ❖ Ne laissez pas le siège auto exposé directement au soleil afin d'éviter la surchauffe des parties en plastique, ce qui pourrait causer des brûlures à l'enfant.
- ❖ Le siège auto ne remplace pas un berceau ou un lit pour bébé. Lorsque l'enfant a besoin de dormir, il doit être placé dans une poussette adaptée, un couffin ou un lit.
- ❖ Ne fixez pas de cordons ou de sangles supplémentaires au produit pour éviter tout risque d'étranglement !
- ❖ Ne placez jamais le siège auto sur un lit, un canapé ou toute autre surface molle !
- ❖ Ne laissez pas les enfants jouer avec le siège auto !

- ❖ Ne retirez pas les étiquettes ou les avertissements figurant sur le siège auto ! Ils sont essentiels pour tout utilisateur.
- ❖ Gardez l'emballage en plastique hors de portée des enfants afin d'éviter tout risque d'étouffement !

INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU SYSTÈME DE SÉCURITÉ

Il s'agit d'un système de sécurité pour enfants amélioré i-Size universel ISOFIX pour les enfants de 40 à 150 cm. Le siège est installé dans le véhicule comme suit :

- ❖ Pour les enfants mesurant 40-105 cm, face à l'arrière, avec des connecteurs ISOFIX + pied de soutien (système ISOFIX universel i-Size). L'enfant est sécurisé avec le harnais à 5 points du siège.
- ❖ Pour les enfants mesurant 76-105 cm, face à l'avant, avec des connecteurs ISOFIX + pied de soutien (système ISOFIX universel i-Size). L'enfant est sécurisé avec le harnais à 5 points du siège.
- ❖ Pour les enfants mesurant 100-150 cm, face à l'avant, avec des connecteurs ISOFIX + ceinture de sécurité 3 points du véhicule (rehausseur i-Size) ou uniquement avec la ceinture de sécurité 3 points du véhicule (rehausseur i-Size). L'enfant est sécurisé avec la ceinture de sécurité 3 points du véhicule.

ATTENTION ! Pendant la conduite, le siège doit être fixé uniquement en position face à l'arrière ou face à l'avant, en fonction de la taille de l'enfant.

IMPORTANT ! Suivez précisément les instructions et la séquence d'installation fournies dans le manuel avec texte et illustrations. Vérifiez la sécurité de la fixation après chaque étape ! **VÉRIFIEZ TOUJOURS LA FIXATION SÉCURISÉE DES CEINTURES !** Après chaque installation, assurez-vous que les ceintures du véhicule ne sont pas tordues et qu'elles sont bien positionnées.

1. PRINCIPAUX COMPOSANTS

1. Coussin supplémentaire
2. Rembourrage supplémentaire
3. Guide de la ceinture de sécurité du véhicule (marquage)
4. Canaux pour les sangles d'épaule
5. Crochet-guide pour la ceinture de sécurité du véhicule
6. Rembourrages doux des sangles d'épaule
7. Sangles d'épaule

8. Boucle centrale de fixation
9. Rembourrage doux de la sangle d'entrejambe
10. Bouton de déverrouillage des sangles d'épaule (sous la housse)
11. Bouton de rotation du siège
12. Levier de réglage de l'inclinaison du siège
13. Pied de support
14. Bouton de réglage du pied de support
15. Indicateur de position d'inclinaison du siège
16. Dossier
17. Système de protection latérale (SPS)
18. Appui-tête
19. Poignée de réglage de l'appui-tête
20. Barre transversale des sangles d'épaule
21. Connecteur des sangles d'épaule
22. Ceintures
23. Crochet de connexion des ceintures
24. Sangle de réglage des sangles d'épaule
25. Base
26. Connecteurs ISOFIX
27. Bouton de déverrouillage des connecteurs ISOFIX
28. Indicateur des connecteurs ISOFIX

2. RÉGLAGE DE L'APPUI-TÊTE

Tirez sur la poignée de réglage de l'appui-tête (1) tout en déplaçant l'appui-tête vers le haut ou vers le bas jusqu'à la position souhaitée. Lorsqu'il est fixé, vous entendrez un « clic ».

IMPORTANT ! Avant d'installer le siège, ajustez l'appui-tête en fonction de la taille de votre enfant. L'appui-tête peut être réglé sur 11 positions.

IMPORTANT ! Assurez-vous que l'appui-tête est bien fixé à la hauteur choisie en le tirant vers le haut ou en appuyant vers le bas !

3. RÉGLAGE DES SANGLES D'ÉPAULE

La hauteur des sangles d'épaule se règle en même temps que la hauteur de l'appui-tête.

Ajustez la hauteur de l'appui-tête de manière à ce que les sangles d'épaule soient au niveau des épaules de l'enfant ou légèrement au-dessus, comme indiqué sur l'illustration (CORRECT – CORRECT). Elles ne doivent être ni trop hautes ni trop basses (TOO LOW – TROP BAS ou TOO HIGH – TROP HAUT).

IMPORTANT ! Si l'appui-tête doit être positionné entre deux niveaux, choisissez la position la plus haute.

4. BOUCLE CENTRALE

- a) Rapprochez les deux extrémités métalliques des sangles d'épaule.
- b) Insérez-les dans la boucle centrale et appuyez jusqu'à entendre un « clic ». Assurez-vous que les sangles sont bien verrouillées en tirant légèrement dessus.
- c) Appuyez sur le bouton rouge (1) de la boucle pour libérer et retirer les sangles.

5. RÉGLAGE DE LA LONGUEUR DES SANGLES D'ÉPAULE

5-1. Serrage des sangles d'épaule - Tirez sur la sangle de réglage (7) pour que les sangles s'adaptent correctement au corps de l'enfant sans exercer de pression excessive ni causer d'inconfort. L'espace recommandé entre le corps de l'enfant et les sangles est de deux doigts (environ 2-3 cm).

Les sangles abdominales doivent être positionnées aussi bas que possible, près de l'entrejambe et non sur le ventre de l'enfant.

ATTENTION ! Assurez-vous que les sangles ne sont pas torsadées et qu'elles enveloppent l'enfant de manière sécurisée mais confortable !

5-2. Desserrage des sangles d'épaule - Appuyez sur le bouton de libération (2) avec une main et tirez les sangles vers l'extérieur avec l'autre.

6. CONNECTEURS ISOFIX

Saisissez et appuyez sur le bouton ISOFIX (27) pour libérer les connecteurs ISOFIX, comme indiqué sur l'illustration, tout en les déplaçant au maximum vers l'extérieur. Répétez la même opération pour l'autre connecteur ISOFIX.

Pour ranger les connecteurs ISOFIX, appuyez sur le bouton de libération (27) et poussez les connecteurs vers l'intérieur.

7. INSTALLATION DES CONNECTEURS ISOFIX DANS LE VÉHICULE

7-1. Tirez les connecteurs ISOFIX (26) au maximum et insérez-les dans les points d'ancrage ISOFIX du véhicule. Poussez le siège-auto vers l'arrière jusqu'à entendre un « clic », indiquant que l'installation est sécurisée.

ATTENTION ! Les connecteurs ISOFIX sont correctement fixés lorsque les deux indicateurs sont entièrement verts.

Remarque : Si les indicateurs sont rouges, recommencez l'installation en suivant les étapes décrites ci-dessus.

ATTENTION ! La base du siège doit être bien ajustée contre le siège du véhicule, sans aucun espace entre la partie inférieure du siège et la surface de l'assise du véhicule.

7-2. Appuyez fermement sur le siège-auto contre le dossier du siège du véhicule. Pour libérer les connecteurs ISOFIX, appuyez sur le bouton de déverrouillage (27).

8. PIED DE SUPPORT

Le pied de support est utilisé pour les enfants mesurant entre 40 et 105 cm.

8-1. Appuyez sur le bouton de rotation du siège (11) avec une main. Avec l'autre main, tirez le panneau du pied de support vers l'extérieur ou poussez-le vers l'intérieur. Faites pivoter le pied de support vers le bas jusqu'à la position verticale lorsqu'il est utilisé. Repliez-le lorsqu'il n'est pas en usage.

8-2. Appuyez sur les boutons de réglage du pied de support et tirez-le vers le bas jusqu'à ce qu'il repose fermement sur le sol du véhicule. Assurez-vous que le pied de support est bien en contact avec le sol et qu'il n'y a aucun espace entre eux.

ATTENTION ! Le pied de support est correctement fixé lorsque l'indicateur est entièrement vert.

Remarque : Si l'indicateur est rouge, recommencez l'installation en suivant les étapes décrites ci-dessus.

8-3. Appuyez sur le bouton de réglage du pied de support avec une main et poussez la partie inférieure du pied vers le haut avec l'autre main jusqu'à entendre un « clic ». Repliez le pied de support.

9. ROTATION DU SIÈGE ET INCLINAISON

9-1. Appuyez sur le levier de réglage de l'inclinaison du siège (12) et ajustez l'inclinaison du siège selon vos besoins :

Position A : pour une taille d'enfant de 40 à 105 cm, lorsque le siège est orienté vers l'arrière.

Positions 1, 2, 3, 4 : pour une taille d'enfant de 76 à 105 cm, lorsque le siège est orienté vers l'avant.

Position 1 (la plus droite) : pour une taille d'enfant de 100 à 155 cm, lorsque le siège est orienté vers l'avant.

9-2. Appuyez sur le bouton de rotation du siège (11) et tournez-le jusqu'à la position souhaitée.

10. INSTALLATION DU SIÈGE AUTO

Pour une taille d'enfant de 40-105 cm (Installation dos à la route)

10-1. Installez le siège auto dans la voiture en utilisant les connecteurs ISOFIX (Voir les sections « RÉGLAGE DES CONNECTEURS ISOFIX » et « INSTALLATION DES CONNECTEURS ISOFIX »). Appuyez le dossier du siège auto contre le dossier du siège de la voiture et assurez-vous qu'il est bien fixé.

ATTENTION ! Les connecteurs ISOFIX sont correctement fixés lorsque les deux indicateurs sont entièrement verts.

10-2. Déployez et fixez la jambe de support au sol du véhicule (Voir la section « JAMBE DE SUPPORT »).

ATTENTION ! La jambe de support est correctement fixée lorsque l'indicateur est entièrement vert.

Placez le siège dans la position la plus verticale (Position 1) et tournez-le à 180° jusqu'à la Position A.

Détachez le harnais de sécurité à 5 points et desserrez les sangles d'épaule. Installez l'enfant dans le siège, attachez le harnais à 5 points et ajustez-le correctement autour de l'enfant.

ATTENTION ! Assurez-vous que les sangles d'épaule sont à la bonne hauteur.

ATTENTION ! Vérifiez que les sangles ne sont pas vrillées et qu'elles épousent bien l'enfant sans trop serrer.

Pour une taille d'enfant de 76-105 cm (Installation face à la route)

10-3. Installez le siège auto dans la voiture en utilisant les connecteurs ISOFIX (Voir les sections « RÉGLAGE DES CONNECTEURS ISOFIX » et « INSTALLATION DES CONNECTEURS ISOFIX »). Appuyez le dossier du siège auto contre le dossier du siège de la voiture et assurez-vous qu'il est bien fixé.

ATTENTION ! Les connecteurs ISOFIX sont correctement fixés lorsque les deux indicateurs sont entièrement verts.

10-4. Déployez et fixez la jambe de support au sol du véhicule (Voir la section « JAMBE DE SUPPORT »).

ATTENTION ! La jambe de support est correctement fixée lorsque l'indicateur est entièrement vert.

Réglez l'inclinaison du siège dans la position souhaitée (Positions 1, 2, 3, 4). Détachez le harnais de sécurité à 5 points et desserrez les sangles d'épaule. Installez l'enfant dans le siège, attachez le harnais à 5 points et ajustez-le correctement autour de l'enfant.

ATTENTION ! Assurez-vous que les sangles d'épaule sont à la bonne hauteur.

ATTENTION ! Vérifiez que les sangles ne sont pas vrillées et qu'elles épousent bien l'enfant sans trop serrer.

Pour une taille d'enfant de 100-150 cm (Installation face à la route)

Rentrez la jambe de support (Voir la section « JAMBE DE SUPPORT »).

Placez le siège dans la position la plus verticale (Position 1). Retirez le harnais de sécurité à 5 points (Voir la section « RETRAIT DU HARNAIS DE SÉCURITÉ À 5 POINTS »).

Il existe deux façons de fixer le siège au siège de la voiture.

10-5. Option A – Installation avec ISOFIX et la ceinture de sécurité 3 points du véhicule :

Installez le siège auto dans la voiture en utilisant les connecteurs ISOFIX (Voir les sections « RÉGLAGE DES CONNECTEURS ISOFIX » et « INSTALLATION DES CONNECTEURS ISOFIX »). Appuyez le dossier du siège auto contre le dossier du siège de la voiture et assurez-vous qu'il est bien fixé.

ATTENTION ! Les connecteurs ISOFIX sont correctement fixés lorsque les deux indicateurs sont entièrement verts.

Attachez l'enfant avec la ceinture de sécurité 3 points du véhicule, en passant la ceinture comme indiqué sur la figure 10-5.

10-6. Option B – Installation avec la ceinture de sécurité 3 points du véhicule (sans ISOFIX) :

Attachez l'enfant avec la ceinture de sécurité 3 points du véhicule, en passant la ceinture comme indiqué sur la figure 10-6.

ATTENTION ! Assurez-vous que la ceinture n'est pas vrillée !

11. RETRAIT DU HARNAIS DE SÉCURITÉ À 5 POINTS

Étape 1 : Desserrez les sangles des épaules (voir « Desserrement des sangles des épaules »).

Étape 2 : Détachez les sangles à l'arrière du dossier (positions 22 et 24 du schéma des composants principaux), comme illustré sur fig. ①, ②, ③, ④.

Étape 3 : Détachez les sangles de la boucle centrale et retirez le coussin supplémentaire, le rembourrage du siège et la sangle entre les jambes.

Étape 4 : Rangez les sangles et la boucle centrale sous le revêtement du siège, dans les compartiments prévus à cet effet, comme illustré sur fig. ⑤.

RETRAIT DE LA HOUSSE

1. Retirez les coussins supplémentaires et les inserts du siège ainsi que la sangle entre les jambes de l'enfant. Ensuite, rangez les harnais et la boucle centrale sous la housse du siège (*voir la section « RETRAIT DU HARNAIS DE SÉCURITÉ À 5 POINTS »*).

2. Détachez les boutons de la housse des deux côtés, près du repère du guide de la ceinture de sécurité à 3 points, puis retirez la housse du siège. Pour remettre la housse, suivez ces étapes dans l'ordre inverse.

12. DIMENSIONS DU SIÈGE

Longueur : 65 cm, Largeur : 44 cm, Hauteur : 55/88 cm, Poids : 11 kg.

13. SYSTÈME DE PROTECTION LATÉRALE (SPS)

Le Système de Protection Latérale (SPS) supplémentaire est conçu pour réduire l'énergie d'impact et minimiser les chocs au niveau du cou et de la tête de l'enfant en cas de collision latérale. Pour activer la protection latérale du siège, tirez le volet de protection vers l'extérieur. Vous entendrez un « clic », et le volet se fixera en place.

IMPORTANT ! Lors de l'utilisation du système SPS, activez la protection latérale du côté le plus proche de la porte du véhicule.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN ET DE MAINTENANCE

- ❖ Nettoyez les parties en plastique ou en métal sales avec un chiffon doux en coton ou une éponge humidifiée avec de l'eau ou un détergent doux.
- ❖ Lavez la housse et les coussinets doux à la main à 30°C avec un détergent doux!
- ❖ Ne pas utiliser d'eau de Javel!
- ❖ Ne pas essorer!
- ❖ Ne pas utiliser de sèche-linge!
- ❖ Ne pas repasser!
- ❖ Ne pas nettoyer avec des produits agressifs contenant des particules abrasives, de l'ammoniaque, de l'eau de Javel ou de l'alcool.
- ❖ Après le nettoyage, laissez le siège sécher complètement avant de l'utiliser ou de le ranger.
- ❖ Nettoyez les sangles uniquement à l'extérieur avec du savon doux et un chiffon humide!
- ❖ Ne mouillez pas et ne retirez pas les étiquettes! Elles contiennent des informations importantes!
- ❖ Conservez le produit dans un endroit propre et sec. Évitez l'exposition au soleil direct, à la pluie, à l'humidité ou aux changements brusques de température!
- ❖ En cas de problème lié à l'utilisation normale, consultez ou contactez les centres de service agréés.

Composition de la housse :

Couche extérieure : 100% polyester

Garnissage : 100% polyester



Matériaux utilisés : plastique, métal, textile.

VAŽNO! ZADRŽATI ZA BUDUĆU REFERENCU: ČITAJTE PAŽLJIVO!

KAKO BISTE OSIGURALI SIGURNU UPOTREBU OVOG PROIZVODA, SLIJEDITE SVA UPOZORENJA, UPUTE I PREPORUKE NAVEDENE U OVOM KORISNIČKOM PRIRUČNIKU!

NAPOMENA za i-Size sustav za zaštitu djece, visina djeteta: 40-150 cm

Ovo je poboljšani i-Size sustav zaštite za djecu. Odobren je prema Pravilniku br. 129 za uporabu na „i-Size kompatibilnim“ sjedalima u vozilu, kako je navedeno u priručniku proizvođača vozila.

U slučaju sumnje, obratite se proizvođaču ili prodavatelju sustava zaštite za djecu.

NAPOMENA za poboljšani i-Size sustav zaštite djece, kategorija sjedalo-booster (100-150 cm)

Ovo je poboljšani i-Size sustav zaštite djece tipa „booster sjedalo“. Odobren je prema Pravilniku br. 129 za uporabu prvenstveno na „i-Size“ sjedalima u vozilu, kako je navedeno u priručniku proizvođača vozila.

U slučaju sumnje, obratite se proizvođaču ili prodavatelju sustava zaštite djece.



NITI JEDAN SUŠTAV NE MOŽE JAMČITI APSOLUTNU ZAŠTITU OD OZLJEDA U SLUČAJU SUDARA ILI NESREĆE! VOZITE S POJAČANIM OPREZOM, OSOBITO KADA SE DIJETE NALAZI U VOZILU!

ZA SIGURNO KORIŠTENJE OVOG PROIZVODA, PRIDRŽAVAJTE SE UPOZORENJA, UPUTA I PREPORUKA IZ OVOG PRIRUČNIKA!

**NEPRAVILNA UPOTREBA SJEDALICE SMANJUJE NJEZINE ZAŠTITNE I SIGURNOSNE FUNKCIJE!
NEPOŠTIVANJE UPUTA IZ OVOG PRIRUČNIKA POVEĆAVA RIZIK OD TEŠKIH OZLJEDA ILI SMRTNOG ISHODA!**

UPOZORENJE!

⚠ NIKADA NEMOJTE POSTAVITI SJEDALO U SMJERU KRETANJA VOZILA PRIJE NEGO DIJETE NAVRŠI 15 MJESECI!

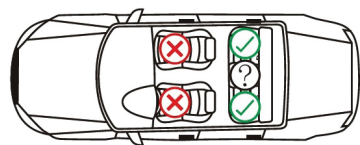
⚠ NIKADA NE KORISTITE SJEDALO NA PUTNIČKOM SJEDALU OPREMLJENOM AKTIVNIM PREDNIM ZRAČNIM JASTUKOM! TO MOŽE UZROKOVATI SMRT ILI TEŠKE OZLJEDE!



⚠ NEMOJTE KORISTITI SJEDALO U SMJERU KRETANJA PRIJE NEGO DIJETE DOSEGNE VISINU OD 76 CM.

NEMOJTE KORISTITI DRUGE TOČKE PRIČVRŠĆIVANJA OSIM ONIH OPISANIH U PRIRUČNIKU I OZNAČENIH NA AUTOSJEDALICI!

POZICIJE U VOZILU!



Pogodno mjesto za postavljanje autosjedalice



Nepogodno mjesto za postavljanje autosjedalice



Prikladno samo ako je sjedalo opremljeno ISOFIX konektorima.

UPOZORENJE! SIGURNOSNA UPOZORENJA!

- ❖ **UPOZORENJE!** NIKADA NE OSTAVLJAJTE DIJETE BEZ NADZORA!
- ❖ **UPOZORENJE!** NE KORISTITE DRUGE TOČKE PRIČVRŠČIVANJA OSIM ONIH NAVEDENIH U UPUTAMA I OZNAČENIH NA AUTOSJEDALICI!
- ❖ **UPOZORENJE!** PRI POSTAVLJANJU AUTOSJEDALICE U POLOŽAJ OKRENUT SUPROTNO OD SMJERA VOŽNJE, NIKADA JE NE POSTAVLJAJTE NA PUTNIČKO SJEDALO S AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM! TO MOŽE DOVESTI DO SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA!
- ❖ **UPOZORENJE!** NIKADA NE POSTAVLJAJTE AUTOSJEDALICU U SMJERU VOŽNJE I U POLOŽAJU OKRENUTOM NAPRIJED PRIJE NEGO ŠTO DIJETE NAVRŠI 15 MJESECI!
- ❖ **UPOZORENJE!** SIGURNOSNI POJASEVI VOZILA KOJI DRŽE AUTOSJEDALICU MORAJU BITI ZATEGNUTI I DOBRO PRIČVRŠČENI!
- ❖ **UPOZORENJE!** SIGURNOSNI POJASEVI NA AUTOSJEDALICI KOJI DRŽE DIJETE MORAJU BITI DOBRO ZATEGNUTI I PRILAGOĐENI TIJELU I VELIČINI DJETETA!
- ❖ **UPOZORENJE!** POJAS PREKO BOKOVA MORA BITI POSTAVLJEN NISKO, A SVE SIGURNOSNE PREPREKE MORA SE ISPRAVNO POSTAVITI TAKO DA BOKOVI DJETETA BUDU DOBRO OSIGURANI, BEZ NEPOTREBNOG PRITISKA!
- ❖ **UPOZORENJE!** NE IZVODITE PREINAKE, DODATKE ILI MODIFIKACIJE NA AUTOSJEDALICI BEZ ODOBRENJA CERTIFIKACIJSKOG TIJELA! NEPRIDRŽAVANJE UPUTA ZA UPORABU KOJE JE DALE PROIZVOĐAČ MOŽE BITI OPASNO!
- ❖ **UPOZORENJE!** ČUVATI DALJE OD VATRE!
- ❖ Postavljanje autosjedalice u vozilo i osiguravanje djeteta smije obavljati samo odrasla osoba.
- ❖ Plastični i metalni dijelovi sustava za osiguranje djece moraju biti postavljeni i pričvršćeni tako da tijekom normalne upotrebe vozila ne mogu biti zaglavljani pomičnim sjedalom ili vratima vozila.
- ❖ Osigurajte da pojasevi autosjedalice nisu uvrnuti, oštećeni ili istrošeni. Kopčice i zatvarači moraju uvijek biti u ispravnom stanju i čvrsto pričvršćeni.
- ❖ Ako primijetite bilo kakve nepravilnosti u konstrukciji, kopčama, pojasevima ili mehanizmima za zaključavanje autosjedalice ili ISOFIX pričvršćenjima, odmah prekinite upotrebu dok se oštećeni dijelovi ne poprave ili zamijene.
- ❖ Autosjedalicu zamijenite novom ako je bila izložena jakim udarcima u nesreći.
- ❖ Ne koristite rabljene autosjedalice jer ne znate pod kakvim su naprezanjima bile.
- ❖ Ne koristite autosjedalicu bez originalne presvlake i nemojte je zamjenjivati drugom koja nije predviđena od strane proizvođača, jer je ona sastavni dio sigurnosnog sustava.
- ❖ Svi predmeti u vozilu koji mogu uzrokovati ozljede u slučaju sudara moraju biti dobro pričvršćeni. Uklonite ili osigurajte svaki predmet koji bi mogao ozlijediti dijete u slučaju naglog kočenja ili nesreće.
- ❖ Uvijek provjerite je li autosjedalica čvrsto pričvršćena na sjedalo automobila, čak i kada dijete nije u njoj. Labava autosjedalica, čak i bez djeteta, može uzrokovati ozljede u slučaju sudara.
- ❖ Nemojte dodavati dodatne jastučice u autosjedalicu, osim onih koje je predvidio proizvođač!
- ❖ Ne koristite zamjenske dijelove i dodatke koji nisu isporučeni od strane proizvođača! Proizvođač ne preuzima odgovornost za sigurnost u slučaju upotrebe dijelova koji nisu originalni ili preporučeni za ovaj model.
- ❖ Čuvajte upute za uporabu u predviđenom odjeljku autosjedalice ili u vozilu u kojem se koristi.
- ❖ Nemojte izlagati autosjedalicu izravnoj sunčevoj svjetlosti kako biste spriječili pregrijavanje plastičnih dijelova i moguće opekline djeteta.
- ❖ Autosjedalica ne zamjenjuje dječji krevetić ili kolijevku. Kada dijete treba spavati, treba ga smjestiti u odgovarajuća kolica, kolijevku ili krevetić.
- ❖ Nemojte dodavati dodatne vrpce i vezice na proizvod kako biste izbjegli rizik od gušenja!
- ❖ Nikada ne postavljajte autosjedalicu na krevete, sofe ili druge mekane površine!
- ❖ Ne dopustite djeci da se igraju s autosjedalicom!
- ❖ Ne uklanjajte naljepnice i upozorenja postavljena na autosjedalici! Oni su važni za svakog korisnika!
- ❖ Držite plastičnu ambalažu dalje od djece kako biste izbjegli opasnost od gušenja!

UPUTE ZA KORIŠTENJE SIGURNOSNOG SUSTAVA

Ovo je poboljšani i-Size univerzalni ISOFIX sigurnosni sustav za djecu visine od 40 do 150 cm. Sjedište se postavlja u vozilo na sljedeći način:

- ❖ Za djecu visine 40-105 cm, okrenuto unatrag, s ISOFIX priključcima + potpornom nogom (i-Size univerzalni ISOFIX sustav). Dijete je osigurano pomoću 5-točkovnog sigurnosnog pojasa sjedala.
- ❖ Za djecu visine 76-105 cm, okrenuto naprijed, s ISOFIX priključcima + potpornom nogom (i-Size univerzalni ISOFIX sustav). Dijete je osigurano pomoću 5-točkovnog sigurnosnog pojasa sjedala.
- ❖ Za djecu visine 100-150 cm, okrenuto naprijed, s ISOFIX priključcima + 3-točkovnim sigurnosnim pojaskom vozila (i-Size povišeni jastuk) ili samo s 3-točkovnim sigurnosnim pojaskom vozila (i-Size povišeni jastuk). Dijete je osigurano pomoću 3-točkovnog sigurnosnog pojasa vozila.

UPOZORENJE! Tijekom vožnje, sjedalo mora biti fiksirano samo u položaju okrenutom unatrag ili naprijed, ovisno o visini djeteta.

VAŽNO! Točno slijedite upute i redoslijed instalacije iz priručnika, uključujući tekst i ilustracije. Provjerite sigurnost pričvršćivanja nakon svakog koraka! **UVIJEK PROVJERITE SIGURNOST PRIČVRŠĆIVANJA POJASEVA!** Nakon svake instalacije, provjerite jesu li sigurnosni pojasevi vozila pravilno postavljeni i nisu uvijeni.

1. GLAVNI DIJELOVI

1. Dodatni jastuk
2. Dodatni umetak
3. Vodilica za sigurnosni pojas vozila (oznaka)
4. Kanali za naramenice
5. Kuka-vodilica za sigurnosni pojas vozila
6. Mekani jastučići na naramenicama
7. Naramenice
8. Središnja kopča
9. Mekani jastučić za pojas između nogu
10. Gumb za otpuštanje naramenica (ispod presvlake)
11. Gumb za okretanje sjedala
12. Ručka za podešavanje nagiba sjedala
13. Potporna noga

14. Gumb za podešavanje potporne noge
15. Oznaka položaja nagiba sjedala
16. Naslon
17. Sustav bočne zaštite (SPS)
18. Naslon za glavu
19. Ručka za podešavanje naslona za glavu
20. Poprečna traka naramenica
21. Kopča za povezivanje naramenica
22. Sigurnosni pojasevi
23. Kuka za povezivanje pojaseva
24. Remen za podešavanje naramenica
25. Baza
26. ISOFIX priključci
27. Gumb za otpuštanje ISOFIX priključaka
28. Indikator ISOFIX priključaka

2. PODEŠAVANJE NASLONA ZA GLAVU

Povucite ručicu za podešavanje naslona za glavu (1) i istovremeno pomaknite naslon za glavu gore ili dolje do željenog položaja. Kada je fiksiran, čujete zvuk „klik“.

VAŽNO! Prije postavljanja autosjedalice, podesite naslon za glavu prema visini vašeg djeteta. Naslon za glavu može se podesiti u 11 položaja.

VAŽNO! Provjerite je li naslon za glavu sigurno fiksiran na odabranoj visini povlačenjem prema gore ili pritiskom prema dolje!

3. PODEŠAVANJE RAMENIH POJASEVA

Spojite dva metalna kraja ramena pojaseva.

Umetnite spojene metalne krajeve u središnju kopču i pritisnite dok ne čujete zvuk „klik“. Provjerite jesu li pojasevi sigurno zaključani u kopči laganim povlačenjem.

Za otpuštanje i uklanjanje pojaseva pritisnite crveni gumb (1) na kopči.

4. SREDIŠNJA KOPČA

- a) Spojite dva metalna kraja ramena pojaseva.
- b) Umetnite spojene metalne krajeve u središnju kopču i pritisnite dok ne čujete zvuk „klik“. Provjerite jesu li pojasevi sigurno zaključani u kopči laganim povlačenjem.
- c) Za otpuštanje i uklanjanje pojaseva pritisnite crveni gumb (1) na kopči.

5. PODEŠAVANJE DULJINE RAMENIH POJASEVA

5-1. Zatezanje ramena pojaseva - Povucite remen za podešavanje (7) tako da pojasevi dobro prijanjaju uz tijelo djeteta, bez prejakog pritiska ili nelagodice. Preporučeni razmak između tijela djeteta i pojaseva je dva prsta (oko 2-3 cm).

Pojasevi oko struka trebaju biti postavljeni što niže, blizu prepona, a ne na trbuhu djeteta.

UPOZORENJE! Provjerite jesu li pojasevi pravilno postavljeni, nisu uvijeni te sigurno i udobno drže dijete!

5-2. Otpuštanje ramena pojaseva - Jednom rukom pritisnite gumb za otpuštanje (2), a drugom rukom povucite pojaseve prema van.

6. ISOFIX PRIKLJUČCI

Držite i pritisnite ISOFIX gumb (27) za otpuštanje ISOFIX priključaka, kako je prikazano na slici, te istovremeno pomaknite priključak prema van koliko je moguće. Ponovite isti postupak i za drugi ISOFIX priključak.

Za uvlačenje ISOFIX priključaka, pritisnite gumb za otpuštanje (27) i gurnite priključke prema unutra.

7. UGRADNJA ISOFIX PRIKLJUČAKA U VOZILO

7-1. Izvucite ISOFIX priključke (26) do kraja i umetnite ih u ISOFIX pričvršne točke u vozilu. Gurnite autosjedalicu unatrag dok ne čujete "klik", što potvrđuje pravilno pričvršćivanje.

PAŽNJA! ISOFIX priključci su pravilno osigurani kada su oba indikatora potpuno zelena.

Napomena: Ako su indikatori crveni, ponovite postupak ugradnje slijedeći gore opisane korake.

PAŽNJA! Osnova autosjedalice mora čvrsto prijanjati uz sjedalo vozila bez praznina između donjeg dijela sjedalice i površine sjedala vozila.

7-2. Čvrsto pritisnite autosjedalicu prema naslonu sjedala vozila. Da biste oslobodili ISOFIX priključke, pritisnite gumb za otpuštanje (27).

8. POTPORNNA NOGA

Potporna noga se koristi za djecu visine 40 do 105 cm.

8-1. Pritisnite gumb za okretanje sjedalice (11) jednom rukom. Drugom rukom izvucite ploču potporne noge prema van ili je gurnite prema unutra. Okrenite potpornu nogu prema dolje dok ne bude u okomitom položaju kada se koristi. Sklopite je kada nije u uporabi.

8-2. Pritisnite gumb za podešavanje potporne noge i povucite je prema dolje dok čvrsto ne dotakne pod vozila. Provjerite je li potporna noga potpuno u dodiru s podom i da nema praznina između njih.

PAŽNJA! Potporna noga je ispravno postavljena kada je indikator potpuno zelen.

Napomena: Ako je indikator crven, ponovite instalaciju slijedeći gore opisane korake.

8-3. Pritisnite gumb za podešavanje potporne noge jednom rukom i gurnite donji dio potporne noge prema gore drugom rukom dok ne čujete "klik". Sklopite potpornu nogu.

9. OKRETANJE SJEDALA I KUT NAGIBA

9-1. Pritisnite polugu za podešavanje nagiba sjedala (12) i podesite sjedalo na željeni nagib:

Pozicija A: za visinu djeteta 40-105 cm, kada je sjedalo okrenuto UNATRAG.

Pozicije 1, 2, 3, 4: za visinu djeteta 76-105 cm, kada je sjedalo okrenuto NAPRIJED.

Pozicija 1 (najuspravniji položaj): za visinu djeteta 100-155 cm, kada je sjedalo okrenuto NAPRIJED.

9-2. Pritisnite gumb za okretanje sjedala (11) i zakrenite ga u željeni položaj.

10. POSTAVLJANJE DJEČJE SJEDALICE U AUTOMOBIL

Za visinu djeteta 40-105 cm (Montaža u smjeru suprotnom od kretanja)

10-1. Postavite sjedalo u automobil pomoću ISOFIX priključaka (*Pogledajte odjeljke "PODEŠAVANJE ISOFIX PRIKLJUČAKA" i "UGRADNJA ISOFIX PRIKLJUČAKA"*). Pritisnite naslon dječje sjedalice uz naslon sjedala u automobilu i provjerite je li sjedalo čvrsto pričvršćeno.

UPOZORENJE! ISOFIX priključci su pravilno pričvršćeni kada su oba indikatora potpuno zelena.

10-2. Spustite i pričvrstite potpornu nogu na pod automobila (*Pogledajte odjeljak "POTPORNNA NOGA"*).

UPOZORENJE! Potporna noga je pravilno pričvršćena kada je indikator potpuno zelen.

Postavite sjedalo u najuspravniji položaj (Položaj 1) i zakrenite ga za 180° do Položaja A.

Otpustite 5-točkovni sigurnosni pojas, olabavite naramenice. Postavite dijete u sjedalo, zakopčajte 5-točkovni sigurnosni pojas i pravilno ga stegnite oko djeteta.

UPOZORENJE! Provjerite jesu li naramenice na ispravnoj visini!

UPOZORENJE! Pazite da pojasevi nisu uvrnuti i da sigurno, ali ne preusko, obuhvaćaju dijete!

Za visinu djeteta 76-105 cm (Montaža u smjeru vožnje)

10-3. Postavite sjedalo u automobil pomoću ISOFIX priključaka (*Pogledajte odjeljke "PODEŠAVANJE ISOFIX PRIKLJUČAKA" i "UGRADNJA ISOFIX PRIKLJUČAKA"*). Pritisnite naslon dječje sjedalice uz naslon sjedala u automobilu i provjerite je li sjedalo čvrsto pričvršćeno.

UPOZORENJE! ISOFIX priključci su pravilno pričvršćeni kada su oba indikatora potpuno zelena.

10-4. Spustite i pričvrstite potpurnu nogu na pod automobila (*Pogledajte odjeljak "POTPORNA NOGA"*).

UPOZORENJE! Potporna noga je pravilno pričvršćena kada je indikator potpuno zelen.

Prilagodite nagib sjedala u željeni položaj (Položaji 1, 2, 3, 4). Otpustite 5-točkovni sigurnosni pojas, olabavite naramenice. Postavite dijete u sjedalo, zakopčajte 5-točkovni sigurnosni pojas i pravilno ga stegnite oko djeteta.

UPOZORENJE! Provjerite jesu li naramenice na ispravnoj visini!

UPOZORENJE! Pazite da pojasevi nisu uvrnuti i da sigurno, ali ne preusko, obuhvaćaju dijete!

Za visinu djeteta 100-150 cm (Montaža u smjeru vožnje)

Uvucite potpurnu nogu (*Pogledajte odjeljak "POTPORNA NOGA"*). Postavite sjedalo u najuspravniji položaj (Položaj 1). Uklonite 5-točkovni sigurnosni pojas (*Pogledajte odjeljak "UKLANJANJE 5-TOČKOVNOG SIGURNOSNOG POJASA"*).

Postoje dva načina pričvršćivanja sjedalice za autosjedalo.

10-5. Opcija A – Montaža pomoću ISOFIX-a i 3-točkovnog sigurnosnog pojasa automobila:

Postavite sjedalo u automobil pomoću ISOFIX priključaka (*Pogledajte odjeljke "PODEŠAVANJE ISOFIX PRIKLJUČAKA" i "UGRADNJA ISOFIX PRIKLJUČAKA"*). Pritisnite naslon dječje sjedalice uz naslon sjedala u automobilu i provjerite je li sjedalo čvrsto pričvršćeno.

UPOZORENJE! ISOFIX priključci su pravilno pričvršćeni kada su oba indikatora potpuno zelena.

Osigurajte dijete 3-točkovnim sigurnosnim pojasom automobila, provlačeći pojas prema slici 10-5.

10-6. Opcija B – Montaža pomoću 3-točkovnog sigurnosnog pojasa automobila (bez ISOFIX-a):

Osigurajte dijete 3-točkovnim sigurnosnim pojasom automobila, provlačeći pojas prema slici 10-6.

UPOZORENJE! Provjerite da sigurnosni pojas nije uvrnut!

11. UKLANJANJE 5-TOČKOVNOG SIGURNOSNOG POJASA

Korak 1: Otpustite naramenice (*pogledajte odjeljak „Otpuštanje naramenica“*).

Korak 2: Otkopčajte pojaseve na stražnjoj strani naslona sjedala (*pozicije 22 i 24 u dijagramu glavnih dijelova*), kao što je prikazano na slikama ①, ②, ③, ④.

Korak 3: Otkopčajte pojaseve s kopče i uklonite dodatni jastučić, podstavu sjedala i remen između nogu.

Korak 4: Spremite pojaseve i kopču ispod presvlake sjedala, u odgovarajuće pretnice na okviru sjedalice, kao što je prikazano na slici ⑤.

UKLANJANJE NAVLAKE

1. Uklonite dodatne jastučice i umetke sa sjedala te pojas između djetetovih nogu. Zatim spremite sigurnosne pojaseve i središnju kopču ispod navlake sjedala (*pogledajte odjeljak „UKLANJANJE SIGURNOSNOG POJASA S 5 TOČAKA“*).

2. Otkopčajte gumbke navlake s obje strane, blizu oznake vodiča za 3-točkovni sigurnosni pojas, a zatim uklonite navlaku sa sjedala.

Za ponovno postavljanje navlake, slijedite korake obrnutim redoslijedom.

12. DIMENZIJE SJEDALA

Dužina: 65 cm, Širina: 44 cm, Visina: 55/88 cm, Težina: 11 kg.

13. SUSTAV BOČNE ZAŠTITE (SPS)

Dodatni Sustav bočne zaštite (SPS) dizajniran je za smanjenje energije udara i minimiziranje utjecaja na vrat i glavu djeteta u slučaju bočnog sudara.

Za aktivaciju bočne zaštite sjedala, povucite zaštitni poklopac prema van. Čut ćete „klik“, i poklopac će se zaključati na mjestu.

VAŽNO! Pri korištenju SPS sustava, aktivirajte bočnu zaštitu na strani sjedala koja je bliža vratima vozila.

UPUTE ZA ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

- ❖ Očistite prljave plastične ili metalne dijelove mekanom pamučnom krpom ili spužvom navlaženom vodom ili blagim deterdžentom.
- ❖ Presvlaku i mekane jastučice perite ručno na 30°C blagim deterdžentom!
- ❖ Nemojte izbjeljivati!
- ❖ Nemojte centrifugirati!
- ❖ Nemojte sušiti u sušilici!
- ❖ Nemojte glačati!
- ❖ Ne čistite agresivnim sredstvima koja sadrže abrazivne čestice, amonijak, izbjeljivač ili alkohol.
- ❖ Nakon čišćenja, ostavite sjedalo da se potpuno osuši prije korištenja ili spremanja.
- ❖ Pojaseve čistite samo vanjskom stranom blagim sapunom i vlažnom krpom!
- ❖ Nemojte namakati ili uklanjati etikete! One sadrže važne informacije!
- ❖ Čuvajte proizvod na čistom i suhom mjestu. Izbjegavajte izravnu sunčevu svjetlost, kišu, vlagu ili nagle promjene temperature!
- ❖ Za probleme povezane s normalnom uporabom obratite se ovlaštenim servisnim centrima za savjet ili popravak.

Sastav presvlake:

Vanjski sloj: 100% poliester

Punjenje: 100% poliester



Korišteni materijali: plastika, metal, tekstil.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ!

ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΕΤΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΌΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ, ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΠΟΥ ΔΙΝΟΝΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ!

ΣΗΜΕΙΩΣΗ για το σύστημα συγκράτησης παιδιών i-Size, ύψος παιδιού: 40-150 cm

Αυτό είναι ένα βελτιωμένο σύστημα συγκράτησης παιδιών i-Size. Είναι εγκεκριμένο σύμφωνα με τον Κανονισμό αριθ. 129 για χρήση σε καθίσματα «συμβατά με i-Size» στο όχημα, όπως ορίζεται από τον κατασκευαστή στο εγχειρίδιο χρήσης του οχήματος.

Σε περίπτωση αμφιβολίας, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή ή τον πωλητή του συστήματος συγκράτησης παιδιών.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ για το βελτιωμένο σύστημα συγκράτησης παιδιών i-Size, κατηγορία ενισχυτικό κάθισμα (100-150 cm)

Αυτό είναι ένα βελτιωμένο σύστημα συγκράτησης παιδιών i-Size τύπου «ενισχυτικό κάθισμα». Είναι εγκεκριμένο σύμφωνα με τον Κανονισμό αριθ. 129 για χρήση κυρίως σε καθίσματα «i-Size» στο όχημα, όπως ορίζεται από τον κατασκευαστή στο εγχειρίδιο χρήσης του οχήματος.

Σε περίπτωση αμφιβολίας, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή ή τον πωλητή του συστήματος συγκράτησης παιδιών.



ΚΑΝΕΝΑ ΣΥΣΤΗΜΑ ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΓΓΥΗΘΕΙ ΑΠΟΛΥΤΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥΣ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΣΥΓΚΡΟΥΣΗΣ Ή ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ! ΟΔΗΓΕΙΤΕ ΜΕ ΑΥΞΗΜΕΝΗ ΠΡΟΣΟΧΗ, ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΟΤΑΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΠΑΙΔΙ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ!

ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΕΤΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ, ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ!

Η ΛΑΝΘΑΣΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΜΕΙΩΝΕΙ ΤΙΣ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΤΟΥ! Η ΜΗ ΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ ΑΥΞΑΝΕΙ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ Ή ΘΑΝΑΤΟΥ!

ΠΡΟΣΟΧΗ!

⚠️ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΤΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΣΕ ΘΕΣΗ «ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΜΠΡΟΣ» ΠΡΙΝ ΤΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗ ΤΩΝ 15 ΜΗΝΩΝ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ!

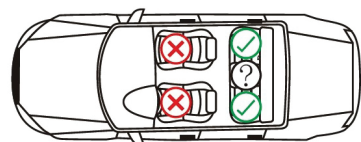
⚠️ ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΣΕ ΚΑΘΙΣΜΑ ΕΠΙΒΑΤΗ ΕΞΟΠΛΙΣΜΕΝΟ ΜΕ ΕΝΕΡΓΟ ΜΠΡΟΣΤΙΝΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ! ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΘΑΝΑΤΟ Ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ!



⚠️ ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΣΕ ΘΕΣΗ «ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΜΠΡΟΣ» ΠΡΙΝ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΦΤΑΣΕΙ ΣΕ ΥΨΟΣ 76 cm.

ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΛΛΑ ΣΗΜΕΙΑ ΣΤΗΡΙΞΗΣ ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΑΥΤΑ ΠΟΥ ΠΕΡΙΓΡΑΦΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΕΙΝΑΙ ΣΗΜΑΤΟΔΟΤΗΜΕΝΑ ΣΤΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ!

ΘΕΣΕΙΣ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ!



Κατάλληλη θέση για την τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος



Μη κατάλληλη θέση για την τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος



Κατάλληλη μόνο εάν το κάθισμα είναι εξοπλισμένο με συνδέσμους ISOFIX.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!

- ❖ **ΠΡΟΣΟΧΗ!** ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΒΛΕΨΗ!
- ❖ **ΠΡΟΣΟΧΗ!** ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΛΛΑ ΣΗΜΕΙΑ ΣΤΗΡΗΣΗΣ, ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΑΥΤΑ ΠΟΥ ΠΕΡΙΓΡΑΦΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΣΗΜΑΔΕΥΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ!
- ❖ **ΠΡΟΣΟΧΗ!** ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΣΕ ΑΝΤΙΘΕΤΗ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΟΡΕΙΑ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ, ΜΗΝ ΤΟ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΣΕ ΚΑΘΙΣΜΑ ΕΠΙΒΑΤΗ ΜΕ ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ! ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΙ ΣΕ ΘΑΝΑΤΟ Ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ!
- ❖ **ΠΡΟΣΟΧΗ!** ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΜΕ ΦΟΡΑ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΜΠΡΟΣ ΠΡΙΝ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΕΙ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ 15 ΜΗΝΕΣ!
- ❖ **ΠΡΟΣΟΧΗ!** ΟΙ ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ ΠΟΥ ΚΡΑΤΟΥΝ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΣΦΙΧΤΕΣ ΚΑΙ ΚΑΛΩΣΦΑΛΙΣΜΕΝΕΣ!
- ❖ **ΠΡΟΣΟΧΗ!** ΟΙ ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΠΟΥ ΚΡΑΤΟΥΝ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΚΑΛΑ ΤΕΝΤΩΜΕΝΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΜΕΝΕΣ ΣΤΟ ΣΩΜΑ ΚΑΙ ΤΟ ΜΕΓΕΘΟΣ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ!
- ❖ **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Η ΖΩΝΗ ΤΗΣ ΜΕΣΗΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΧΑΜΗΛΑ ΚΑΙ ΚΑΘΕ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΣΩΣΤΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΜΕΝΟ ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΣΦΑΛΙΖΕΙ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΤΟ ΠΙΕΖΕΙ!
- ❖ **ΠΡΟΣΟΧΗ!** ΜΗΝ ΚΑΝΕΤΕ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ, ΠΡΟΣΘΗΚΕΣ Ή ΑΛΛΑΓΕΣ ΣΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΧΩΡΙΣ ΤΗΝ ΕΓΚΡΙΣΗ ΤΟΥ ΕΠΙΣΗΜΟΥ ΦΟΡΕΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗΣ! Η ΜΗ ΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΙ Ο ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΗ!
- ❖ **ΠΡΟΣΟΧΗ!** ΝΑ ΚΡΑΤΑΤΕ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΦΩΤΙΑ!
- ❖ Η τοποθέτηση του καθίσματος στο όχημα και η πρόσδεση του παιδιού πρέπει να γίνεται αποκλειστικά από ενήλικα.
- ❖ Τα πλαστικά και μεταλλικά μέρη του παιδικού καθίσματος πρέπει να τοποθετούνται και να ασφαλιζονται σωστά ώστε να μην μπορούν να παγιδευτούν από κινούμενα μέρη του οχήματος, όπως το κάθισμα ή οι πόρτες.
- ❖ Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες ασφαλείας δεν είναι συστραμμένες, φθαρμένες ή σχισμένες. Οι πόρτες και οι κλειδαριές πρέπει να είναι πάντα σε άριστη κατάσταση και καλά ασφαλισμένες.
- ❖ Εάν παρατηρήσετε βλάβες στη δομή, τις πόρτες, τις ζώνες ή τους μηχανισμούς ασφάλισης του καθίσματος ή των συνδέσεων ISOFIX, σταματήστε αμέσως τη χρήση μέχρι να επισκευαστούν ή να αντικατασταθούν τα ελαττωματικά μέρη.
- ❖ Αντικαταστήστε το κάθισμα με καινούργιο εάν έχει εμπλακεί σε τροχαίο ατύχημα και έχει υποστεί ισχυρές δυνάμεις.
- ❖ Μην χρησιμοποιείτε παιδικά καθίσματα δεύτερο χέρι, καθώς δεν γνωρίζετε τι καταπονήσεις έχουν υποστεί.
- ❖ Μην χρησιμοποιείτε το κάθισμα χωρίς την αρχική του επένδυση και μην την αντικαθιστάτε με άλλη που δεν έχει εγκριθεί από τον κατασκευαστή, καθώς αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του συστήματος ασφαλείας.
- ❖ Όλα τα αντικείμενα μέσα στο όχημα που μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό σε περίπτωση σύγκρουσης πρέπει να είναι καλά ασφαλισμένα. Αφαιρέστε ή στερεώστε αντικείμενα που μπορεί να τραυματίσουν το παιδί σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος ή ατυχήματος.
- ❖ Να ελέγχετε πάντα εάν το κάθισμα είναι σταθερά τοποθετημένο στο κάθισμα του αυτοκινήτου, ακόμη και όταν δεν υπάρχει παιδί μέσα σε αυτό. Ένα χαλαρό κάθισμα μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς σε περίπτωση σύγκρουσης.
- ❖ Μην προσθέτετε επιπλέον μαξιλάρια στο κάθισμα εκτός από αυτά που παρέχει ο κατασκευαστής!
- ❖ Μην χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά ή εξαρτήματα που δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή! Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για την ασφάλεια εάν χρησιμοποιηθούν μη εγκεκριμένα ανταλλακτικά.
- ❖ Φυλάσσετε τις οδηγίες χρήσης στη θέση που προορίζεται για αυτές στο κάθισμα ή στο αυτοκίνητο όπου χρησιμοποιείται το κάθισμα.
- ❖ Μην εκθέτετε το κάθισμα σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία για να αποτρέψετε πιθανό έγκαυμα του παιδιού και παραμόρφωση των πλαστικών μερών.
- ❖ Το παιδικό κάθισμα δεν αντικαθιστά την κούνια ή το λίκνο. Όταν το παιδί χρειάζεται να κοιμηθεί, θα πρέπει να τοποθετείται σε κατάλληλο καρότσι, κούνια ή λίκνο.
- ❖ Μην προσθέτετε κορδόνια ή σχοινιά στο προϊόν για να αποφύγετε τον κίνδυνο πνιγμού!
- ❖ Μην τοποθετείτε ποτέ το κάθισμα πάνω σε κρεβάτια, καναπέδες ή άλλες μαλακές επιφάνειες!
- ❖ Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με το κάθισμα!

- ❖ Μην αφαιρείτε τις ετικέτες και τις προειδοποιήσεις από το κάθισμα! Είναι σημαντικές για κάθε χρήση!
- ❖ Φυλάξτε τη συσκευασία μακριά από παιδιά για να αποφεύγετε τον κίνδυνο πνιγμού!

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πρόκειται για ένα βελτιωμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών τύπου i-Size Universal ISOFIX για παιδιά ύψους 40 έως 150 cm. Το κάθισμα τοποθετείται στο όχημα ως εξής:

- ❖ Για παιδιά ύψους 40-105 cm, στραμμένο προς τα πίσω, με συνδέσμους ISOFIX + υποστηρικτικό πόδι (σύστημα ISOFIX Universal i-Size). Το παιδί ασφαλιζεται με τη ζώνη 5 σημείων του καθίσματος.
- ❖ Για παιδιά ύψους 76-105 cm, στραμμένο προς τα εμπρός, με συνδέσμους ISOFIX + υποστηρικτικό πόδι (σύστημα ISOFIX Universal i-Size). Το παιδί ασφαλιζεται με τη ζώνη 5 σημείων του καθίσματος.
- ❖ Για παιδιά ύψους 100-150 cm, στραμμένο προς τα εμπρός, με συνδέσμους ISOFIX + ζώνη ασφαλείας 3 σημείων του οχήματος (ανυψωτικό κάθισμα i-Size) ή μόνο με τη ζώνη ασφαλείας 3 σημείων του οχήματος (ανυψωτικό κάθισμα i-Size). Το παιδί ασφαλιζεται με τη ζώνη 3 σημείων του οχήματος.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κατά την οδήγηση, το κάθισμα πρέπει να είναι στερεωμένο μόνο σε θέση στραμμένη προς τα πίσω ή προς τα εμπρός, ανάλογα με το ύψος του παιδιού.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες και τη σειρά εγκατάστασης που παρέχονται στο εγχειρίδιο με κείμενο και εικόνες. Ελέγξτε την ασφάλεια της στερέωσης μετά από κάθε βήμα! **ΕΛΕΓΧΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΣΤΕΡΕΩΣΗ ΤΩΝ ΖΩΝΩΝ!** Μετά από κάθε εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες του οχήματος δεν είναι στριμμμένες και βρίσκονται στη σωστή θέση.

1. ΚΥΡΙΑ ΜΕΡΗ

1. Επιπλέον μαξιλαράκι
2. Επιπλέον επένδυση
3. Οδηγός ζώνης ασφαλείας αυτοκινήτου (σήμανση)
4. Κανάλια για τους ιμάντες των ώμων
5. Άγκιστρο-οδηγός για τη ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου
6. Μαλακά επιθέματα στους ιμάντες ώμων
7. Ιμάντες ώμων

8. Κεντρική αγκράφα
9. Μαλακό επίθεμα ζώνης μεταξύ των ποδιών
10. Κουμπί απελευθέρωσης ιμάντων ώμων (κάτω από το ύφασμα)
11. Κουμπί περιστροφής καθίσματος
12. Μοχλός ρύθμισης κλίσης καθίσματος
13. Ποδαρικό στήριξης
14. Κουμπί ρύθμισης ποδαρικού στήριξης
15. Ένδειξη θέσης κλίσης καθίσματος
16. Πλάτη καθίσματος
17. Σύστημα πλευρικής προστασίας (SPS)
18. Προσκέφαλο
19. Λαβή ρύθμισης προσκέφαλου
20. Οριζόντιος ιμάντας ώμων
21. Συνδετήρας ιμάντων ώμων
22. Ζώνες ασφαλείας
23. Άγκιστρο σύνδεσης ζωνών
24. Ιμάντας ρύθμισης ιμάντων ώμων
25. Βάση
26. Συνδέσεις ISOFIX
27. Κουμπί απελευθέρωσης συνδέσεων ISOFIX
28. Ένδειξη συνδέσεων ISOFIX

2. ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΟΥ

Τραβήξτε τη λαβή ρύθμισης του προσκέφαλου (1) και ταυτόχρονα μετακινήστε τον προσκέφαλο προς τα πάνω ή προς τα κάτω μέχρι να φτάσει στη θέση που επιθυμείτε. Όταν στερεωθεί, θα ακούσετε έναν ήχο "κλικ".

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Πριν τοποθετήσετε το κάθισμα, ρυθμίστε το προσκέφαλο σύμφωνα με το ύψος του παιδιού σας. Ο προσκέφαλος μπορεί να ρυθμιστεί σε 11 θέσεις.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Βεβαιωθείτε ότι το προσκέφαλο έχει στερεωθεί στη σωστή θέση τραβώντας το προς τα πάνω ή πιέζοντάς το προς τα κάτω!

3. ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΩΝ ΙΜΑΝΤΩΝ ΩΜΩΝ

Το ύψος των ιμάντων ώμων ρυθμίζεται ταυτόχρονα με τη ρύθμιση του ύψους του προσκέφαλου.

Ρυθμίστε το ύψος του προσκέφαλου έτσι ώστε οι ιμάντες ώμων να βρίσκονται στο ύψος των ώμων του παιδιού ή ελαφρώς πιο πάνω, όπως φαίνεται στην εικόνα (CORRECT – ΣΩΣΤΟ). Οι ιμάντες δεν πρέπει να είναι ούτε πολύ ψηλά ούτε πολύ χαμηλά (TOO LOW – ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΑ ή TOO HIGH – ΠΟΛΥ ΨΗΛΑ).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Αν το προσκέφαλο πρέπει να τοποθετηθεί μεταξύ δύο θέσεων, επιλέξτε την υψηλότερη.

4. ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΑΓΚΡΑΦΑ

- Συνδέστε τα δύο μεταλλικά άκρα των ιμάντων ώμων.
- Εισάγετε τα συνδεδεμένα μεταλλικά άκρα στην κεντρική αγκράφα και πιέστε μέχρι να ακούσετε έναν ήχο "κλικ". Βεβαιωθείτε ότι οι ιμάντες έχουν ασφαλιστεί σωστά τραβώντας τους ελαφρώς.
- Για να απελευθερώσετε και να αφαιρέσετε τους ιμάντες, πατήστε το κόκκινο κουμπί (1) στην αγκράφα.

5. ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΜΗΚΟΥΣ ΤΩΝ ΙΜΑΝΤΩΝ ΩΜΩΝ

5-1. Σύσφιξη των ιμάντων ώμων - Τραβήξτε τον ιμάντα ρύθμισης (7) έτσι ώστε οι ιμάντες να προσαρμόζονται καλά στο σώμα του παιδιού χωρίς να το πιέζουν υπερβολικά ή να του προκαλούν δυσφορία. Η προτεινόμενη απόσταση μεταξύ του σώματος του παιδιού και των ιμάντων είναι δύο δάχτυλα (περίπου 2-3 cm).

Οι ιμάντες στη μέση πρέπει να βρίσκονται όσο το δυνατόν χαμηλότερα, κοντά στη βουβωνική χώρα και όχι στην κοιλιά του παιδιού.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Βεβαιωθείτε ότι οι ιμάντες δεν είναι στριμμένοι και ότι κρατούν το παιδί με ασφάλεια αλλά και άνετα!

5-2. Χαλάρωση των ιμάντων ώμων - Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης (2) με το ένα χέρι και τραβήξτε τους ιμάντες προς τα έξω με το άλλο.

6. ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ ISOFIX

Κρατήστε και πατήστε το κουμπί ISOFIX (7) για να απελευθερώσετε τις συνδέσεις ISOFIX, όπως φαίνεται στην εικόνα, ενώ ταυτόχρονα μετακινείτε τη σύνδεση ISOFIX όσο το δυνατόν πιο έξω. Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία και για τη δεύτερη σύνδεση ISOFIX.

Για να επαναφέρετε τις συνδέσεις ISOFIX, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης (27) και στρώστε τις συνδέσεις προς τα μέσα.

7. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΣΥΝΔΕΣΜΩΝ ISOFIX ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ

7-1. Τραβήξτε τους συνδέσμους ISOFIX (26) προς τα έξω στο μέγιστο και εισάγετέ τους στα σημεία στερέωσης ISOFIX του οχήματος. Σπρώξτε το κάθισμα προς τα πίσω μέχρι να ακούσετε έναν ήχο "κλικ", που σημαίνει ότι έχει ασφαλιστεί σωστά.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Οι σύνδεσμοι ISOFIX είναι σωστά στερεωμένοι όταν και οι δύο δείκτες είναι πλήρως πράσινοι.

Σημείωση: Αν οι δείκτες είναι κόκκινοι, επαναλάβετε τη διαδικασία εγκατάστασης ακολουθώντας τα παραπάνω βήματα.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η βάση του καθίσματος πρέπει να εφαρμόζει πλήρως στο κάθισμα του οχήματος, χωρίς κενά μεταξύ του κάτω μέρους του καθίσματος και της επιφάνειας του καθίσματος του αυτοκινήτου.

7-2. Πιέστε σταθερά το παιδικό κάθισμα προς την πλάτη του καθίσματος του οχήματος. Για να απελευθερώσετε τους συνδέσμους ISOFIX, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης (27).

8. ΠΟΔΙ ΣΤΗΡΙΞΗΣ

Το πόδι στήριξης χρησιμοποιείται για παιδιά με ύψος 40 έως 105 cm.

8-1. Πατήστε το κουμπί περιστροφής του καθίσματος (11) με το ένα χέρι. Με το άλλο χέρι, τραβήξτε την πλάκα του ποδιού στήριξης προς τα έξω ή σπρώξτε την προς τα μέσα. Περιστρέψτε το πόδι στήριξης προς τα κάτω μέχρι να έρθει σε κάθετη θέση όταν χρησιμοποιείται. Αναδιπλώστε το πόδι στήριξης όταν δεν χρησιμοποιείται.

8-2. Πατήστε τα κουμπιά ρύθμισης του ποδιού στήριξης και τραβήξτε το προς τα κάτω μέχρι να ακουμπήσει σταθερά στο δάπεδο του οχήματος. Βεβαιωθείτε ότι το πόδι στήριξης είναι πλήρως σε επαφή με το δάπεδο και ότι δεν υπάρχουν κενά μεταξύ τους.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Το πόδι στήριξης είναι σωστά τοποθετημένο όταν ο δείκτης είναι πλήρως πράσινος.

Σημείωση: Αν ο δείκτης είναι κόκκινος, επαναλάβετε την εγκατάσταση ακολουθώντας τα παραπάνω βήματα.

8-3. Πατήστε το κουμπί ρύθμισης του ποδιού στήριξης με το ένα χέρι και πιέστε το κάτω μέρος του ποδιού στήριξης προς τα πάνω με το άλλο χέρι μέχρι να ακούσετε έναν ήχο "κλικ". Αναδιπλώστε το πόδι στήριξης.

9. ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΓΩΝΙΑ ΚΛΙΣΗΣ

9-1. Πατήστε τον μοχλό ρύθμισης της κλίσης του καθίσματος (12) και ρυθμίστε το κάθισμα στην επιθυμητή κλίση:

Θέση Α: για ύψος παιδιού 40-105 cm, όταν το κάθισμα είναι στραμμένο ΠΡΟΣ ΤΑ ΠΙΣΩ.

Θέσεις 1, 2, 3, 4: για ύψος παιδιού 76-105 cm, όταν το κάθισμα είναι στραμμένο ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΜΠΡΟΣ.

Θέση 1 (η πιο όρθια θέση): για ύψος παιδιού 100-155 cm, όταν το κάθισμα είναι στραμμένο ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΜΠΡΟΣ.

9-2. Πατήστε το κουμπί περιστροφής του καθίσματος (11) και περιστρέψτε το στην επιθυμητή θέση.

10. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ

Για ύψος παιδιού 40-105 cm (Τοποθέτηση με φορά προς τα πίσω)

10-1. Τοποθετήστε το κάθισμα στο αυτοκίνητο χρησιμοποιώντας τους συνδέσμους ISOFIX (Δείτε τις ενότητες «*ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΩΝ ΣΥΝΔΕΣΜΩΝ ISOFIX*» και «*ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΣΥΝΔΕΣΜΩΝ ISOFIX*»). Πιέστε την πλάτη του παιδικού καθίσματος προς την πλάτη του καθίσματος του αυτοκινήτου και βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί σταθερά.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Οι σύνδεσμοι ISOFIX είναι σωστά στερεωμένοι όταν και οι δύο δείκτες είναι εντελώς πράσινοι.

10-2. Κατεβάστε και ασφαλίστε το στήριγμα ποδιού στο πάτωμα του αυτοκινήτου (Δείτε την ενότητα «*ΣΤΗΡΙΓΜΑ ΠΟΔΙΟΥ*»).

ΠΡΟΣΟΧΗ! Το στήριγμα ποδιού είναι σωστά ασφαλισμένο όταν ο δείκτης είναι εντελώς πράσινος.

Τοποθετήστε το κάθισμα στην πιο όρθια θέση (Θέση 1) και περιστρέψτε το κατά 180° στη Θέση A.

Ξεκουμπώστε τη ζώνη ασφαλείας 5 σημείων και χαλαρώστε τους ιμάντες ώμων. Τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα, ασφαλίστε τη ζώνη ασφαλείας 5 σημείων και σφίξτε τη σωστά γύρω από το παιδί.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Βεβαιωθείτε ότι οι ιμάντες των ώμων βρίσκονται στο σωστό ύψος!

ΠΡΟΣΟΧΗ! Ελέγξτε ότι οι ιμάντες δεν είναι στριμμένοι και ότι προσαρμόζονται σωστά στο παιδί χωρίς να το πιέζουν υπερβολικά!

Για ύψος παιδιού 76-105 cm (Τοποθέτηση με φορά προς τα εμπρός)

10-3. Τοποθετήστε το κάθισμα στο αυτοκίνητο χρησιμοποιώντας τους συνδέσμους ISOFIX (Δείτε τις ενότητες «*ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΩΝ ΣΥΝΔΕΣΜΩΝ ISOFIX*» και «*ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΣΥΝΔΕΣΜΩΝ ISOFIX*»). Πιέστε την πλάτη του παιδικού καθίσματος προς την πλάτη του καθίσματος του αυτοκινήτου και βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί σταθερά.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Οι σύνδεσμοι ISOFIX είναι σωστά στερεωμένοι όταν και οι δύο δείκτες είναι εντελώς πράσινοι.

10-4. Κατεβάστε και ασφαλίστε το στήριγμα ποδιού στο πάτωμα του αυτοκινήτου (Δείτε την ενότητα «*ΣΤΗΡΙΓΜΑ ΠΟΔΙΟΥ*»).

ΠΡΟΣΟΧΗ! Το στήριγμα ποδιού είναι σωστά ασφαλισμένο όταν ο δείκτης είναι εντελώς πράσινος.

Ρυθμίστε την κλίση του καθίσματος στη θέση που επιθυμείτε (Θέσεις 1, 2, 3, 4). Ξεκουμπώστε τη ζώνη ασφαλείας 5 σημείων και χαλαρώστε τους ιμάντες ώμων. Τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα, ασφαλίστε τη ζώνη ασφαλείας 5 σημείων και σφίξτε τη σωστά γύρω από το παιδί.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Βεβαιωθείτε ότι οι ιμάντες των ώμων βρίσκονται στο σωστό ύψος!

ΠΡΟΣΟΧΗ! Ελέγξτε ότι οι ιμάντες δεν είναι στριμμένοι και ότι προσαρμόζονται σωστά στο παιδί χωρίς να το πιέζουν υπερβολικά!

Για ύψος παιδιού 100-150 cm (Τοποθέτηση με φορά προς τα εμπρός)

Αναδιπλώστε το στήριγμα ποδιού (Δείτε την ενότητα «*ΣΤΗΡΙΓΜΑ ΠΟΔΙΟΥ*»). Τοποθετήστε το κάθισμα στην πιο όρθια θέση (Θέση 1). Αφαιρέστε τη ζώνη ασφαλείας 5 σημείων (Δείτε την ενότητα «*ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΖΩΝΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ 5 ΣΗΜΕΙΩΝ*»).

Υπάρχουν δύο τρόποι στερέωσης του καθίσματος στο κάθισμα του αυτοκινήτου.

10-5. Επιλογή Α – Τοποθέτηση με ISOFIX και τη ζώνη ασφαλείας 3 σημείων του αυτοκινήτου:

Τοποθετήστε το κάθισμα στο αυτοκίνητο χρησιμοποιώντας τους συνδέσμους ISOFIX (Δείτε τις ενότητες «*ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΩΝ ΣΥΝΔΕΣΜΩΝ ISOFIX*» και «*ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΣΥΝΔΕΣΜΩΝ ISOFIX*»). Πιέστε την πλάτη του παιδικού καθίσματος προς την πλάτη του καθίσματος του αυτοκινήτου και βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί σταθερά.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Οι σύνδεσμοι ISOFIX είναι σωστά στερεωμένοι όταν και οι δύο δείκτες είναι εντελώς πράσινοι.

Ασφαλίστε το παιδί με τη ζώνη ασφαλείας 3 σημείων του αυτοκινήτου, περνώντας τη ζώνη όπως φαίνεται στην εικόνα 10-5.

10-6. Επιλογή Β – Τοποθέτηση με τη ζώνη ασφαλείας 3 σημείων του αυτοκινήτου (χωρίς ISOFIX):

Ασφαλίστε το παιδί με τη ζώνη ασφαλείας 3 σημείων του αυτοκινήτου, περνώντας τη ζώνη όπως φαίνεται στην εικόνα 10-6.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας δεν είναι στριμμένη!

11. ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΖΩΝΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ 5 ΣΗΜΕΙΩΝ

Βήμα 1: Χαλαρώστε τους ιμάντες ώμων (δείτε την ενότητα «*Χαλάρωση των ιμάντων ώμων*»).

Βήμα 2: Αποδεσμεύστε τους ιμάντες στο πίσω μέρος της πλάτης του καθίσματος (θέσεις 22 και 24 στο διάγραμμα των κύριων εξαρτημάτων), όπως φαίνεται στις εικόνες ①, ②, ③, ④.

Βήμα 3: Ξεκουμπώστε τους ιμάντες από την κεντρική αγκράφα και αφαιρέστε το επιπλέον

μαξιλάρακι, την επένδυση του καθίσματος και τον ιμάντα μεταξύ των ποδιών.

Βήμα 4: Αποθηκεύστε τους ιμάντες και την κεντρική αγκράφα κάτω από το ύφασμα του καθίσματος, στα ειδικά διαμερίσματα του πλαισίου του καθίσματος, όπως φαίνεται στην εικόνα (5).

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ

1. Αφαιρέστε τα επιπλέον μαξιλάρια και τα ένθετα από το κάθισμα, καθώς και τον ιμάντα μεταξύ των ποδιών του παιδιού. Στη συνέχεια, τοποθετήστε τις ζώνες ασφαλείας και την κεντρική αγκράφα κάτω από την επένδυση του καθίσματος (δείτε την ενότητα «**ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΖΩΝΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ 5 ΣΗΜΕΙΩΝ**»).

2. Ξεκούμπωστε τα κουμπιά της επένδυσης και από τις δύο πλευρές, κοντά στη σήμανση του οδηγού για τη ζώνη ασφαλείας 3 σημείων, και στη συνέχεια αφαιρέστε την επένδυση από το κάθισμα.

Για να επανατοποθετήσετε την επένδυση, ακολουθήστε τα παραπάνω βήματα με την αντίστροφη σειρά.

12. ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

Μήκος: 65 cm, Πλάτος: 44 cm, Ύψος: 55/88 cm, Βάρος: 11 kg.

13. ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΛΑΓΙΑΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ (SPS)

Το επιπλέον Σύστημα Πλάγιας Προστασίας (SPS) έχει σχεδιαστεί για να μειώνει την ενέργεια της σύγκρουσης και να ελαχιστοποιεί τις επιπτώσεις στον αυχένα και το κεφάλι του παιδιού σε περίπτωση πλευρικής σύγκρουσης.

Για να ενεργοποιήσετε την πρόσθετη πλάγια προστασία του καθίσματος, τραβήξτε το προστατευτικό κάλυμμα προς τα έξω. Θα ακούσετε ένα «κλικ», και το κάλυμμα θα ασφαλιστεί στη θέση του.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Όταν χρησιμοποιείτε το σύστημα SPS, ενεργοποιήστε την πλάγια προστασία στην πλευρά που βρίσκεται πιο κοντά στην πόρτα του οχήματος.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ

- ❖ Καθαρίστε τα λερωμένα πλαστικά ή μεταλλικά μέρη με ένα μαλακό βαμβακερό πανί ή σφουγγάρι βρεγμένο με νερό ή ήπιο απορρυπαντικό.
- ❖ Πλύνετε την επένδυση και τα μαλακά μαξιλάρια στο χέρι στους 30°C με ήπιο απορρυπαντικό!
- ❖ Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικό!
- ❖ Μην στύβετε!
- ❖ Μην χρησιμοποιείτε στεγνωτήριο!
- ❖ Μην σιδερώνετε!
- ❖ Μην καθαρίζετε με επιθετικά καθαριστικά που περιέχουν λειαντικά σωματίδια, αμμωνία, λευκαντικό ή αλκοόλ.
- ❖ Μετά τον καθαρισμό, αφήστε το κάθισμα να στεγνώσει εντελώς πριν το χρησιμοποιήσετε ή το αποθηκεύσετε.
- ❖ Καθαρίζετε τις ζώνες μόνο εξωτερικά με ήπιο σαπούνι και ένα υγρό πανί!
- ❖ Μην βρέχετε ή αφαιρείτε τις ετικέτες! Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες!
- ❖ Αποθηκεύστε το προϊόν σε καθαρό και ξηρό μέρος. Αποφύγετε την έκθεση στον ήλιο, στη βροχή, στην υγρασία ή σε απότομες αλλαγές θερμοκρασίας!
- ❖ Για προβλήματα που σχετίζονται με την κανονική χρήση, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις για συμβουλές ή επισκευή.

Σύνθεση ταπεταρίας:

Εξωτερικό στρώμα: 100% πολυεστέρας

Γέμιση: 100% πολυεστέρας



Χρησιμοποιημένα υλικά: πλαστικό, μέταλλο, ύφασμα.

IMPORTANT! PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE!

PENTRU A ASIGURA UTILIZAREA ÎN SIGURANȚĂ A ACESTUI PRODUS, URMAȚI TOATE AVERTISMENTELE, INSTRUCȚIUNILE ȘI RECOMANDĂRILE DATE ÎN ACEST MANUAL DE UTILIZARE!

NOTĂ privind sistemul de siguranță i-Size pentru copii, înălțimea copilului: 40-150 cm

Acesta este un sistem de siguranță îmbunătățit pentru copii i-Size. Este omologat conform Regulamentului nr. 129 pentru utilizare pe locurile „compatibile i-Size” din vehicul, așa cum este specificat de producătorul autovehiculului în manualul utilizatorului.

În caz de îndoială, consultați producătorul sau distribuitorul sistemului de siguranță pentru copii.

NOTĂ privind sistemul îmbunătățit de siguranță i-Size, categoria înălțător (100-150 cm)

Acesta este un sistem de siguranță îmbunătățit pentru copii, de tip „înălțător”. Este omologat conform Regulamentului nr. 129 pentru utilizare în principal pe locurile „i-Size” din vehicul, așa cum este specificat de producătorul autovehiculului în manualul utilizatorului.

În caz de îndoială, consultați producătorul sau distribuitorul sistemului de siguranță pentru copii.



NICIUN SISTEM NU POATE GARANTA PROTECȚIE ABSOLUTĂ ÎMPOTRIVA RĂNIRILOR ÎN CAZ DE IMPACT SAU ACCIDENT! CONDUCEȚI CU PRUDENȚĂ SPORTIVĂ, MAI ALES CÂND UN COPIL SE AFLĂ ÎN VEHICUL!

PENTRU A ASIGURA UTILIZAREA ÎN SIGURANȚĂ A ACESTUI PRODUS, RESPECTAȚI AVERTISMENTELE, INSTRUCȚIUNILE ȘI RECOMANDĂRILE DIN ACEST MANUAL!

UTILIZAREA NECORESPUNZĂTOARE A SCAUNULUI VA REDUCE FUNCȚIILE SALE DE PROTECȚIE ȘI SIGURANȚĂ! NEREPECTAREA INSTRUCȚIUNILOR DIN ACEST MANUAL CREȘTE RISCUL DE ACCIDENTARE GRAVĂ SAU DECES!

ATENȚIE!

⚠️ NU INSTALAȚI NICIODATĂ SCAUNUL AUTO ÎN DIRECȚIA DE DEPLASARE ÎNAINTE CA VÂRSTA COPILULUI SĂ DEPĂȘEASCĂ 15 LUNI!

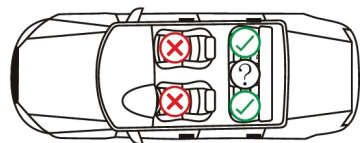
⚠️ NU UTILIZAȚI NICIODATĂ SCAUNUL PE UN SCAUN DE PASAGER DOTAT CU AIRBAG ACTIV! ACEST LUCRU POATE PROVOCA DECES SAU RĂNI GRAVE!



⚠️ NU UTILIZAȚI SCAUNUL ÎN POZIȚIA ORIENTATĂ ÎN FAȚĂ ÎNAINTE CA ÎNĂLȚIMEA COPILULUI SĂ AJUNGĂ LA 76 CM.

NU UTILIZAȚI ALTE PUNCTE DE FIXARE DECÂT CELE INDICATE ÎN INSTRUCȚIUNI ȘI MARCATE PE SCAUNUL AUTO!

LOCURI ADECVATE ÎN VEHICUL!



Loc potrivit pentru instalarea scaunului auto



Loc nepotrivit pentru instalarea scaunului auto



Potrivit doar dacă scaunul vehiculului este echipat cu conectori ISOFIX.

ATENȚIE! AVERTISMENTE!

- ❖ **ATENȚIE!** NU LĂSAȚI NICIODATĂ COPILUL NESUPRAVEGHEAT!
- ❖ **ATENȚIE!** NU UTILIZAȚI ALTE PUNCTE DE FIXARE DECÂT CELE DESCRISE ÎN INSTRUCȚIUNI ȘI MĂRCATE PE SCAUNUL AUTO!
- ❖ **ATENȚIE!** ÎN CAZUL INSTALĂRII SCAUNULUI AUTO ÎN POZIȚIA ORIENTATĂ SPRE SPATE, NU ÎL AȘEAȚI NICIODATĂ PE UN SCAUN DOTAT CU AIRBAG ACTIV! ACEST LUCRU POATE DUCE LA DECES SAU ACCIDENTĂRI GRAVE!
- ❖ **ATENȚIE!** NU INSTALAȚI NICIODATĂ SCAUNUL AUTO ÎN DIRECȚIA NORMALĂ DE DEPLĂSARE A VEHICULULUI ȘI CU COPILUL ORIENTAT SPRE ÎNAINTE ÎNAINTE CA ACESTA SĂ ÎMPLINEASCĂ 15 LUNI!
- ❖ **ATENȚIE!** CENTURILE DE SIGURANȚĂ ALE VEHICULULUI CARE ȚIN SCAUNUL AUTO PE LOC TREBUIE SĂ FIE STRÂNSE ȘI BINE FIXATE!
- ❖ **ATENȚIE!** CENTURILE DE SIGURANȚĂ ALE SCAUNULUI AUTO, CARE ȚIN COPILUL, TREBUIE SĂ FIE BINE ÎNTINSE ȘI FIXATE, REGULATE ÎN FUNCȚIE DE CORPUL ȘI DIMENSIUNEA COPILULUI!
- ❖ **ATENȚIE!** CENTURA ABDOMINALĂ TREBUIE SĂ FIE AȘEZATĂ JOS, IAR ORICE BARIERĂ DE PROTECȚIE TREBUIE SĂ FIE CORECT INSTALATĂ, AȘTEL ÎNCÂT ȘOLDURILE COPILULUI SĂ FIE FIXATE FERM, FĂRĂ A FI PRESATE!
- ❖ **ATENȚIE!** NU EFECTUAȚI MODIFICĂRI, ADĂUGIRI SAU ADAPTĂRI ALE SCAUNULUI AUTO FĂRĂ APROBAREA ORGANISMULUI NOTIFICATOR! NERESPECTAREA EXACTĂ A INSTRUCȚIUNILOR FURNIZATE DE PRODUCĂTOR POATE FI PERICULOASĂ!
- ❖ **ATENȚIE!** FERITI DE FOC!
- ❖ Montarea produsului pe scaunul vehiculului și fixarea copilului trebuie realizate exclusiv de un adult.
- ❖ Părțile dure și componentele din plastic ale sistemului de siguranță pentru copii trebuie amplasate și fixate astfel încât, în condiții normale de exploatare a vehiculului, să nu fie prinse de un scaun glisant sau de o ușă.
- ❖ Asigurați-vă că centurile de siguranță nu sunt răsucite, uzate sau rupte. Cataramele și încuietorile trebuie să fie întotdeauna în stare perfectă și bine fixate.
- ❖ Dacă observați defecte în structură, în sistemele de prindere, în centuri sau în mecanismele de blocare ale scaunului ori ale conectorilor ISOFIX, întrerupeți imediat utilizarea până la remedierea sau înlocuirea componentelor defecte.
- ❖ Înlocuiți scaunul cu unul nou dacă a fost implicat într-un accident și a fost supus unor forțe puternice.
- ❖ Nu utilizați scaune auto second-hand, deoarece nu puteți ști ce uzură au suferit.
- ❖ Nu folosiți scaunul fără tapițeria sa și nu o înlocuiți cu alta decât cea aprobată de producător, deoarece este o parte esențială a sistemului de siguranță.
- ❖ Orice obiecte din vehicul care pot provoca răni în caz de coliziune trebuie să fie bine asigurate. Îndepărtați sau fixați în siguranță orice bagaj care poate răni copilul în caz de frânare bruscă sau accident.
- ❖ Verificați întotdeauna dacă scaunul auto este fixat ferm pe scaunul vehiculului, chiar și atunci când copilul nu se află în el. Un scaun auto slăbit, chiar și gol, poate provoca răni în caz de impact.
- ❖ Nu adăugați perne suplimentare în scaunul auto, cu excepția celor furnizate de producător!
- ❖ Nu utilizați piese de schimb sau componente care nu sunt furnizate de producător! Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru siguranță dacă sunt utilizate piese de schimb neoriginale sau neaprobate.
- ❖ Păstrați manualul de utilizare în locul destinat acestuia pe scaun sau în vehiculul în care este utilizat scaunul.
- ❖ Nu expuneți scaunul auto la lumina directă a soarelui pentru a preveni posibile arsuri ale copilului, deformarea scaunului și, în special, a componentelor din plastic.
- ❖ Scaunul auto nu înlocuiește pătuțul sau leagănul copilului. Dacă copilul are nevoie să doarmă, trebuie să fie așezat într-un cărucior adecvat, pătuț sau leagăn.
- ❖ Nu atașați șnururi sau cordoane suplimentare pe produs pentru a evita riscul de sufocare!
- ❖ Nu așezați niciodată scaunul pe paturi, canapele sau alte suprafețe moi!
- ❖ Nu permiteți copiilor să se joace cu scaunul auto!

- ❖ Nu îndepărtați etichetele și avertismentele de pe scaun! Acestea sunt importante pentru fiecare utilizator!
- ❖ Păstrați ambalajul din plastic departe de copii pentru a preveni riscul de sufocare!

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE A SISTEMULUI DE SIGURANȚĂ

Acesta este un sistem de siguranță pentru copii îmbunătățit, de tip i-Size universal ISOFIX, pentru copii cu înălțimea între 40 și 150 cm. Scaunul auto se montează în vehicul astfel:

- ❖ Pentru copiii cu înălțimea de 40-105 cm, cu fața spre spate, cu conectori ISOFIX + picior de sprijin (sistem ISOFIX universal i-Size). Copilul este asigurat cu centura în 5 puncte a scaunului.
- ❖ Pentru copiii cu înălțimea de 76-105 cm, cu fața spre înainte, cu conectori ISOFIX + picior de sprijin (sistem ISOFIX universal i-Size). Copilul este asigurat cu centura în 5 puncte a scaunului.
- ❖ Pentru copiii cu înălțimea de 100-150 cm, cu fața spre înainte, cu conectori ISOFIX + centura de siguranță în 3 puncte a vehiculului (Înălțător i-Size) sau doar cu centura de siguranță în 3 puncte a vehiculului (Înălțător i-Size). Copilul este asigurat cu centura de siguranță în 3 puncte a vehiculului.

ATENȚIE! În timpul conducerii, scaunul trebuie să fie fixat doar în poziția cu fața spre spate sau cu fața spre înainte, în funcție de înălțimea copilului.

IMPORTANT! Urmați cu strictețe instrucțiunile și ordinea de instalare furnizate în manual, inclusiv textul și ilustrațiile. Verificați siguranța fixării după fiecare etapă! **VERIFICAȚI ÎNTOTDEAUNA FIXAREA CORECTĂ A CENTURILOR!** După fiecare instalare, asigurați-vă că centurile vehiculului nu sunt răsucite și sunt în poziția corectă.

1. PĂRȚI PRINCIPALE

1. Pernuță suplimentară
2. Suport suplimentar
3. Ghidaj pentru centura de siguranță a mașinii (marcaj)
4. Canale pentru centurile de umăr
5. Cârlig-ghidaj pentru centura de siguranță a mașinii
6. Perne moi pentru centurile de umăr
7. Centuri de umăr
8. Cataramă centrală
9. Perne moale pentru centura dintre picioare

10. Buton de eliberare a centurilor de umăr (sub tapițerie)
11. Buton de rotire a scaunului
12. Manetă de reglare a înclinării scaunului
13. Picior de sprijin
14. Buton de reglare a piciorului de sprijin
15. Indicator pentru poziția de înclinare a scaunului
16. Spătar
17. Sistem de protecție laterală (SPS)
18. Tetiere
19. Mâner pentru reglarea tetierei
20. Curea transversală pentru centurile de umăr
21. Conector pentru centurile de umăr
22. Centuri de siguranță
23. Cârlig de conectare a centurilor
24. Curea de reglare a centurilor de umăr
25. Bază
26. Conectori ISOFIX
27. Buton de eliberare a conectorilor ISOFIX
28. Indicator pentru conectorii ISOFIX

2. REGLAREA TETIEREI

Trageți de mânerul de reglare a tetierei (1) și, în același timp, mutați tetiera în sus sau în jos până la poziția dorită. Când este fixată, veți auzi un sunet „clic”.

IMPORTANT! Înainte de instalarea scaunului auto, reglați tetiera în funcție de înălțimea copilului dumneavoastră. Tetiera poate fi reglată în 11 poziții.

IMPORTANT! Asigurați-vă că tetiera este bine fixată la înălțimea aleasă, trăgând-o în sus sau apăsând-o în jos!

3. REGLAREA CENTURILOR DE UMĂR

Înălțimea centurilor de umăr se reglează simultan cu reglarea înălțimii tetierei.

Reglați tetiera astfel încât centurile de umăr să fie la nivelul umerilor copilului sau ușor deasupra, conform imaginii (CORRECT – CORECT). Ele nu trebuie să fie nici prea sus, nici prea jos (TOO LOW – PREA JOS sau TOO HIGH – PREA SUS).

IMPORTANT! Dacă tetiera trebuie poziționată între două niveluri, alegeți poziția mai înaltă.

4. CUREA CENTRALĂ

- a) Conectați cele două capete metalice ale centurilor de umăr.

- b) Introduceți capetele metalice conectate în catarama centrală și apăsați până când auziți un „clic”. Asigurați-vă că centurile sunt bine fixate, încercând să le trageți ușor.
- c) Pentru a elibera și îndepărta centurile, apăsați butonul roșu (1) de pe cataramă.

5. REGLAREA LUNGIMII CENTURILOR DE UMĂR

5-1. Strângerea centurilor de umăr - Trageți de cureaua de reglare (7) astfel încât centurile să se potrivească bine pe corpul copilului, fără a-l presa excesiv sau a-i cauza disconfort. Distanța recomandată între corpul copilului și centuri este de două degete (aproximativ 2-3 cm).

Centurile din zona taliei trebuie să fie poziționate cât mai jos posibil, aproape de zona inghinală, nu pe abdomenul copilului.

ATENȚIE! Asigurați-vă că centurile nu sunt răsucite și că se potrivesc bine, oferind siguranță și confort copilului!

5-2. Slăbirea centurilor de umăr - Apăsați butonul de eliberare (2) cu o mână și, cu cealaltă, trageți centurile spre exterior.

6. CONECTORII ISOFIX

Apucați și apăsați butonul ISOFIX (27) pentru a elibera conectorii ISOFIX, conform ilustrației, și mutați conectorii ISOFIX cât mai departe posibil. Repetați aceeași procedură pentru celălalt conector ISOFIX.

Pentru a retrage conectorii ISOFIX, apăsați butonul de eliberare (27) și împingeți conectorii spre interior.

7. INSTALAREA CONECTORILOR ISOFIX ÎN VEhicUL

7-1. Trageți conectorii ISOFIX (26) la maxim și introduceți-i în punctele de ancorare ISOFIX ale vehiculului. Apăsați scaunul auto înapoi până când auziți un "clic", ceea ce indică fixarea corectă.

ATENȚIE! Conectorii ISOFIX sunt fixați corect atunci când ambii indicatori sunt complet verzi.

Notă: Dacă indicatorii sunt roșii, repetați instalarea respectând ordinea pașilor descrisă mai sus.

ATENȚIE! Baza scaunului trebuie să fie bine fixată pe scaunul vehiculului, fără spații între partea inferioară a scaunului și suprafața scaunului mașinii.

7-2. Apăsați ferm scaunul auto spre spătarul scaunului vehiculului. Dacă doriți să eliberați conectorii ISOFIX, apăsați butonul de eliberare (27).

8. PICIOR DE SPRIJIN

Piciorul de sprijin este utilizat pentru copii cu înălțimea între 40 și 105 cm.

8-1. Apăsați butonul de rotire al scaunului (11) cu o mână. Cu cealaltă mână, trageți panoul piciorului de sprijin spre exterior sau împingeți-l spre interior. Rotiți piciorul de sprijin în jos până la poziția verticală când este utilizat. Retrageți piciorul de sprijin când nu este utilizat.

8-2. Apăsați butoanele de reglare ale piciorului de sprijin și trageți-l în jos până când se sprijină ferm pe podeaua vehiculului. Asigurați-vă că piciorul de sprijin este complet în contact cu podeaua și că nu există spații între ele.

ATENȚIE! Piciorul de sprijin este corect fixat atunci când indicatorul este complet verde.

Notă: Dacă indicatorul este roșu, repetați instalarea respectând ordinea pașilor descrisă mai sus.

8-3. Apăsați butonul de reglare al piciorului de sprijin cu o mână și împingeți partea inferioară a piciorului de sprijin în sus cu cealaltă mână până când auziți un "clic". Retrageți piciorul de sprijin.

9. ROTIREA SCĂUNELULUI ȘI UNGHIUL DE ÎNCLINARE

9-1. Apăsați maneta de reglare a înclinării scaunului (12) și ajustați scaunul la înclinarea dorită:

Poziția A: pentru o înălțime a copilului de 40-105 cm, când scaunul este orientat SPRE SPATE.

Pozițiile 1, 2, 3, 4: pentru o înălțime a copilului de 76-105 cm, când scaunul este orientat SPRE FAȚĂ.

Poziția 1 (cea mai verticală): pentru o înălțime a copilului de 100-155 cm, când scaunul este orientat SPRE FAȚĂ.

9-2. Apăsați butonul de rotire a scaunului (11) și rotiți-l până la poziția dorită.

10. INSTALAREA SCAUNULUI AUTO PENTRU COPII

Pentru o înălțime a copilului de 40-105 cm (Instalare cu fața spre spate)

10-1. Instalați scaunul auto folosind conectorii ISOFIX (*Consultați secțiunile „REGLAREA CONECTORILOR ISOFIX” și „INSTALAREA CONECTORILOR ISOFIX”*). Apăsați spătarul scaunului auto pentru copii pe spătarul scaunului vehiculului și asigurați-vă că este bine fixat.

ATENȚIE! Conectorii ISOFIX sunt fixați corect atunci când ambii indicatori sunt complet verzi.

10-2. Extindeți și fixați piciorul de sprijin pe podeaua mașinii (*Consultați secțiunea „PICIORUL DE SPRIJIN”*).

ATENȚIE! Piciorul de sprijin este corect fixat atunci când indicatorul este complet verde.

Setați scaunul în cea mai verticală poziție (Poziția 1) și rotiți-l cu 180° până la Poziția A.

Deblocați centura de siguranță în 5 puncte și slăbiți curelele pentru umeri. Așezați copilul în scaun, fixați centura de siguranță în 5 puncte și ajustați-o corect în jurul copilului.

ATENȚIE! Asigurați-vă că curelele pentru umeri sunt la înălțimea corectă!

ATENȚIE! Verificați că centurile nu sunt răsucite și că se potrivesc bine copilului fără a-l strânge prea tare!

Pentru o înălțime a copilului de 76-105 cm (Instalare cu fața spre înainte)

10-3. Instalați scaunul auto folosind conectorii ISOFIX (*Consultați secțiunile „REGLAREA CONECTORILOR ISOFIX” și „INSTALAREA CONECTORILOR ISOFIX”*). Apăsați spătarul scaunului auto pentru copii pe spătarul scaunului vehiculului și asigurați-vă că este bine fixat.

ATENȚIE! Conectorii ISOFIX sunt fixați corect atunci când ambii indicatori sunt complet verzi.

10-4. Extindeți și fixați piciorul de sprijin pe podeaua mașinii (*Consultați secțiunea „PICIORUL DE SPRIJIN”*).

ATENȚIE! Piciorul de sprijin este corect fixat atunci când indicatorul este complet verde.

Reglați înclinarea scaunului la poziția dorită (Pozițiile 1, 2, 3, 4). Deblocați centura de siguranță în 5 puncte și slăbiți curelele pentru umeri. Așezați copilul în scaun, fixați centura de siguranță în 5 puncte și ajustați-o corect în jurul copilului.

ATENȚIE! Asigurați-vă că curelele pentru umeri sunt la înălțimea corectă!

ATENȚIE! Verificați că centurile nu sunt răsucite și că se potrivesc bine copilului fără a-l strânge prea tare!

Pentru o înălțime a copilului de 100-150 cm (Instalare cu fața spre înainte)

Retrageți piciorul de sprijin (*Consultați secțiunea „PICIORUL DE SPRIJIN”*). Setați scaunul în cea mai verticală poziție (Poziția 1). Îndepărtați centura de siguranță în 5 puncte (*Consultați secțiunea „ÎNDEPĂRTAREA CENTURII DE SIGURANȚĂ ÎN 5 PUNCTE”*).

Există două moduri de a fixa scaunul pe scaunul vehiculului.

10-5. Opțiunea A – Instalare cu ISOFIX și centura de siguranță în 3 puncte a mașinii:

Instalați scaunul auto folosind conectorii ISOFIX (*Consultați secțiunile „REGLAREA CONECTORILOR ISOFIX” și „INSTALAREA CONECTORILOR ISOFIX”*). Apăsați spătarul

scaunului auto pentru copii pe spătarul scaunului vehiculului și asigurați-vă că este bine fixat.

ATENȚIE! Conectorii ISOFIX sunt fixați corect atunci când ambii indicatori sunt complet verzi.

Asigurați copilul folosind centura de siguranță în 3 puncte a mașinii, trecând centura conform figura 10-5.

10-6. Opțiunea B – Instalare cu centura de siguranță în 3 puncte a mașinii (fără ISOFIX):

Asigurați copilul folosind centura de siguranță în 3 puncte a mașinii, trecând centura conform figura 10-6.

ATENȚIE! Asigurați-vă că centura de siguranță nu este răsucită!

11. ÎNDEPĂRTAREA CENTURII DE SIGURANȚĂ ÎN 5 PUNCTE

Pasul 1: Slăbiți curelele pentru umeri (*consultați secțiunea „Slăbirea curelelor pentru umeri”*).

Pasul 2: Eliberați curelele din partea din spate a spătarului (*pozițiile 22 și 24 din diagrama componentelor principale*), conform fig. ①, ②, ③, ④.

Pasul 3: Desfaceți curelele de la cataramă și îndepărtați perna suplimentară, tapițeria scaunului și cureaua dintre picioare.

Pasul 4: Depozitați curelele și catarama sub tapițeria scaunului, în compartimentele carcasei scaunului, conform fig. ⑤.

ÎNDEPĂRTAREA HUSEI

1. Scoateți pernele suplimentare și insertiile din scaun, precum și centura dintre picioarele copilului. Apoi, introduceți hamurile și catarama centrală sub husă (*consultați secțiunea „ÎNDEPĂRTAREA CENTURII DE SIGURANȚĂ CU 5 PUNCTE”*).

2. Desfaceți capsele husei de pe ambele părți, lângă marcajul ghidajului pentru centura de siguranță cu 3 puncte, apoi îndepărtați husa de pe scaun.

Pentru a reinstala husa, urmați acești pași în ordine inversă.

12. DIMENSIUNILE SCĂUNELULUI

Lungime: 65 cm, Lățime: 44 cm, Înălțime: 55/88 cm, Greutate: 11 kg.

13. SISTEMUL DE PROTECȚIE LATERALĂ (SPS)

Sistemul SPS (Side Protection System) este conceput pentru a reduce energia impactului și a minimiza șocurile asupra gâtului și capului copilului în cazul unei coliziuni laterale.

Pentru a activa protecția laterală suplimentară a scaunului, trageți clapeta spre exterior. Veți auzi un „clic”, și clapeta se va fixa în poziție.

IMPORTANT! Când utilizați sistemul SPS, activați protecția laterală pe partea scaunului care este mai aproape de ușa vehiculului.

INSTRUCȚIUNI PENTRU ÎNTREȚINERE ȘI ÎNGRIJIRE

- ❖ Curățați piesele din plastic sau metal murdare cu o cârpă moale din bumbac sau un burete umezit cu apă sau detergent delicat.
- ❖ Spălați husa și pernuțele moi manual, la 30°C, cu un detergent delicat!
- ❖ Nu utilizați înălbitor!
- ❖ Nu centrifugați!
- ❖ Nu uscați în mașina de uscat!
- ❖ Nu călcați!
- ❖ Nu curățați cu detergenți agresivi care conțin particule abrazive, amoniac, înălbitor sau alcool.
- ❖ După curățare, lăsați scaunul să se usuce complet înainte de utilizare sau depozitare.
- ❖ Curățați centurile doar la exterior, cu săpun delicat și o cârpă umedă!
- ❖ Nu udați și nu îndepărtați etichetele! Acestea conțin informații importante!
- ❖ Păstrați produsul într-un loc curat și uscat. Evitați expunerea directă la soare, ploaie, umiditate sau schimbări bruște de temperatură!
- ❖ Pentru probleme legate de utilizarea normală, consultați centrele de service autorizate pentru sfaturi sau reparații.

Compoziția tapițeriei:

Strat exterior: 100% poliester

Umplutură: 100% poliester



Materiale utilizate: plastic, metal, textile.

PT: INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

IMPORTANTE! CONSERVAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LER COM ATENÇÃO!

PARA GARANTIR A UTILIZAÇÃO SEGURA DESTES PRODUTOS SIGA TODOS OS AVISOS, INSTRUÇÕES E RECOMENDAÇÕES DADAS NESTE MANUAL DO UTILIZADOR!

NOTA para o sistema de retenção infantil i-Size, altura da criança: 40-150 cm

Este é um sistema de retenção infantil i-Size melhorado. Está homologado de acordo com o Regulamento nº 129 para utilização em assentos "compatíveis com i-Size" no veículo, conforme indicado pelo fabricante do automóvel no manual do utilizador.

Em caso de dúvida, consulte o fabricante ou o distribuidor do sistema de retenção infantil.

NOTA para o sistema de retenção infantil i-Size melhorado, categoria assento elevatório (100-150 cm)

Este é um sistema de retenção infantil i-Size melhorado do tipo "assento elevatório". Está homologado de acordo com o Regulamento nº 129 para utilização principalmente em assentos "i-Size" no veículo, conforme indicado pelo fabricante do automóvel no manual do utilizador.

Em caso de dúvida, consulte o fabricante ou o distribuidor do sistema de retenção infantil.



NENHUM SISTEMA PODE GARANTIR PROTEÇÃO ABSOLUTA CONTRA LESÕES EM CASO DE COLISÃO OU ACIDENTE! CONDUZA COM MAIOR CUIDADO, ESPECIALMENTE QUANDO HOUVER UMA CRIANÇA NO VEÍCULO!

PARA GARANTIR O USO SEGURO DESTES PRODUTOS, SIGA OS AVISOS, INSTRUÇÕES E RECOMENDAÇÕES DESTES MANUAIS!

O USO INCORRETO DO ASSENTO REDUZIRÁ SUAS FUNÇÕES DE PROTEÇÃO E SEGURANÇA! NÃO SEGUIR AS INSTRUÇÕES DESTES MANUAIS AUMENTA O RISCO DE LESÕES GRAVES OU MORTE!

ATENÇÃO!

 **NUNCA INSTALE A CADEIRA VIRADA PARA A FRENTE ANTES DE A CRIANÇA TER PELO MENOS 15 MESES!**

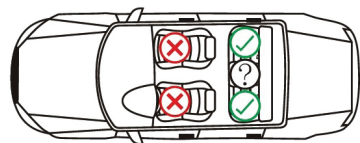
 **NUNCA UTILIZE A CADEIRA NUM ASSENTO DE PASSAGEIRO EQUIPADO COM UM AIRBAG ATIVO! ISTO PODE CAUSAR MORTE OU FERIMENTOS GRAVES!**



 **NÃO UTILIZE A CADEIRA NA POSIÇÃO VIRADA PARA A FRENTE ANTES QUE A CRIANÇA ATINJA 76 CM DE ALTURA.**

NÃO UTILIZE OUTROS PONTOS DE FIXAÇÃO QUE NÃO OS INDICADOS NESTE MANUAL E MARCADOS NA CADEIRA AUTO!

POSIÇÕES NO VEÍCULO!



Local adequado para a instalação da cadeira auto



Local inadequado para a instalação da cadeira auto



Adequado apenas se o assento do veículo estiver equipado com conectores ISOFIX.

ATENÇÃO! AVISOS!

- ❖ **ATENÇÃO!** NUNCA DEIXE A CRIANÇA SEM SUPERVISÃO!
- ❖ **ATENÇÃO!** NÃO UTILIZE OUTROS PONTOS DE FIXAÇÃO ALÉM DOS DESCRITOS NO MANUAL DE INSTRUÇÕES E MARCADOS NA CADEIRA AUTO!
- ❖ **ATENÇÃO!** AO INSTALAR A CADEIRA AUTO NA POSIÇÃO VIRADA PARA TRÁS, NUNCA A COLOQUE NUM ASSENTO COM AIRBAG ATIVO! ISSO PODE CAUSAR MORTE OU FERIMENTOS GRAVES!
- ❖ **ATENÇÃO!** NUNCA INSTALE A CADEIRA AUTO NA DIREÇÃO NORMAL DE CIRCULAÇÃO DO VEÍCULO E NA POSIÇÃO VIRADA PARA A FRENTE ANTES QUE A CRIANÇA TENHA MAIS DE 15 MESES!
- ❖ **ATENÇÃO!** OS CINTO DE SEGURANÇA DO VEÍCULO QUE FIXAM A CADEIRA AUTO DEVEM ESTAR BEM APERTADOS E SEGURAMENTE PRESOS!
- ❖ **ATENÇÃO!** OS CINTOS DE SEGURANÇA DA CADEIRA AUTO QUE SEGURAM A CRIANÇA DEVEM ESTAR BEM ESTICADOS, AJUSTADOS AO CORPO E AO TAMANHO DA CRIANÇA, PARA GARANTIR UM ENCAIXE SEGURO!
- ❖ **ATENÇÃO!** O CINTO ABDOMINAL DEVE ESTAR POSICIONADO O MAIS BAIXO POSSÍVEL, E QUALQUER BARREIRA DE PROTEÇÃO DEVE ESTAR CORRETAMENTE INSTALADA, PARA QUE A PELVE DA CRIANÇA ESTEJA FIRMEMENTE FIXADA SEM PRESSÃO EXCESSIVA!
- ❖ **ATENÇÃO!** NÃO MODIFIQUE OU ADICIONE COMPONENTES À CADEIRA AUTO SEM APROVAÇÃO DA ENTIDADE NOTIFICADORA! NÃO SEGUIR EXATAMENTE AS INSTRUÇÕES DO FABRICANTE PODE SER PERIGOSO!
- ❖ **ATENÇÃO!** MANTENHA LONGE DO FOGO!
- ❖ A instalação do produto no assento do veículo e a fixação da criança devem ser feitas exclusivamente por um adulto.
- ❖ As partes rígidas e os componentes plásticos do sistema de retenção para crianças devem ser posicionados e fixados de forma que, durante o uso normal do veículo, não fiquem presos num banco deslizante ou numa porta.
- ❖ Certifique-se de que os cintos de segurança não estão torcidos, desgastados ou danificados. Os fechos e fivelas devem estar sempre em perfeitas condições e bem fixados.
- ❖ Se detetar defeitos na estrutura, nos fixadores, nos cintos ou nos mecanismos de fecho da cadeira ou dos conectores ISOFIX, suspenda imediatamente a utilização até que as peças danificadas sejam reparadas ou substituídas.
- ❖ Substitua a cadeira por uma nova caso tenha estado envolvida num acidente e tenha sofrido impactos significativos.
- ❖ Não utilize cadeiras auto em segunda mão, pois pode não saber as condições em que foram utilizadas anteriormente.
- ❖ Não utilize a cadeira sem a forra e não a substitua por outra que não seja a aprovada pelo fabricante, pois esta é uma parte essencial do sistema de segurança.
- ❖ Todos os objetos no veículo que possam causar ferimentos em caso de colisão devem estar devidamente fixados. Remova ou prenda de forma segura qualquer bagagem que possa ferir a criança em caso de travagem brusca ou acidente.
- ❖ Verifique sempre se a cadeira auto está firmemente presa ao assento do veículo, mesmo quando a criança não estiver nela. Uma cadeira solta, mesmo vazia, pode causar ferimentos em caso de impacto.
- ❖ Não adicione almofadas ou outros elementos na cadeira, exceto os fornecidos pelo fabricante!
- ❖ Não utilize peças de substituição ou componentes que não sejam fornecidos pelo fabricante! O fabricante não assume responsabilidade pela segurança caso sejam usadas peças não originais ou não recomendadas.
- ❖ Guarde o manual de instruções no local previsto na cadeira ou no veículo onde for utilizada.
- ❖ Não exponha a cadeira auto à luz solar direta, para evitar possíveis queimaduras na criança, deformação da estrutura e danos nos componentes plásticos.
- ❖ A cadeira auto não substitui um berço ou cama. Se a criança precisar dormir, deve ser colocada num carrinho apropriado, berço ou cama.
- ❖ Não adicione cordões ou fitas ao produto para evitar o risco de estrangulamento!

- ❖ Nunca coloque a cadeira sobre camas, sofás ou outras superfícies macias!
- ❖ Não permita que as crianças brinquem com a cadeira auto!
- ❖ Não remova etiquetas ou avisos da cadeira! Eles são importantes para qualquer utilizador!
- ❖ Mantenha as embalagens plásticas fora do alcance das crianças para evitar riscos de asfixia!

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DO SISTEMA DE SEGURANÇA

Este é um sistema de segurança infantil avançado i-Size universal ISOFIX para crianças com altura entre 40 e 150 cm. A cadeira é instalada no veículo da seguinte forma:

- ❖ Para crianças com altura de 40-105 cm, voltado para trás, com conectores ISOFIX + perna de apoio (sistema ISOFIX universal i-Size). A criança é segura com o arnês de 5 pontos da cadeira.
- ❖ Para crianças com altura de 76-105 cm, voltado para a frente, com conectores ISOFIX + perna de apoio (sistema ISOFIX universal i-Size). A criança é segura com o arnês de 5 pontos da cadeira.
- ❖ Para crianças com altura de 100-150 cm, voltado para a frente, com conectores ISOFIX + cinto de segurança de 3 pontos do veículo (assento elevatório i-Size) ou apenas com o cinto de segurança de 3 pontos do veículo (assento elevatório i-Size). A criança é segura com o cinto de segurança de 3 pontos do veículo.

ATENÇÃO! Durante a condução, a cadeira deve estar fixa apenas na posição voltada para trás ou para a frente, de acordo com a altura da criança.

IMPORTANTE! Siga exatamente as instruções e a sequência de instalação fornecidas no manual, incluindo o texto e as ilustrações. Verifique a segurança da fixação após cada operação! **VERIFIQUE SEMPRE A FIXAÇÃO SEGURA DOS CINTOS!** Após cada instalação, certifique-se de que os cintos do veículo não estão torcidos e estão na posição correta.

1. PRINCIPAIS COMPONENTES

1. Almofada extra
2. Apoio adicional
3. Guia do cinto do carro (marcação)
4. Canais para os cintos de ombro
5. Gancho guia para o cinto do carro

6. Almofadas macias nos cintos de ombro
7. Cintos de ombro
8. Fecho central
9. Almofada macia do cinto entre as pernas
10. Botão de liberação dos cintos de ombro (sob o tecido)
11. Botão de rotação do assento
12. Alavanca de ajuste da inclinação do assento
13. Pé de apoio
14. Botão de ajuste do pé de apoio
15. Marcação da posição de inclinação do assento
16. Encosto
17. Sistema de Proteção Lateral (SPS)
18. Apoio de cabeça
19. Alça de ajuste do apoio de cabeça
20. Barra transversal dos cintos de ombro
21. Conector dos cintos de ombro
22. Cintos
23. Gancho de conexão dos cintos
24. Cinto de ajuste dos cintos de ombro
25. Base
26. Conectores ISOFIX
27. Botão de liberação dos conectores ISOFIX
28. Indicador dos conectores ISOFIX

2. AJUSTE DO ENCOSTO DE CABEÇA

Puxe a alavanca de ajuste do encosto de cabeça (1) e, ao mesmo tempo, mova-o para cima ou para baixo até a posição desejada. Quando estiver fixado, ouvirá um "clique".

IMPORTANTE! Antes de instalar a cadeira, ajuste o encosto de cabeça de acordo com a altura do seu filho. O encosto de cabeça pode ser ajustado em 11 posições.

IMPORTANTE! Certifique-se de que o encosto de cabeça está fixo na altura escolhida, puxando-o para cima ou pressionando-o para baixo!

3. AJUSTE DOS CINTOS DE OMBRO

A altura dos cintos de ombro é ajustada simultaneamente com a altura do encosto de cabeça.

Ajuste o encosto de cabeça para que os cintos fiquem ao nível dos ombros da criança ou ligeiramente acima, conforme indicado na ilustração (CORRECT – CORRETO). Eles não devem estar nem muito altos nem muito baixos (TOO LOW – MUITO BAIXO ou TOO HIGH – MUITO ALTO).

IMPORTANTE! Se o encosto de cabeça precisar ser posicionado entre duas alturas, escolha a posição mais alta.

4. FIVELA CENTRAL

- a) Una as duas extremidades metálicas dos cintos de ombro.
- b) Insira as extremidades metálicas conectadas na fivela central e pressione até ouvir um "clique". Certifique-se de que os cintos estão bem presos, puxando-os levemente.
- c) Para liberar e remover os cintos, pressione o botão vermelho (1) da fivela.

5. AJUSTE DO COMPRIMENTO DOS CINTO DE OMBRO

5-1. Apertar os cintos de ombro - Puxe a alça de ajuste (7) para que os cintos fiquem bem ajustados ao corpo da criança, sem apertar demais ou causar desconforto. A distância recomendada entre o corpo da criança e os cintos é de dois dedos (aproximadamente 2-3 cm).

Os cintos da cintura devem estar posicionados o mais baixo possível, perto da virilha, e não sobre o abdômen da criança.

ATENÇÃO! Certifique-se de que os cintos não estão torcidos e que ajustam corretamente a criança, garantindo segurança e conforto!

5-2. Afrouxar os cintos de ombro - Pressione o botão de liberação (2) com uma mão e, com a outra, puxe os cintos para fora.

6. CONECTORES ISOFIX

Segure e pressione o botão ISOFIX (27) para liberar os conectores ISOFIX, conforme mostrado na ilustração, e mova o conector ISOFIX o máximo possível para fora. Repita o mesmo procedimento para o outro conector ISOFIX.

Para recolher os conectores ISOFIX, pressione o botão de liberação (27) e empurre os conectores para dentro.

7. INSTALAÇÃO DOS CONECTORES ISOFIX NO VEÍCULO

7-1. Puxe os conectores ISOFIX (26) para fora ao máximo e insira-os nos pontos de fixação ISOFIX do veículo. Empurre a cadeira-auto para trás até ouvir um "clique", indicando que a fixação foi concluída com sucesso.

ATENÇÃO! Os conectores ISOFIX estão corretamente fixos quando ambos os indicadores estão completamente verdes.

Nota: Se os indicadores estiverem vermelhos, repita a instalação seguindo a sequência de passos descrita acima.

ATENÇÃO! A base da cadeira deve estar bem ajustada ao banco do veículo, sem espaços entre a parte inferior da cadeira e a superfície do banco do carro.

7-2. Pressione firmemente a cadeira-auto contra o encosto do banco do veículo. Para libertar os conectores ISOFIX, pressione o botão de desbloqueio (27).

8. PÉ DE APOIO

O pé de apoio é utilizado para crianças com altura entre 40 e 105 cm.

8-1. Pressione o botão de rotação do assento (11) com uma mão. Com a outra mão, puxe o painel do pé de apoio para fora ou empurre-o para dentro. Gire o pé de apoio para baixo até que esteja na posição vertical quando for usado. Recolha o pé de apoio quando não estiver em uso.

8-2. Pressione os botões de ajuste do pé de apoio e puxe-o para baixo até que esteja firmemente apoiado no chão do veículo. Certifique-se de que o pé de apoio está completamente em contato com o chão e que não há folgas entre eles.

ATENÇÃO! O pé de apoio está corretamente fixado quando o indicador estiver completamente verde.

Nota: Se o indicador estiver vermelho, repita a instalação seguindo a sequência de passos descrita acima.

8-3. Pressione o botão de ajuste do pé de apoio com uma mão e empurre a parte inferior do pé de apoio para cima com a outra mão até ouvir um "clique". Recolha o pé de apoio.

9. ROTAÇÃO DO ASSENTO E ÂNGULO DE INCLINAÇÃO

9-1. Pressione a alavanca de ajuste da inclinação do assento (12) e ajuste o assento para a inclinação desejada:

Posição A: para altura da criança entre 40-105 cm, quando o assento está voltado PARA TRÁS.

Posições 1, 2, 3, 4: para altura da criança entre 76-105 cm, quando o assento está voltado PARA FRENTE.

Posição 1 (a mais vertical): para altura da criança entre 100-155 cm, quando o assento está voltado PARA FRENTE.

9-2. Pressione o botão de rotação do assento (11) e gire-o até a posição desejada.

10. INSTALAÇÃO DA CADEIRA AUTO

Para altura da criança de 40-105 cm (Instalação no sentido contrário ao da marcha)

10-1. Instale a cadeira auto no carro utilizando os conectores ISOFIX (*Consulte as secções "AJUSTE DOS CONECTORES ISOFIX" e "INSTALAÇÃO DOS CONECTORES ISOFIX"*). Pressione o encosto da cadeira auto contra o encosto do banco do carro e certifique-se de que está bem fixada.

ATENÇÃO! Os conectores ISOFIX estão corretamente fixos quando ambos os indicadores estão totalmente verdes.

10-2. Baixe e fixe o pé de apoio no chão do carro (*Consulte a secção "PÉ DE APOIO"*).

ATENÇÃO! O pé de apoio está corretamente fixo quando o indicador está totalmente verde.

Coloque a cadeira na posição mais vertical (Posição 1) e rode-a 180° até a Posição A.

Desaperte o arnês de segurança de 5 pontos e solte as correias dos ombros. Coloque a criança na cadeira, aperte o arnês de segurança de 5 pontos e ajuste-o corretamente ao redor da criança.

ATENÇÃO! Certifique-se de que as correias dos ombros estão na altura correta!

ATENÇÃO! Verifique se as correias não estão torcidas e se ajustam bem à criança sem apertar demasiado!

Para altura da criança de 76-105 cm (Instalação no sentido da marcha)

10-3. Instale a cadeira auto no carro utilizando os conectores ISOFIX (*Consulte as secções "AJUSTE DOS CONECTORES ISOFIX" e "INSTALAÇÃO DOS CONECTORES ISOFIX"*). Pressione o encosto da cadeira auto contra o encosto do banco do carro e certifique-se de que está bem fixada.

ATENÇÃO! Os conectores ISOFIX estão corretamente fixos quando ambos os indicadores estão totalmente verdes.

10-4. Baixe e fixe o pé de apoio no chão do carro (*Consulte a secção "PÉ DE APOIO"*).

ATENÇÃO! O pé de apoio está corretamente fixo quando o indicador está totalmente verde.

Ajuste a inclinação da cadeira para a posição desejada (Posições 1, 2, 3, 4). Desaperte o arnês de segurança de 5 pontos e solte as correias dos ombros. Coloque a criança na cadeira, aperte o arnês de segurança de 5 pontos e ajuste-o corretamente ao redor da criança.

ATENÇÃO! Certifique-se de que as correias dos ombros estão na altura correta!

ATENÇÃO! Verifique se as correias não estão torcidas e se ajustam bem à criança sem apertar demasiado!

Para altura da criança de 100-150 cm (Instalação no sentido da marcha)

Recolha o pé de apoio (*Consulte a secção "PÉ DE APOIO"*). Coloque a cadeira na posição mais vertical (Posição 1). Remova o arnês de segurança de 5 pontos (*Consulte a secção "REMOVER O ARNÊS DE SEGURANÇA DE 5 PONTOS"*).

Existem duas formas de fixar a cadeira ao banco do carro.

10-5. Opção A – Instalação com ISOFIX e o cinto de segurança de 3 pontos do carro:

Instale a cadeira auto no carro utilizando os conectores ISOFIX (*Consulte as secções "AJUSTE DOS CONECTORES ISOFIX" e "INSTALAÇÃO DOS CONECTORES ISOFIX"*). Pressione o encosto da cadeira auto contra o encosto do banco do carro e certifique-se de que está bem fixada.

ATENÇÃO! Os conectores ISOFIX estão corretamente fixos quando ambos os indicadores estão totalmente verdes.

Prenda a criança com o cinto de segurança de 3 pontos do carro, passando o cinto conforme indicado na figura 10-5.

10-6. Opção B – Instalação com o cinto de segurança de 3 pontos do carro (sem ISOFIX):

Prenda a criança com o cinto de segurança de 3 pontos do carro, passando o cinto conforme indicado na figura 10-6.

ATENÇÃO! Certifique-se de que o cinto de segurança não está torcido!

11. REMOÇÃO DO ARNÊS DE SEGURANÇA DE 5 PONTOS

Passo 1: Afrouxe as correias dos ombros (*consulte a secção "Afrouxar as correias dos ombros"*).

Passo 2: Solte as correias na parte traseira do encosto (*posições 22 e 24 no diagrama dos principais componentes*), conforme mostrado nas figuras ①, ②, ③, ④.

Passo 3: Desprenda as correias da fivela central e remova a almofada extra, o estofamento do assento e a correia entre as pernas.

Passo 4: Guarde as correias e a fivela central sob o tecido do assento, nos compartimentos da estrutura do assento, conforme mostrado na figura ⑤.

REMOÇÃO DA CAPA

1. Retire as almofadas adicionais e os insertos do assento, bem como a correia entre as pernas da criança. Em seguida, guarde os cintos do arnês e a fivela central sob a capa (*consulte a seção "REMOÇÃO DO ARNÊS DE SEGURANÇA DE 5 PONTOS"*).

2. Desabote os botões da capa em ambos os lados, perto da marca da guia do cinto de segurança de 3 pontos, e depois remova a capa do assento.

Para recolocar a capa, siga os passos acima na ordem inversa.

12. DIMENSÕES DO ASSENTO

Comprimento: 65 cm, Largura: 44 cm,
Altura: 55/88 cm, Peso: 11 kg.

13. SISTEMA DE PROTEÇÃO LATERAL (SPS)

O Sistema de Proteção Lateral (SPS) foi desenvolvido para reduzir a energia do impacto e minimizar os efeitos do choque no pescoço e na cabeça da criança em caso de colisão lateral.

Para ativar a proteção lateral adicional do assento, puxe a aba protetora para fora. Você ouvirá um "clique", e a aba ficará travada no lugar.

IMPORTANTE! Ao utilizar o sistema SPS, ative a proteção lateral no lado mais próximo da porta do veículo.

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E CUIDADOS

- ❖ Limpe as partes de plástico ou metal sujas com um pano macio de algodão ou uma esponja umedecida com água ou detergente suave.
- ❖ Lave a cobertura e as almofadas macias à mão, a 30°C, com detergente suave!
- ❖ Não utilize lixívia!
- ❖ Não centrifugue!
- ❖ Não seque na máquina de secar roupa!
- ❖ Não passe a ferro!
- ❖ Não limpe com produtos de limpeza agressivos que contenham partículas abrasivas, amoníaco, lixívia ou álcool.
- ❖ Após a limpeza, deixe o assento secar completamente antes de o usar ou armazenar.
- ❖ Limpe os cintos apenas externamente com sabão suave e um pano úmido!
- ❖ Não molhe nem remova as etiquetas! Estas contêm informações importantes!
- ❖ Guarde o produto em local limpo e seco. Evite exposição direta ao sol, chuva, humidade ou mudanças bruscas de temperatura!
- ❖ Para problemas relacionados ao uso normal, entre em contato com os centros de serviço autorizados para orientação ou reparo.

Composição do estofado:

Camada externa: 100% poliéster

Enchimento: 100% poliéster



Materiais utilizados: plástico, metal, tecido.

BELANGRIJK! BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK: ZORGVULDIG LEZEN!

OM EEN VEILIG GEBRUIK VAN DIT PRODUCT TE GARANDEREN, VOLGT U ALLE WAARSCHUWINGEN, INSTRUCTIES EN AANBEVELINGEN IN DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING OP!

OPMERKING over het i-Size kinderbeveiligingssysteem, lengte van het kind: 40-150 cm

Dit is een verbeterd i-Size kinderbeveiligingssysteem. Het is goedgekeurd volgens Verordening nr. 129 voor gebruik op „i-Size compatibele” zitplaatsen in het voertuig, zoals aangegeven door de voertuigfabrikant in de gebruikershandleiding.

Bij twijfel kunt u contact opnemen met de fabrikant of de leverancier van het kinderbeveiligingssysteem.

OPMERKING over het verbeterde i-Size kinderbeveiligingssysteem, categorie zitverhoger (100-150 cm)

Dit is een verbeterd i-Size kinderbeveiligingssysteem van het type „zitverhoger”. Het is goedgekeurd volgens Verordening nr. 129 voor gebruik voornamelijk op „i-Size” zitplaatsen in het voertuig, zoals aangegeven door de voertuigfabrikant in de gebruikershandleiding.

Bij twijfel kunt u contact opnemen met de fabrikant of de leverancier van het kinderbeveiligingssysteem.



GEEN ENKEL SYSTEEM KAN ABSOLUTE BESCHERMING TEGEN LETSEL BIJ EEN BOTSING OF ONGELUK GARANDEREN! RIJD EXTRA VOORZICHTIG, VOORAL WANNEER ER EEN KIND IN HET VOERTUIG ZIT!

OM EEN VEILIG GEBRUIK VAN DIT PRODUCT TE WAARBORGEN, VOLG DE WAARSCHUWINGEN, INSTRUCTIES EN AANBEVELINGEN IN DEZE HANDLEIDING!

ONGEPAST GEBRUIK VAN HET AUTOSTOELTJE VERMINDERT ZIJN BESCHERMENDE EN VEILIGHEIDSFUNCTIES! HET NIET VOLGEN VAN DE INSTRUCTIES IN DEZE HANDLEIDING VERHOOGT HET RISICO OP ERNSTIG LETSEL OF OVERLIJDEN!

LET OP!

⚠️ INSTALLEER HET AUTOSTOELTJE NOOIT IN DE RIJRICHTING VOORDAT HET KIND TEN MINSTE 15 MAANDEN OUD IS!

⚠️ GEBRUIK HET AUTOSTOELTJE NOOIT OP EEN PASSAGIERSSTOEL MET EEN ACTIEVE AIRBAG! DIT KAN LEIDEN TOT OVERLIJDEN OF ERNSTIG LETSEL!



⚠️ GEBRUIK HET AUTOSTOELTJE NIET IN VOORWAARTSE POSITIE VOORDAT HET KIND 76 CM LENGTE HEEFT BEREIKT.

GEBRUIK GEEN ANDERE BEVESTIGINGSPUNTEN DAN DEGENE DIE IN DE HANDLEIDING WORDEN BESCHREVEN EN OP HET AUTOSTOELTJE ZIJN AANGEGEVEN!

GESCHIKTE ZITPLAATSEN IN HET VOERTUIG!

		Geschikte plaats voor installatie van het autostoeltje
		Ongeschikte plaats voor installatie van het autostoeltje
		Geschikt alleen als de autostoel is uitgerust met ISOFIX-verankeringen.

LET OP! WAARSCHUWINGEN!

- ❖ **LET OP!** LAAT HET KIND NOOIT ONBEHEERD ACHTER!
- ❖ **LET OP!** GEBRUIK GEEN ANDERE BEVESTIGINGSPUNTEN DAN DIEGENE DIE IN DE HANDLEIDING WORDEN BESCHREVEN EN OP HET AUTOSTOELTJE ZIJN GEMARKEERD!
- ❖ **LET OP!** BIJ INSTALLATIE VAN HET AUTOSTOELTJE IN ACHTERWAARTSE POSITIE, PLAATS HET NOOIT OP EEN PASSAGIERSZETEL MET EEN ACTIEVE AIRBAG! DIT KAN LEIDEN TOT ERNSTIG LETSEL OF DE DOOD!
- ❖ **LET OP!** MONTEER HET AUTOSTOELTJE NOOIT IN DE RIJRICHTING EN MET HET KIND VOORWAARTS KIJKEND, VOORDAT HET KIND MINSTENS 15 MAANDEN OUD IS!
- ❖ **LET OP!** DE AUTOGORDELS DIE HET AUTOSTOELTJE OP DE AUTOSTOEL HOUDEN, MOETEN GOED AANGESNOERD EN BEVESTIGD ZIJN!
- ❖ **LET OP!** DE VEILIGHEIDSGORDELS VAN HET AUTOSTOELTJE DIE HET KIND VASTHOUDEN, MOETEN GOED GESPANNEN EN BEVESTIGD ZIJN, AANGEPAST AAN HET LICHAAM EN DE MAAT VAN HET KIND, ZODAT HET STEVIG WORDT VASTGEHOUDEN!
- ❖ **LET OP!** DE HEUPGORDEL MOET ZO LAAG MOGELIJK WORDEN GEPLAATST EN EVENTUELE BESCHERMENDE BEUGELS MOETEN CORRECT WORDEN GEÏNSTALLERD, ZODAT DE BEKKEN VAN HET KIND STEVIG WORDT VASTGEHOUDEN ZONDER OVERMATIGE DRUK!
- ❖ **LET OP!** WIJZIG OF VOEG GEEN ONDERDELEN TOE AAN HET AUTOSTOELTJE ZONDER TOESTEMMING VAN DE CERTIFICERENDE INSTANTIE! HET NIET NALEVEN VAN DE DOOR DE FABRIKANT GEGEVEN INSTRUCTIES KAN GEVAARLIJK ZIJN!
- ❖ **LET OP!** HOUD UIT DE BUURT VAN VUUR!
- ❖ De installatie van het product op de autostoel en het vastzetten van het kind moet uitsluitend door een volwassene worden uitgevoerd.
- ❖ De harde onderdelen en kunststofcomponenten van het kinderbeveiligingssysteem moeten zodanig worden geplaatst en gemonteerd dat ze tijdens normaal gebruik van het voertuig niet bekneld kunnen raken door een verschuivende stoel of een autodeur.
- ❖ Zorg ervoor dat de gordels niet verdraaid, versleten of beschadigd zijn. De sluitingen en gespen moeten altijd in perfecte staat en stevig vastgemaakt zijn.
- ❖ Als u defecten vaststelt aan de constructie, de sluitingen, de gordels of de vergrendelingsmechanismen van het stoeltje of de ISOFIX-connectoren, stop dan onmiddellijk met het gebruik totdat de beschadigde onderdelen zijn gerepareerd of vervangen.
- ❖ Vervang het autostoeltje door een nieuw exemplaar als het bij een ongeval betrokken is geweest en zware impact heeft opgelopen.
- ❖ Gebruik geen tweedehands autostoeltjes, aangezien u niet weet aan welke belastingen ze eerder zijn blootgesteld.
- ❖ Gebruik het stoeltje niet zonder de bekleding en vervang deze niet door een andere dan de door de fabrikant goedgekeurde versie, omdat dit een integraal onderdeel is van het veiligheidssysteem.
- ❖ Alle voorwerpen in de auto die letsel kunnen veroorzaken bij een botsing, moeten goed worden vastgezet. Verwijder of beveilig alle bagage die letsel kan veroorzaken bij plotseling remmen of een ongeval.
- ❖ Controleer altijd of het autostoeltje stevig is bevestigd aan de autostoel, zelfs als er geen kind in zit. Een los stoeltje kan bij een botsing letsel veroorzaken.
- ❖ Plaats geen extra kussens in het stoeltje, behalve die welke door de fabrikant zijn geleverd!
- ❖ Gebruik geen reserveonderdelen of andere componenten die niet door de fabrikant zijn geleverd! De fabrikant is niet verantwoordelijk voor de veiligheid als er niet-originele of niet-aanbevolen reserveonderdelen worden gebruikt.
- ❖ Bewaar de gebruiksaanwijzing op de daarvoor bestemde plaats in het stoeltje of in het voertuig waarin het wordt gebruikt.
- ❖ Stel het autostoeltje niet bloot aan direct zonlicht om brandwonden bij het kind, vervorming van het stoeltje en schade aan kunststof onderdelen te voorkomen.
- ❖ Het autostoeltje vervangt geen wieg of bedje. Als het kind moet slapen, moet het in een geschikte kinderwagen, wieg of bedje worden geplaatst.
- ❖ Voeg geen extra touwen of linten toe aan het product om het risico op verstikking te voorkomen!
- ❖ Plaats het autostoeltje nooit op bedden, banken of andere zachte oppervlakken!

- ❖ Laat kinderen niet met het autostoeltje spelen!
- ❖ Verwijder geen labels of waarschuwingsstickers van het autostoeltje! Deze zijn belangrijk voor elke gebruiker!
- ❖ Houd plastic verpakkingen buiten bereik van kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen!

GEBRUIKSAANWIJZING VOOR HET VEILIGHEIDSSYSTEEM

Dit is een geavanceerd i-Size universeel ISOFIX-kindveiligheidssysteem voor kinderen met een lengte van 40 tot 150 cm. Het zitje wordt als volgt in het voertuig geïnstalleerd:

- ❖ Voor kinderen met een lengte van 40-105 cm, achterwaarts gericht, met ISOFIX-connectoren + steunpoot (i-Size universeel ISOFIX-systeem). Het kind wordt vastgezet met het 5-puntsgordel van het zitje.
- ❖ Voor kinderen met een lengte van 76-105 cm, voorwaarts gericht, met ISOFIX-connectoren + steunpoot (i-Size universeel ISOFIX-systeem). Het kind wordt vastgezet met het 5-puntsgordel van het zitje.
- ❖ Voor kinderen met een lengte van 100-150 cm, voorwaarts gericht, met ISOFIX-connectoren + 3-punts autogordel (i-Size verhogingszitje) of alleen met de 3-punts autogordel (i-Size verhogingszitje). Het kind wordt vastgezet met de 3-punts autogordel.

LET OP! Tijdens het rijden moet het zitje alleen achterwaarts of voorwaarts worden bevestigd, afhankelijk van de lengte van het kind.

BELANGRIJK! Volg nauwkeurig de instructies en de installatiestappen in de handleiding met tekst en illustraties. Controleer de veiligheid van de bevestiging na elke stap! **CONTROLEER ALTIJD OF DE GORDELS GOED ZIJN BEVESTIGD!** Zorg er na elke installatie voor dat de autogordels niet verdraaid zijn en correct zijn gepositioneerd.

1. BELANGRIJKSTE ONDERDELEN

1. Extra kussen
2. Extra inleg
3. Geleider voor de autogordel (markering)
4. Kanalen voor de schouderriemen
5. Haakgeleider voor de autogordel
6. Zachte pads op de schouderriemen
7. Schouderriemen
8. Gesp
9. Zachte pad voor de kruisgordel
10. Ontgrendelknop voor de schouderriemen (onder de bekleding)

11. Draaiknop voor het draaien van de stoel
12. Hendel voor de verstelling van de zitpositie
13. Steunpoot
14. Knop voor het instellen van de steunpoot
15. Markering van de hellingspositie van de stoel
16. Ruggleuning
17. Zijbeschermingssysteem (SPS)
18. Hoofdsteun
19. Handgreep voor het verstellen van de hoofdsteun
20. Dwaarsrang van de schouderriemen
21. Connector voor de schouderriemen
22. Gordels
23. Verbindingshaak van de gordels
24. Verstelriem voor de schouderriemen
25. Basis
26. ISOFIX-connectoren
27. Knop voor het ontgrendelen van de ISOFIX-connectoren
28. Indicator voor de ISOFIX-connectoren

2. VERSTELLEN VAN DE HOOFDSTEUN

Trek aan de verstelknop van de hoofdsteun (1) en beweeg tegelijkertijd de hoofdsteun omhoog of omlaag tot de gewenste positie. Bij het vastzetten hoort u een "klik".

BELANGRIJK! Stel de hoofdsteun in op de juiste hoogte voor uw kind voordat u het autostoeltje monteert. De hoofdsteun kan in 11 posities worden ingesteld.

BELANGRIJK! Zorg ervoor dat de hoofdsteun goed is vergrendeld op de gekozen hoogte door eraan te trekken of erop te drukken!

3. VERSTELLEN VAN DE SCHOUDERRIEMEN

De hoogte van de schouderriemen wordt automatisch aangepast bij het verstellen van de hoofdsteun.

Stel de hoofdsteun zo af dat de schouderriemen op schouderhoogte van het kind of net iets erboven zitten, zoals aangegeven in de afbeelding (CORRECT – JUUST). De riemen mogen niet te hoog of te laag zitten (TOO LOW – TE LAAG of TOO HIGH – TE HOOG).

BELANGRIJK! Als de hoofdsteun tussen twee posities moet worden geplaatst, kies dan de hogere positie.

4. CENTRALE GESP

- a) Verbind de twee metalen uiteinden van de schouderriemen.
- b) Steek de verbonden metalen uiteinden in de centrale gesp en druk totdat u een "klik" hoort. Controleer of de riemen goed vastzitten door er licht aan te trekken.
- c) Druk op de rode knop (1) op de gesp om de riemen los te maken en te verwijderen.

5. VERSTELLEN VAN DE LENGTE VAN DE SCHOUDERRIEMEN

5-1. Aanspannen van de schouderriemen - Trek aan de verstelband (7) zodat de riemen goed om het lichaam van het kind passen, zonder te strak te zitten of ongemak te veroorzaken. De aanbevolen afstand tussen het lichaam van het kind en de riemen is twee vingers (ongeveer 2-3 cm).

De taillebanden moeten zo laag mogelijk worden geplaatst, dicht bij het kruis en niet op de buik van het kind.

LET OP! Zorg ervoor dat de riemen niet verdraaid zijn en dat ze het kind veilig en comfortabel vastzetten!

5-2. Losmaken van de schouderriemen - Druk op de ontgrendelknop (2) met één hand en trek met de andere hand de riemen naar buiten.

6. ISOFIX-VERBINDINGEN

Pak en druk op de ISOFIX-knop (27) om de ISOFIX-verbindingen te ontgrendelen, zoals weergegeven in de afbeelding, en schuif de ISOFIX-connector zo ver mogelijk naar buiten. Herhaal hetzelfde proces voor de andere ISOFIX-connector.

Om de ISOFIX-connector terug in te klappen, drukt u op de ontgrendelknop (27) en duwt u de connectoren naar binnen.

7. INSTALLATIE VAN DE ISOFIX-CONNECTOREN IN HET VOERTUIG

7-1. Trek de ISOFIX-connectoren (26) zo ver mogelijk naar buiten en plaats ze in de ISOFIX-bevestigingspunten van het voertuig. Duw het autostoeltje naar achteren totdat u een "klik" hoort, wat aangeeft dat het correct is vastgezet.

LET OP! De ISOFIX-connectoren zijn correct bevestigd wanneer beide indicatoren volledig groen zijn.

Opmerking: Als de indicatoren rood zijn, herhaal de installatie en volg de bovenstaande stappen in de juiste volgorde.

LET OP! De basis van het autostoeltje moet stevig op de autostoel rusten, zonder openingen tussen

de onderkant van het stoeltje en het oppervlak van de autostoel.

7-2. Duw het autostoeltje stevig tegen de rugleuning van de autostoel. Om de ISOFIX-connectoren los te maken, drukt u op de ontgrendelknop (27).

8. STEUNPOOT

De steunpoot wordt gebruikt voor kinderen met een lengte van 40 tot 105 cm.

8-1. Druk op de draaiknop van de stoel (11) met één hand. Gebruik uw andere hand om het paneel van de steunpoot naar buiten te trekken of naar binnen te duwen. Draai de steunpoot naar beneden totdat deze in verticale positie staat wanneer deze wordt gebruikt. Klap de steunpoot in wanneer deze niet in gebruik is.

8-2. Druk op de afstelknoppen van de steunpoot en trek deze naar beneden totdat deze stevig op de vloer van het voertuig rust. Zorg ervoor dat de steunpoot volledig in contact is met de vloer en dat er geen ruimte tussen zit.

LET OP! De steunpoot is correct bevestigd wanneer de indicator volledig groen is.

Opmerking: Als de indicator rood is, herhaal de installatie en volg de bovenstaande stappen.

8-3. Druk op de afstelknop van de steunpoot met één hand en duw met de andere hand de onderkant van de steunpoot omhoog totdat u een "klik" hoort. Klap de steunpoot in.

9. ROTATIE VAN DE ZITTING EN HELLINGSHOEK

9-1. Druk op de hendel voor de kantelverstelling van de zitting (12) en stel de zitting in op de gewenste helling:

Positie A: voor een kinderlengte van 40-105 cm, wanneer de zitting ACHTERWAARTS is gericht.

Posities 1, 2, 3, 4: voor een kinderlengte van 76-105 cm, wanneer de zitting VOORWAARTS is gericht.

Positie 1 (de meest rechte positie): voor een kinderlengte van 100-155 cm, wanneer de zitting VOORWAARTS is gericht.

9-2. Druk op de draaiknop van de zitting (11) en draai deze naar de gewenste positie.

10. INSTALLATIE VAN HET AUTOKINDERZITJE

Voor een kinderlengte van 40-105 cm (Achterwaarts gericht)

10-1. Installeer het kinderzitje in de auto met behulp van de ISOFIX-connectoren (Zie de secties "AFSTELLEN VAN DE ISOFIX-CONNECTOREN" en "INSTALLEREN VAN DE

ISOFIX-CONNECTOREN"). Druk de rugleuning van het kinderzitje tegen de rugleuning van de autostoel en zorg ervoor dat het stevig vastzit.

LET OP! De ISOFIX-connectoren zijn correct bevestigd wanneer beide indicatoren volledig groen zijn.

10-2. Laat de steunpoot zakken en bevestig deze aan de autovloer (Zie de sectie "STEUNPOOT").

LET OP! De steunpoot is correct bevestigd wanneer de indicator volledig groen is.

Plaats het zitje in de meest rechtopstaande positie (Positie 1) en draai het 180° naar Positie A.

Maak de 5-punts veiligheidsgordel los en maak de schouderriemen losser. Plaats het kind in het zitje, maak de 5-punts veiligheidsgordel vast en trek deze correct aan rond het kind.

LET OP! Zorg ervoor dat de schouderriemen op de juiste hoogte zitten!

LET OP! Controleer of de gordels niet verdraaid zijn en goed aansluiten op het kind zonder te strak te zitten!

Voor een kinderlengte van 76-105 cm (Voorwaarts gericht)

10-3. Installeer het kinderzitje in de auto met behulp van de ISOFIX-connectoren (Zie de secties "AFSTELLEN VAN DE ISOFIX-CONNECTOREN" en "INSTALLEREN VAN DE ISOFIX-CONNECTOREN"). Druk de rugleuning van het kinderzitje tegen de rugleuning van de autostoel en zorg ervoor dat het stevig vastzit.

LET OP! De ISOFIX-connectoren zijn correct bevestigd wanneer beide indicatoren volledig groen zijn.

10-4. Laat de steunpoot zakken en bevestig deze aan de autovloer (Zie de sectie "STEUNPOOT").

LET OP! De steunpoot is correct bevestigd wanneer de indicator volledig groen is.

Stel de hellingshoek van de stoel in op de gewenste positie (Posities 1, 2, 3, 4). Maak de 5-punts veiligheidsgordel los en maak de schouderriemen losser. Plaats het kind in het zitje, maak de 5-punts veiligheidsgordel vast en trek deze correct aan rond het kind.

LET OP! Zorg ervoor dat de schouderriemen op de juiste hoogte zitten!

LET OP! Controleer of de gordels niet verdraaid zijn en goed aansluiten op het kind zonder te strak te zitten!

Voor een kinderlengte van 100-150 cm (Voorwaarts gericht)

Schuif de steunpoot in (Zie de sectie "STEUNPOOT"). Plaats het zitje in de meest rechtopstaande positie (Positie 1). Verwijder de 5-punts veiligheidsgordel (Zie de sectie "VERWIJDEREN VAN DE 5-PUNTS VEILIGHEIDSGORDEL").

Er zijn twee manieren om het zitje aan de autostoel te bevestigen.

10-5. Optie A – Installatie met ISOFIX en de 3-punts veiligheidsgordel van de auto:

Installeer het kinderzitje in de auto met behulp van de ISOFIX-connectoren (Zie de secties "AFSTELLEN VAN DE ISOFIX-CONNECTOREN" en "INSTALLEREN VAN DE ISOFIX-CONNECTOREN"). Druk de rugleuning van het kinderzitje tegen de rugleuning van de autostoel en zorg ervoor dat het stevig vastzit.

LET OP! De ISOFIX-connectoren zijn correct bevestigd wanneer beide indicatoren volledig groen zijn.

Bevestig het kind met de 3-punts veiligheidsgordel van de auto, door de gordel te geleiden zoals aangegeven in afbeelding 10-5.

10-6. Optie B – Installatie met de 3-punts veiligheidsgordel van de auto (zonder ISOFIX):

Bevestig het kind met de 3-punts veiligheidsgordel van de auto, door de gordel te geleiden zoals aangegeven in afbeelding 10-6.

LET OP! Zorg ervoor dat de veiligheidsgordel niet verdraaid is!

11. VERWIJDEREN VAN DE 5-PUNTS VEILIGHEIDSGORDEL

Stap 1: Maak de schouderriemen los (zie sectie "Losmaken van de schouderriemen").

Stap 2: Maak de riemen aan de achterkant van de rugleuning los (posities 22 en 24 in het diagram van de hoofdonderdelen), zoals weergegeven in afbeeldingen ①, ②, ③, ④.

Stap 3: Maak de riemen los van de centrale gesp en verwijder het extra kussen, de zittingbekleding en de gordel tussen de benen.

Stap 4: Berg de riemen en de centrale gesp onder de bekleding van het zitje op, in de daarvoor bestemde compartimenten van de zitschaal, zoals weergegeven in afbeelding ⑤.

VERWIJDEREN VAN DE BEKLEDING

1. Verwijder de extra kussens en inzetstukken uit de stoel en de riem tussen de benen van het kind. Stop vervolgens de gordels en de centrale gesp onder de bekleding van de stoel (zie sectie "VERWIJDEREN VAN HET 5-PUNTSVEILIGHEIDSGORDEL").

2. Maak de knopen van de bekleding aan beide zijden los, bij de markering van de 3-punts gordelgeleider, en verwijder vervolgens de bekleding van de stoel.

Om de bekleding opnieuw aan te brengen, volgt u bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde.

12. AFMETINGEN VAN DE STOEL

Lengte: 65 cm, Breedte: 44 cm, Hoogte: 55/88 cm,
Gewicht: 11 kg.

13. ZIJBESCHERMINGSSYSTEEM (SPS)

Het Side Protection System (SPS) is ontworpen om de impactenergie te verminderen en de schokbelasting op de nek en het hoofd van het kind bij een zijwaartse botsing te minimaliseren.

Om de extra zijbescherming van de stoel te activeren, trekt u de beschermkap naar buiten. U hoort een "klik", en de kap wordt vergrendeld.

BELANGRIJK! Activeer bij gebruik van het SPS-systeem de zijbescherming aan de kant die het dichtst bij de autodeur zit.

ONDERHOUDS- EN VERZORGINGSINSTRUCTIES

- ❖ Maak vuile plastic of metalen onderdelen schoon met een zachte katoenen doek of spons, bevochtigd met water of een mild reinigingsmiddel.
- ❖ Was de bekleding en zachte kussens met de hand op 30°C met een mild wasmiddel!
- ❖ Niet bleken!
- ❖ Niet centrifugereren!
- ❖ Niet in de droger drogen!
- ❖ Niet strijken!
- ❖ Reinig niet met agressieve schoonmaakmiddelen die schurende deeltjes, ammoniak, bleekmiddel of alcohol bevatten.
- ❖ Laat het stoeltje na het reinigen volledig drogen voordat u het gebruikt of opbergt.
- ❖ Maak de gordels alleen aan de buitenkant schoon met zachte zeep en een vochtige doek!
- ❖ Maak de labels niet nat en verwijder ze niet! Ze bevatten belangrijke informatie!
- ❖ Bewaar het product op een schone en droge plaats. Vermijd directe blootstelling aan zonlicht, regen, vocht of plotselinge temperatuurschommelingen!
- ❖ Neem voor problemen met normaal gebruik contact op met geautoriseerde servicecentra voor advies of reparatie.

Samenstelling van de bekleding:

Buitenlaag: 100% polyester

Vulling: 100% polyester



Gebruikte materialen: kunststof, metaal, textiel.

CZ: NÁVOD K POUŽITÍ
DŮLEŽITÉ! USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ
POUŽITÍ: ČTĚTE POZORNĚ!

ABYSTE ZAJISTILI BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ TOHOTO
 PRODUKTU, DODRŽUJTE VŠECHNA VAROVÁNÍ, POKYNY
 A DOPORUČENÍ UVEDENÁ V TOMTO NÁVODU K POUŽITÍ!

POZNÁMKA k systému dětské bezpečnosti i-Size, výška dítěte: 40-150 cm

Toto je vylepšený dětský bezpečnostní systém i-Size. Je schválen podle předpisu č. 129 pro použití na „i-Size kompatibilních“ sedadlech ve vozidle, jak je uvedeno výrobcem vozidla v uživatelské příručce.

V případě pochybností se obraťte na výrobce nebo prodejce dětského bezpečnostního systému.

POZNÁMKA k vylepšenému dětskému bezpečnostnímu systému i-Size, kategorie podsedák (100-150 cm)

Toto je vylepšený dětský bezpečnostní systém i-Size typu „podsedák“. Je schválen podle předpisu č. 129 pro použití především na „i-Size“ sedadlech ve vozidle, jak je uvedeno výrobcem vozidla v uživatelské příručce.

V případě pochybností se obraťte na výrobce nebo prodejce dětského bezpečnostního systému.



**ŽÁDNÝ SYSTÉM NEMŮŽE ZARUČIT ABSOLUTNÍ OCHRANU PROTI
 ZRANĚNÍ PŘI NÁRAZU NEBO NEHODĚ! JEZDĚTE SE ZVÝŠENOU
 OPATRNOSTÍ, ZVLÁŠTĚ POKUD JE VE VOZIDLE DÍTĚ!**

**PRO ZAJIŠTĚNÍ BEZPEČNÉHO POUŽITÍ TOHOTO
 PRODUKTU DODRŽUJTE VAROVÁNÍ, POKYNY
 A DOPORUČENÍ UVEDENÁ V TĚTO PŘÍRUČCE!**

**NESPRÁVNÉ POUŽITÍ AUTOSEDAČKY SNÍŽÍ JEJÍ
 OCHRANNÉ A BEZPEČNOSTNÍ FUNKCE!
 NEDODRŽENÍ POKYŇŮ V TĚTO PŘÍRUČCE ZVYŠUJE
 RIZIKO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ NEBO ÚMRTÍ!**

UPOZORNĚNÍ!

**⚠ NIKDY NEINSTALUJTE AUTOSEDAČKU VE SMĚRU JÍZDY, DOKUD DÍTĚ
 NEDOSÁHNE VĚKU 15 MĚSÍCŮ!**

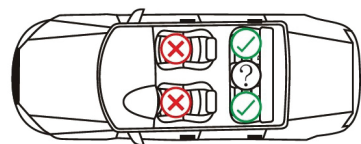
**⚠ NIKDY NEPOUŽÍVEJTE AUTOSEDAČKU NA SEDADLE S AKTIVNÍ ČELNÍ
 AIRBAGEM! TO MŮŽE VÉST K SMRTI NEBO VÁŽNĚMU ZRANĚNÍ!**



**⚠ NEPOUŽÍVEJTE AUTOSEDAČKU V POZICI SMĚREM DOPŘEDU, DOKUD DÍTĚ
 NEDOSÁHNE VÝŠKY 76 CM.**

**NEPOUŽÍVEJTE JINÉ UPEVŇOVACÍ BODY, NEŽ TY UVEDENÉ V NÁVODU A OZNAČENÉ NA
 AUTOSEDAČCE!**

VHODNÁ MÍSTA VE VOZIDLE!



Vhodné místo pro instalaci autosedačky



Nevhodné místo pro instalaci autosedačky



Vhodné pouze pokud je sedadlo vybaveno ISOFIX kotvami.

UPOZORNĚNÍ! VAROVÁNÍ!

- ❖ **UPOZORNĚNÍ!** NIKDY NENECHÁVEJTE DÍTĚ BEZ DOZORU!
- ❖ **UPOZORNĚNÍ!** NEPOUŽÍVEJTE JINÉ OPĚRNÉ KONTAKTNÍ BODY, NEŽ TY, KTERÉ JSOU POPSÁNY V NÁVODU A OZNAČENY NA AUTOSEDAČCE!
- ❖ **UPOZORNĚNÍ!** PŘI INSTALACI AUTOSEDAČKY DO POZICE „PROTI SMĚRU JÍZDY“ JI NIKDY NEUMISŤUJTE NA SEDADLO S AKTIVNÍM ČELNÍM AIRBAGEM! TO MŮŽE VÉST K VÁŽNÉMU ZRANĚNÍ NEBO SMRTI!
- ❖ **UPOZORNĚNÍ!** NIKDY NEINSTALUJTE AUTOSEDAČKU VE SMĚRU JÍZDY A S DÍTĚTEM V POZICI „ČELEM VPŘED“ DŘÍVE, NEŽ DÍTĚ DOSÁHNE VĚKU 15 MĚSICŮ!
- ❖ **UPOZORNĚNÍ!** BEZPEČNOSTNÍ PÁSY VOZIDLA, KTERÉ UDRŽUJÍ AUTOSEDAČKU NA MÍSTĚ, MUSÍ BÝT SPRÁVNĚ UTAŽENY A ZABEZPEČENY!
- ❖ **UPOZORNĚNÍ!** BEZPEČNOSTNÍ PÁSY AUTOSEDAČKY, KTERÉ DRŽÍ DÍTĚ, MUSÍ BÝT DOBŘE UTAŽENY A PŘÍZPŮSOBENY TĚLU A VELIKOSTI DÍTĚTE, TAK ABY JEJ SPRÁVNĚ FIXOVALY!
- ❖ **UPOZORNĚNÍ!** BEDERNÍ PÁS MUSÍ BÝT UMÍSTĚN CO NEJNÍŽE A JAKÉKOLI OCHRANNÉ OPĚRKY MUSÍ BÝT SPRÁVNĚ NAMONTOVÁNY TAK, ABY PEVNĚ DRŽELY PÁNEV DÍTĚTE BEZ NADMĚRNÉHO TLAKU!
- ❖ **UPOZORNĚNÍ!** NEPROVÁDĚJTE ŽÁDNÉ ZMĚNY, ÚPRAVY NEBO MODIFIKACE AUTOSEDAČKY BEZ SCHVÁLENÍ PŘÍSLUŠNÉHO ORGÁNU! NEDODRŽENÍ POKYŇŮ VÝROBCE MŮŽE BÝT NEBEZPEČNÉ!
- ❖ **UPOZORNĚNÍ!** CHRAŇTE PŘED OHNĚM!
- ❖ Instalaci produktu na sedadlo vozidla a zajištění dítěte musí provádět pouze dospělá osoba.
- ❖ Tvrdé části a plastové komponenty dětské bezpečnostní sedačky musí být umístěny a upevněny tak, aby během normálního používání vozidla nemohly být zachyceny pohyblivým sedadlem nebo dveřmi vozidla.
- ❖ Ujistěte se, že pásy nejsou překroucené, opotřebované nebo poškozené. Spony a přezky musí být vždy v perfektním stavu a pevně zajištěné.
- ❖ Pokud zjistíte jakékoli poškození konstrukce, spon, pásů nebo zámkových mechanismů sedačky či ISOFIX upevnění, okamžitě přestaňte produkt používat, dokud nebudou poškozené části opraveny nebo vyměněny.
- ❖ Vyměňte autosedačku za novou, pokud byla vystavena nárazům při nehodě.
- ❖ Nepoužívejte autosedačku z druhé ruky, protože nelze zjistit, jakým zatížením byla vystavena.
- ❖ Nepoužívejte sedačku bez originálního potahu a nenahrazujte jej jiným než schváleným výrobcem, protože je nedílnou součástí bezpečnostního systému.
- ❖ Veškeré předměty v autě, které by mohly způsobit zranění při nárazu, musí být bezpečně zajištěny. Odstraňte nebo zajistěte veškerá zavazadla a předměty, které by mohly způsobit zranění při náhlém zastavení nebo nehodě.
- ❖ Vždy se ujistěte, že autosedačka je pevně připevněna k sedadlu vozidla, i když v ní není dítě. Volná autosedačka může v případě nárazu způsobit zranění.
- ❖ Nevkládejte do autosedačky žádné další polstrování, kromě těch, která jsou dodávána výrobcem!
- ❖ Nepoužívejte náhradní díly ani jiné komponenty, které nebyly dodány výrobcem! Výrobce nenes odpovědnost za bezpečnost v případě použití neoriginálních nebo nedoporučených náhradních dílů.
- ❖ Uchovávejte návod k použití na určeném místě v autosedačce nebo v automobilu, ve kterém bude používána.
- ❖ Nevystavujte autosedačku přímému slunečnímu záření, aby se předešlo možnému popálení dítěte, deformaci sedačky a zejména plastových částí.
- ❖ Autosedačka nenahrazuje dětskou postýlku nebo kolébku. Pokud dítě potřebuje spát, umístěte jej do vhodného dětského kočárku, postýlky nebo kolébky.
- ❖ Nepřidávejte na produkt žádné šňůry nebo provázky, abyste předešli riziku udušení!
- ❖ Nikdy neumisťujte autosedačku na postele, pohovky nebo jiné měkké povrchy!
- ❖ Nedovolte dětem, aby si s produktem hrály!

- ❖ Neodstraňujte štítky a varování umístěné na autosedačce! Jsou důležité pro každého uživatele!
- ❖ Uchovávejte plastové obaly mimo dosah dětí, aby se zabránilo riziku udušení!

POKYNY K POUŽÍVÁNÍ BEZPEČNOSTNÍHO SYSTÉMU

Toto je vylepšený i-Size univerzální ISOFIX bezpečnostní systém pro děti od 40 do 150 cm. Sedačka se ve vozidle instaluje následovně:

- ❖ Pro děti s výškou 40-105 cm, zády ke směru jízdy, s ISOFIX konektory + opěrnou nohou (i-Size univerzální ISOFIX systém). Dítě je zajištěno 5bodovým pásem sedačky.
- ❖ Pro děti s výškou 76-105 cm, čelem ke směru jízdy, s ISOFIX konektory + opěrnou nohou (i-Size univerzální ISOFIX systém). Dítě je zajištěno 5bodovým pásem sedačky.
- ❖ Pro děti s výškou 100-150 cm, čelem ke směru jízdy, s ISOFIX konektory + 3bodovým bezpečnostním pásem vozidla (i-Size podsedák) nebo pouze s 3bodovým bezpečnostním pásem vozidla (i-Size podsedák).

UPOZORNĚNÍ! Během jízdy musí být sedačka upevněna pouze v poloze zády nebo čelem ke směru jízdy podle výšky dítěte.

DŮLEŽITÉ! Pečlivě dodržujte pokyny a pořadí instalace uvedené v návodu, včetně textových a obrazových pokynů. Po každém kroku zkontrolujte bezpečnost upevnění! **VŽDY KONTROLUJTE SPRÁVNÉ UPEVNĚNÍ PÁSŮ!** Po každé instalaci se ujistěte, že bezpečnostní pásy vozidla nejsou zkroucené a jsou ve správné poloze.

1. HLAVNÍ SOUČÁSTI

1. Doplnkový polštářek
2. Doplnková podložka
3. Vodič bezpečnostního pásu vozidla (označení)
4. Kanálky pro ramenní pásy
5. Vodič-hák pro bezpečnostní pás vozidla
6. Měkké polštářky na ramenních pásech
7. Ramenní pásy
8. Spojovací spona
9. Měkká podložka mezi nohama
10. Tlačítko pro uvolnění ramenních pásů (pod potahem)
11. Tlačítko pro otočení sedačky

12. Páka pro nastavení sklonu sedačky
13. Opěrná noha
14. Tlačítko pro nastavení opěrné nohy
15. Označení polohy sklonu sedačky
16. Zádová opěrka
17. Systém boční ochrany (SPS)
18. Opěrka hlavy
19. Rukojeť pro nastavení opěrky hlavy
20. Příčná lišta ramenních pásů
21. Konektor ramenních pásů
22. Pásy
23. Spojovací hák pásů
24. Pás pro nastavení ramenních pásů
25. Základna
26. ISOFIX konektory
27. Tlačítko pro uvolnění ISOFIX konektorů
28. Indikátor ISOFIX konektorů

2. NASTAVENÍ OPĚRKY HLAVY

Zatáhněte za páčku pro nastavení opěrky hlavy (1) a zároveň posuňte opěrku hlavy nahoru nebo dolů do požadované polohy. Při zajištění uslyšíte zvuk „klik“.

DŮLEŽITÉ! Před instalací autosedačky nastavte opěrku hlavy podle výšky vašeho dítěte. Opěrka hlavy může být nastavena do 11 poloh.

DŮLEŽITÉ! Ujistěte se, že je opěrka hlavy pevně zajištěna v požadované výšce tím, že ji vytáhnete nahoru nebo zatlačíte dolů!

3. NASTAVENÍ RAMENNÍCH PÁSŮ

Výška ramenních pásů se nastavuje současně s výškou opěrky hlavy.

Nastavte výšku opěrky hlavy tak, aby ramenní pásy byly v úrovni ramen dítěte nebo mírně nad nimi, jak je znázorněno na obrázku (CORRECT – SPRÁVNĚ). Nesmí být ani příliš vysoko, ani příliš nízko (TOO LOW – PŘÍLIŠ NÍZKO nebo TOO HIGH – PŘÍLIŠ VYSOKO).

DŮLEŽITÉ! Pokud musí být opěrka hlavy umístěna mezi dvěma polohami, vyberte vyšší polohu.

4. STŘEDOVÁ PŘEZKA

- a) Spojte oba kovové konce ramenních pásů.
- b) Zasuňte spojené kovové konce do spojovací přezky a zatlačte, dokud neuslyšíte cvaknutí („klik“). Ujistěte se, že jsou pásy bezpečně zajištěny v přezce tím, že se je pokusíte vytáhnout.
- c) Pro uvolnění a sejmutí pásů stiskněte červené tlačítko (1) na přezce.

5. NASTAVENÍ DÉLKY RAMENNÍCH PÁSŮ

5-1. Utahování ramenních pásů - Zatáhněte za nastavovací popruh (7), aby pásy dobře obepínaly tělo dítěte, aniž by ho příliš svíraly nebo způsobovaly nepohodlí. Doporučená vzdálenost mezi tělem dítěte a pásy je dva prsty (přibližně 2–3 cm).

Pásy kolem pasu by měly být umístěny co nejnižší, blízko rozkroku, nikoli na břicho dítěte.

UPOZORNĚNÍ! Ujistěte se, že pásy nejsou překroucené a že dítě pevně, ale pohodlně obepínají!

5-2. Povolení ramenních pásů - Jednou rukou stiskněte tlačítko (2) pro uvolnění ramenních pásů a druhou rukou pásy vytáhněte směrem ven.

6. KONEKTORY ISOFIX

Uchopte a stiskněte tlačítko ISOFIX (27) pro uvolnění konektorů ISOFIX, jak je znázorněno na obrázku, a současně posuňte konektor ISOFIX co nejdále ven. Stejný postup opakujte i pro druhý konektor ISOFIX.

Chcete-li konektor ISOFIX zasunout zpět, stiskněte tlačítko (27) pro uvolnění a zatlačte konektory směrem dovnitř.

7. INSTALACE ISOFIX KONEKTORŮ DO VOZIDLA

7-1. Vytáhněte ISOFIX konektory (26) co nejdál ven a zasuňte je do ISOFIX kotevnicích bodů ve vozidle. Zatlačte dětskou autosedačku dozadu, dokud neuslyšíte "cvaknutí", což znamená, že je správně upevněna.

UPOZORNĚNÍ! ISOFIX konektory jsou správně upevněny, když jsou oba indikátory zcela zelené.

Poznámka: Pokud jsou indikátory červené, opakujte instalaci podle výše popsanych kroků.

UPOZORNĚNÍ! Základna sedačky musí těsně přiléhat k sedadlu vozidla bez mezer mezi spodní částí sedačky a povrchem sedadla auta.

7-2. Pevně zatlačte dětskou autosedačku proti opěradlu sedadla vozidla. Chcete-li uvolnit ISOFIX konektory, stiskněte uvolňovací tlačítko (27).

8. PODPĚRNÁ NOHA

Podpěrná noha se používá pro děti s výškou 40 až 105 cm.

8-1. Stiskněte otočné tlačítko sedačky (11) jednou rukou. Druhou rukou vytáhněte panel podpěrné nohy ven nebo jej zatlačte dovnitř. Otočte podpěrnou nohu dolů do svislé polohy při použití.

Když není používána, zatlačte podpěrnou nohu zpět dovnitř.

8-2. Stiskněte nastavovací tlačítka podpěrné nohy a vytáhněte ji dolů, dokud se pevně neopře o podlahu vozidla. Ujistěte se, že podpěrná noha je pevně přitisknutá k podlaze a mezi nimi není žádná mezera.

UPOZORNĚNÍ! Podpěrná noha je správně upevněna, když je indikátor zcela zelený.

Poznámka: Pokud je indikátor červený, opakujte instalaci podle výše uvedených kroků.

8-3. Stiskněte nastavovací tlačítko podpěrné nohy jednou rukou a druhou rukou zatlačte dolní část podpěrné nohy nahoru, dokud neuslyšíte "cvaknutí". Zatlačte podpěrnou nohu zpět dovnitř.

9. OTÁČENÍ SEDAČKY A ÚHEL NAKLONĚNÍ

9-1. Stiskněte páku pro nastavení sklonu sedačky (12) a nastavte sedačku do požadovaného úhlu:

Pozice A: pro výšku dítěte 40-105 cm, když je sedačka otočená DOZADU.

Pozice 1, 2, 3, 4: pro výšku dítěte 76-105 cm, když je sedačka otočená DOPŘEDU.

Pozice 1 (nejvzpřímenější poloha): pro výšku dítěte 100-155 cm, když je sedačka otočená DOPŘEDU.

9-2. Stiskněte tlačítko pro otočení sedačky (11) a otočte ji do požadované polohy.

10. INSTALACE DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY

Pro výšku dítěte 40-105 cm (Instalace proti směru jízdy)

10-1. Nainstalujte autosedačku do vozidla pomocí ISOFIX konektorů (Viz části „NASTAVENÍ ISOFIX KONEKTORŮ“ a „INSTALACE ISOFIX KONEKTORŮ“). Přitlačte opěradlo autosedačky ke zádové opěrce sedadla vozidla a ujistěte se, že je pevně upevněna.

UPOZORNĚNÍ! ISOFIX konektory jsou správně upevněny, když jsou oba indikátory zcela zelené.

10-2. Spusťte a upevněte opěrnou nohu k podlaze vozidla (Viz část „OPĚRNÁ NOHA“).

UPOZORNĚNÍ! Opěrná noha je správně upevněna, když je indikátor zcela zelený.

Nastavte sedačku do nejvíce vzpřímené polohy (Poloha 1) a otočte ji o 180° do Polohy A.

Rozepněte 5bodový bezpečnostní pás a uvolněte ramenní popruhy. Usadte dítě do sedačky, zapněte 5bodový bezpečnostní pás a řádně jej utáhněte kolem dítěte.

UPOZORNĚNÍ! Ujistěte se, že ramenní popruhy jsou ve správné výšce!

UPOZORNĚNÍ! Zkontrolujte, že popruhy nejsou překroucené a že správně obepínají dítě, aniž by ho příliš tiskly!

Pro výšku dítěte 76-105 cm (Instalace po směru jízdy)

10-3. Nainstalujte autosedačku do vozidla pomocí ISOFIX konektorů (Viz části „NASTAVENÍ ISOFIX KONEKTORŮ“ a „INSTALACE ISOFIX KONEKTORŮ“). Přitlačte opěradlo autosedačky ke zádové opěrce sedadla vozidla a ujistěte se, že je pevně upevněná.

UPOZORNĚNÍ! ISOFIX konektory jsou správně upevněny, když jsou oba indikátory zcela zelené.

10-4. Spusťte a upevněte opěrnou nohu k podlaze vozidla (Viz část „OPĚRNÁ NOHA“).

UPOZORNĚNÍ! Opěrná noha je správně upevněna, když je indikátor zcela zelený.

Nastavte sklon sedačky do požadované polohy (Polohy 1, 2, 3, 4). Rozepněte 5bodový bezpečnostní pás a uvolněte ramenní popruhy. Usadte dítě do sedačky, zapněte 5bodový bezpečnostní pás a řádně jej utáhněte kolem dítěte.

UPOZORNĚNÍ! Ujistěte se, že ramenní popruhy jsou ve správné výšce!

UPOZORNĚNÍ! Zkontrolujte, že popruhy nejsou překroucené a že správně obepínají dítě, aniž by ho příliš tiskly!

Pro výšku dítěte 100-150 cm (Instalace po směru jízdy)

Zasuňte opěrnou nohu (Viz část „OPĚRNÁ NOHA“). Nastavte sedačku do nejvíce vzpřímené polohy (Poloha 1). Odstraňte 5bodový bezpečnostní pás (Viz část „ODEJMUTÍ 5BODOVÉHO BEZPEČNOSTNÍHO PÁSU“).

Existují dvě možnosti upevnění sedačky k sedadlu vozidla.

10-5. Varianta A – Instalace pomocí ISOFIX a 3bodového bezpečnostního pásu vozidla:

Nainstalujte autosedačku do vozidla pomocí ISOFIX konektorů (Viz části „NASTAVENÍ ISOFIX KONEKTORŮ“ a „INSTALACE ISOFIX KONEKTORŮ“). Přitlačte opěradlo autosedačky ke zádové opěrce sedadla vozidla a ujistěte se, že je pevně upevněná.

UPOZORNĚNÍ! ISOFIX konektory jsou správně upevněny, když jsou oba indikátory zcela zelené.

Připoutejte dítě pomocí 3bodového bezpečnostního pásu vozidla, vedeného podle obrázku 10-5.

10-6. Varianta B – Instalace pomocí 3bodového bezpečnostního pásu vozidla (bez ISOFIX):

Připoutejte dítě pomocí 3bodového bezpečnostního pásu vozidla, vedeného podle obrázku 10-6.

UPOZORNĚNÍ! Ujistěte se, že bezpečnostní pás není překroucený!

11. ODSTRANĚNÍ 5BODOVÉHO BEZPEČNOSTNÍHO PÁSU

Krok 1: Uvolněte ramenní popruhy (viz část „Uvolnění ramenních popruhů“).

Krok 2: Uvolněte popruhy na zadní straně opěradla (pozice 22 a 24 ve schématu hlavních součástí), jak je znázorněno na obr. ①, ②, ③, ④.

Krok 3: Rozepněte popruhy od centrální spony a odstraňte přídatný polštářek, polstrování sedadla a popruh mezi nohama.

Krok 4: Uložte popruhy a centrální sponu pod potah sedadla, do příhrádek v konstrukci sedadla, jak je znázorněno na obr. ⑤.

ODSTRANĚNÍ POTAHU

1. Odstraňte přídatné polštáře a vložky ze sedačky a pás mezi nohama dítěte. Poté zasuňte pásy a centrální přezkou pod potah sedačky (viz část „ODSTRANĚNÍ 5BODOVÉHO BEZPEČNOSTNÍHO PÁSU“).

2. Rozepněte knoflíky potahu na obou stranách, v blízkosti značky vodička 3bodového bezpečnostního pásu, a poté potah sedačky sejměte.

Chcete-li potah znovu nasadit, postupujte v opačném pořadí.

12. ROZMĚRY SEDAČKY

Délka: 65 cm, Šířka: 44 cm, Výška: 55/88 cm, Hmotnost: 11 kg.

13. BOČNÍ OCHRANNÝ SYSTÉM (SPS)

Dodatečný Boční ochranný systém (SPS) je navržen tak, aby snížil energii nárazu a minimalizoval zatížení krku a hlavy dítěte při bočním nárazu.

Chcete-li aktivovat dodatečnou boční ochranu sedačky, vytáhněte ochranný kryt směrem ven. Uslyšíte „klik“, a kryt se zajistí na místě.

DŮLEŽITÉ! Při použití systému SPS aktivujte boční ochranu na straně, která je blíže ke dveřím vozidla.

POKYNY PRO ÚDRŽBU A PÉČI

- ❖ Čistěte znečištěné plastové nebo kovové části měkkým bavlněným hadříkem nebo houbou navlhčenou vodou nebo jemným čisticím prostředkem.
- ❖ Potah a měkké polštářky perte ručně při 30°C s jemným pracím prostředkem!
- ❖ Nebělit!
- ❖ Neždímat!
- ❖ Nesušit v sušičce!
- ❖ Nežehlit!
- ❖ Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky obsahující abrazivní částice, amoniak, bělidlo nebo alkohol.
- ❖ Po čištění nechte sedadlo zcela vyschnout, než jej začnete používat nebo skladovat.
- ❖ Pásky čistěte pouze zvenčí jemným mýdlem a vlhkým hadříkem!
- ❖ Nenamáčejte ani neodstraňujte štítky! Obsahují důležité informace!
- ❖ Ukládejte výrobek na čisté a suché místo. Vyhnete se přímému slunečnímu záření, dešti, vlhkosti nebo náhlým změnám teploty!
- ❖ V případě problémů s běžným používáním kontaktujte autorizovaná servisní střediska pro radu nebo opravu.

Složení potahu:

Vnější vrstva: 100% polyester

Výplň: 100% polyester



Použité materiály: plast, kov, textil.

მნიშვნელოვანია! შეინახეთ მომავალი მითითებისთვის: წაიკითხეთ ყურადღებით!

ამ პროდუქტის უსაფრთხო გამოყენების უზრუნველსაყოფად მიჰყევით ყველა გაფრთხილებას, ინსტრუქციას და რეკომენდაციას, რომელიც მოცემულია ამ მომხმარებლის სახელმძღვანელოში!

შენიშვნა i-Size ბავშვის თავშეკავების სისტემისთვის, ბავშვის სიმაღლე: 40-150 სმ

ეს არის გაუმჯობესებული i-Size ბავშვის თავშეკავების სისტემა. ის დამტკიცებულია №129 რეგლამენტით გამოსაყენებლად "i-size თავსებადი" ავტომობილის სავარძლების ჰოზიციებზე, როგორც ეს მითითებულია ავტომობილის მწარმოებლების მიერ ავტომობილის მომხმარებლის სახელმძღვანელოში.

თუ ეჭვი გეპარებათ, მიმართეთ ბავშვთა დამცავი სისტემის მწარმოებელს ან საცალო ვაჭრობას.

შენიშვნა i-Size გაძლიერებული ბავშვის შეკავების სისტემის გამაძლიერებელი სავარძლების კატეგორია, (100-150 სმ)

ეს არის i-Size გაძლიერებული გამაძლიერებელი სავარძლის ბავშვთა დამჭერი სისტემა. ის დამტკიცებულია №129 რეგლამენტით, ძირითადად "i-Size" დასაჯდომად ავტომობილოში, როგორც ეს მითითებულია ავტომობილის მწარმოებლების მიერ ავტომობილის მომხმარებლის სახელმძღვანელოში.

თუ ეჭვი გეპარებათ, მიმართეთ ბავშვთა დამცავი სისტემის მწარმოებელს ან საცალო ვაჭრობას.



ვერც ერთი სისტემა ვერ უზრუნველყოფს აბსოლუტურ დაცვას დაზიანებისგან დანგრევის ან კატასტროფის შემთხვევაში! იმოძრავეთ ექსტრემალური სიფრთხილით, განსაკუთრებით მაშინ, როცა მანქანაში ბავშვია!

ამ პროდუქტის უსაფრთხო გამოყენების უზრუნველსაყოფად, მიჰყევით ამ სახელმძღვანელოში მოცემულ გაფრთხილებებს, ინსტრუქციებსა და რეკომენდაციებს!

სკამის არასათანადო გამოყენება ხელს შეუწყობს მისი დამცავი და უსაფრთხოების ფუნქციების შემცირებას! ამ სახელმძღვანელოში მოცემული ინსტრუქციების შესრულებლობა ზრდის სერიოზული დაზიანების ან სიკვდილის რისკს!

ყურადღება!

⚠ არასოდეს დაინსტალიროთ სავარძელი სატრანსპორტო საშუალების ნორმალური მოძრაობის მიმართულებით და ბავშვის პოზიციით "წინ" სანამ ბავშვის ასაკი არ გადააჭარბებს 15 თვეს!

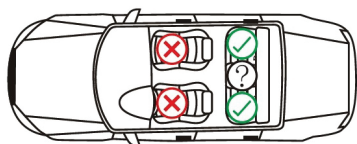


⚠ არასოდეს გამოიყენოთ სკამი მგზავრის სავარძელზე, რომელიც აღჭურვილია აქტიური წინა აირბალით! ამას შეიძლება მოჰყვეს სიკვდილი ან სერიოზული დაზიანება!

⚠ ნუ გამოიყენებთ სავარძელს "წინა" პოზაში, სანამ ბავშვის სიმაღლე 76 სმ-ს მიაღწევს.

არ გამოიყენოთ მხარდაჭერის სხვა საკონტაქტო პუნქტები, გარდა იმისა, რაც აღწერილია ინსტრუქციებში და აღნიშნულია მანქანის სავარძელზე!

ადგილები მანქანაში!



- შესაფერისი ადგილი სავარძლის დასაყენებლად
- სავარძლის დაყენების შეუსაბამო ადგილი
- შესაფერისია მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ სავარძელი აღჭურვილია ISOFIX კონექტორებით.

ყურადღება! გაფრთხილებები!

- ❖ **ყურადღება!** არასოდეს დატოვოთ თქვენი შვილი მეთვალყურეობის გარეშე!
- ❖ **ყურადღება!** არ გამოიყენოთ მხარდაჭერის სხვა საკონტაქტო პუნქტები, გარდა იმისა, რაც აღწერილია ინსტრუქციებში და აღნიშნულია მანქანის სავარძელზე!
- ❖ **ყურადღება!** სავარძლის "უკანა მხარეს" პოზიციაზე დაყენებისას არასოდეს მოათავსოთ იგი მგზავრის სავარძელზე, რომელიც აღჭურვილია აქტიური აირბალინით! ამას შეიძლება მოჰყვეს სიკვდილი ან სერიოზული დაზიანება!
- ❖ **ყურადღება!** არასოდეს დაინსტალიროთ სავარძელი სატრანსპორტო საშუალების ნორმალური მოძრაობის მიმართულებით და ბავშვს "წინ მიდრეკილ" მდგომარეობაში, სანამ ბავშვი 15 თვეზე მეტი ასაკისაა.
- ❖ **ყურადღება!** ავტომობილის უსაფრთხოების ღვედები, რომლებიც ატარებენ მანქანის სავარძელს მანქანის სავარძელთან, უნდა იყოს გამაკრებელი და დაცული!
- ❖ **ყურადღება!** უსაფრთხოების ღვედები, რომლებშიც ბავშვს უჭირავს, კარგად უნდა იყოს მოჭიმული და ძლიერი, მორგებული ბავშვის სხეულისა და ზომის მიხედვით ისე, რომ კარგად დაიფაროს ისინი.
- ❖ **ყურადღება!** წელის ქაშირი უნდა განთავსდეს დაბლა დაბლა და თითოეული დამცავი ბარიერი უნდა იყოს სწორად დამაგრებული ისე, რომ ბავშვის მენჯი უსაფრთხოდ დაიჭიროს დაჭერის გარეშე.
- ❖ **ყურადღება!** არ შეიტანოთ ცვლილებები, დამატებები ან მოდიფიკაციები მანქანის სავარძელში შეტყობინებული ორგანოს თანხმობის გარეშე! სასიფათოა ზუსტად არ დაიცვას მწარმოებლის მიერ მოწოდებული გამოყენების ინსტრუქცია!
- ❖ **ყურადღება!** მოარიდეთ ხანძარს!
- ❖ მანქანის სავარძელზე პროდუქტის დაყენება და ბავშვის დამაგრება მხოლოდ ზრდასრულმა უნდა განახორციელოს!
- ❖ პლასტიკისგან დამზადებული ბავშვის თავშეკავების სისტემის ხისტი ნაწილები და კომპონენტები უნდა იყოს განლაგებული და დაინსტალირებული ისე, რომ, როდესაც მანქანა ნორმალურ გამოყენებაშია, არ დაიჭიროს მოცურების სავარძელი ან მანქანის კართან.
- ❖ არ დაუშვათ უსაფრთხოების ღვედების გადახვევა, გაფუჭება ან განხვევა.
- ❖ თუ აღმოაჩინეთ რაიმე დაუცველობას ან გაუმართაობას სავარძლის სტრუქტურაში, შესაკრავებში, ქაშირებში ან ჩამკეტ მქანისებში ან ISOFIX დანართებში, შეწყვიტეთ გამოყენება დაზიანებული ნაწილების ამოღებამდე და ჩანაცვლებამდე ახლით.
- ❖ შევცალეთ სავარძელი ახლით, თუ იგი დაექვემდებარა დესტრუქციულ დატვირთვას ავარიის დროს.
- ❖ არ გამოიყენოთ "მეორადი" სკამი, რადგან არ იცით რა სტრესებს განიცდიდა იგი.
- ❖ არ გამოიყენოთ სავარძელი სავარის გარეშე და არ შევცალეთ იგი სხვა სავარძლით, გარდა მწარმოებლის მიერ მოწოდებულისა, რადგან ის არის ბავშვის დამჭერი სისტემის განუყოფელი ნაწილი.
- ❖ ნებისმიერი ბარგი ან სხვა საგნები, რომლებმაც შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანება შეჯახების შემთხვევაში, სათანადოდ უნდა იყოს დაცული. ამოიღეთ ან დაიცავით სავარძლისა და ბავშვისგან უსაფრთხო მანძილზე ნებისმიერი ბარგი, რამაც შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანება მანქანის მართვისას უეცარი გაჩერების ან ავარიის შემთხვევაში.
- ❖ ყოველთვის შეამოწმეთ, რომ სავარძელი საიმედოდ არის მიმაგრებული მანქანის სავარძელზე, მაშინაც კი, როდესაც არ აპირებთ მასში ბავშვის მოთავსებას. ფხვიერი სავარძელი, თუნდაც მასში ბავშვის გარეშე, შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანება შეჯახების შემთხვევაში.
- ❖ არ მოათავსოთ დამატებითი ბალიშები სავარძელში, გარდა მწარმოებლის მიერ მოწოდებულისა!
- ❖ არ გამოიყენოთ სათადარიგო ნაწილები და სხვა კომპონენტები, რომლებიც არ არის მოწოდებული მწარმოებლის მიერ! მწარმოებელი არ იღებს პასუხისმგებლობას უსაფრთხოებაზე, თუ გამოყენებულია სათადარიგო ნაწილები, გარდა იმ ტიპებისა, რომლებიც თავდაპირველად იყო დამტკიცებული ან მის მიერ რეკომენდებული.
- ❖ შეინახეთ გამოყენების ინსტრუქცია სავარძელზე დანიშნულ ადგილას ან მანქანაში, რომელშიც იყენებთ სავარძელს.
- ❖ არ დაუშვათ სავარძელი მზის პირდაპირ შუქზე, რათა თავიდან აიცილოთ ბავშვის შესაძლო დამწვრობა, სავარძლის და განსაკუთრებით პლასტიკის ნაწილების დეფორმაცია.
- ❖ მაღალი სკამი არ ცვლის ბავშვის კალთას ან საწოლს. როდესაც თქვენს შვილს ძილი სჭირდება, თქვენ უნდა მოათავსოთ იგი შესაფერის ეტლში, სათამაშო მოედანზე ან საწოლში.
- ❖ არ მიაშაროთ პროდუქტს დამატებითი თოკები და ბაფთები, რათა თავიდან აიცილოთ დაზიანების რისკი!
- ❖ არასოდეს დადოთ მაღალი სკამი საწოლზე, დივანზე ან მსგავს რბილ ზედაპირებზე!
- ❖ არ მისცეთ ბავშვებს საშუალება ითამაშონ პროდუქტით!

- ❖ არ მოხსნათ სავარძელზე დატანილი ეტიკეტები და გაფრთხილებები! ისინი მნიშვნელოვანია ყველასთვის, ვინც მას იყენებს!
- ❖ შეინახეთ პლასტიკური შესაფუთი ბავშვებისგან შორს, რათა თავიდან აიცილოთ დახრჩობის რისკი!

უსაფრთხოების სისტემის გამოყენების ინსტრუქცია

ეს არის გაუმჯობესებული i-Size უნივერსალური ISOFIX ბავშვთა დამცავი სისტემა 40-დან 150 სმ-მდე სავარძელი დამონტაჟებულია მანქანაში:

- ❖ ბავშვის სიმაღლე 40-105 სმ, მიმართული "REARWARD" ISOFIX მიმაგრებით + საყრდენი ფეხი (i-Size უნივერსალური ISOFIX სისტემა). ბავშვი დამაგრებულია 5-პუნქტიანი ღვედით;
- ❖ ბავშვის სიმაღლისთვის 76-105 სმ, მიმართული "FORWARD" ISOFIX დანართებით + საყრდენი ფეხი (i-Size უნივერსალური ISOFIX სისტემა). ბავშვი დამაგრებულია 5-პუნქტიანი ღვედით;
- ❖ ბავშვის სიმაღლისთვის 100-150 სმ, მიმართული "FORWARD" ISOFIX დანართებით + 3-პუნქტიანი მანქანის ღვედი (i-Size booster seat) ან მხოლოდ 3-პუნქტიანი მანქანის ღვედით (i-Size booster seat). ბავშვი დამაგრებულია მანქანის 3-პუნქტიანი ღვედით.

ყურადღება! მანქანის მართვისას სავარძელი ბავშვის სიმაღლის მიხედვით უნდა დაფიქსირდეს მხოლოდ "უკანა" ან "წინ" პოზაში.

მნიშვნელოვანია! მიჰყევით პროდუქტის ინსტრუქციისა და გამოყენების ინსტრუქციას და თანმიმდევრობას ზუსტად ისე, როგორც აღწერილია ინსტრუქციებში მოცემულ ტექსტსა და ილუსტრაციებში. შეამოწმეთ ფიქსაციის უსაფრთხოება ყოველი ოპერაციის შესრულების შემდეგ! ყოველთვის შეამოწმეთ ქამრების უსაფრთხოება! ყოველი დაყენების შემდეგ, დარწმუნდით, რომ მანქანის უსაფრთხოების ღვედები არ არის გადაგრეხილი და სწორ მდგომარეობაშია.

1. ძირითადი ნაწილები

1. დამატებითი ბალიში
2. დამატებითი საფენი
3. მანქანის ღვედის სახელმძღვანელო (მარკირება)
4. მხრის სამაგრი არხები
5. მანქანის უსაფრთხოების ღვედის სამაგრი გზამკვლევი
6. რბილი მხრის სამაგრები

7. მხრის თასმები
8. გამაერთიანებელი დენი
9. რბილი ბალიშები ქამარზე ფეხებს შორის
10. მხრის სამაჯურის გათავისუფლების დილაკი (ქსოვილის ქვეშ)
11. სავარძლების ბრუნვის დილაკი
12. სავარძლის დახრის რეგულირების ბერკეტი
13. საყრდენი ფეხი
14. ფეხის რეგულირების დილაკი
15. მარკირება სავარძლის დახრის პოზიციისთვის
16. საზურგე
17. გვერდითი დაცვის სისტემა (SPS)
18. თავსაფარი
19. თავსაფარის რეგულირების სახელური
20. ჯვარი მხრის თასმებზე
21. მხრის სამაგრის კონექტორი
22. ქამრები
23. ქამრის კაკალი
24. მხრის სამაჯურის რეგულირების სამაჯური
25. ბაზა
26. ISOFIX კონექტორები
27. ISOFIX გამოშვების დილაკი
28. ISOFIX დამაგრების ინდიკატორი

2. თავსაბურავის მორგება

გაიყვანეთ თავსაფარის რეგულირების სახელური (1) და ამავდროულად გადაიტანეთ თავსაფარი ზემოთ ან ქვემოთ სასურველ პოზიციოზე. თქვენ მოისმენთ "დაწკაპუნების" ხმას, როდესაც ის თავის ადგილზე იკეტება.

მნიშვნელოვანია! სავარძლის დამონტაჟებამდე შევჯალეთ თავსაფარი ბავშვის სიმაღლის მიხედვით. თავსაფარის რეგულირება შესაძლებელია 11 პოზიციოზე.

მნიშვნელოვანია! დარწმუნდით, რომ თავსაფარი დამაგრებულია არჩეულ სიმაღლეზე ზევით აწევით ან ქვევით დაჭირით!

3. მხრის ქამრის მორგება

მხრის ქამრების სიმაღლე რეგულირდება ერთდროულად თავის საყრდენის სიმაღლესთან. დაარეგულირეთ თავის საყრდენის სიმაღლე ისე, რომ მხრის ღვედები იყოს ბავშვის მხრების ღონეზე ან ოდნავ ზემოთ, როგორც ეს ნაჩვენებია სურათზე (კორექტული). ისინი არ უნდა იყვნენ არც მხრებზე მაღლა და არც მათზე დაბალი. (ძალიან დაბალი ან ძალიან მაღალი).

მნიშვნელოვანია! თუ თავსაფარი ორ პოზიციას შორის უნდა განთავსდეს, აირჩიეთ უფრო მაღალი.

4. გაპარტიანებული მიმდინარეობა

- შეერთებული მხრის სამაგრების ორი ლითონის ბოლო.
- შეერთებული ლითონის წვერები ჩაღვთვით დასაყვირებულ მარყუჟში და დაჭირებული მანამ, სანამ არ გაიგონებთ "დაწკაპუნების" ხმას. დარწმუნდით, რომ ქამრები ჩაკტილია ბალთაში მათი ამოღების მცდელობით.
- დააჭირეთ წითელ დილაკს (1) ბალთაზე, რომ გაათავისუფლოთ და ამოიღოთ ქამრები.

5. მხრის სამაგრების სიმძრის მორგება

5-1. მხრის თასების დაჭიმვა - გაიჭიმეთ მარეგულირებელი თასმა (7) ისე, რომ თასები კარგად მოერგოს ბავშვის სხეულს შეკუმშვისა და დისკომფორტის გარეშე. ბავშვის სხეულსა და ქამრებს შორის რეკომენდებული მანძილი არის 2 თითი (დაახლოებით 2-3 სმ). ღვედები უნდა იყოს ყველაზე დაბალ მდგომარეობაში, კრახთან ახლოს და არა ბავშვის მუცელთან.

ყურადღება! დარწმუნდით, რომ ქამრები არ არის დაგრუნული და მოერგოს ბავშვს დაჭერის გარეშე!
5-2. მხრის ქამრების გაშვება - ერთი ხელით დააჭირეთ მხრის ღვედის მოხსნის დილაკს (2), მეორეთი კი ღვედები გარეთ გასწიეთ.

6. ISOFIX END CAPS

ხანგრძლივად დააჭირეთ ISOFIX დილაკს (27), რათა გაათავისუფლოთ ISOFIX სამაგრები, როგორც ეს ნაჩვენებია სურათზე და ამავდროულად გადაიტანოთ ISOFIX სამაგრი რაც შეიძლება შორს გარეთ. შეასრულეთ იგივე მოქმედებები სხვა ISOFIX დანართისთვის.

ISOFIX დანართის ამოსაღებად, დააჭირეთ ISOFIX დანართის გამომშვების დილაკს (27) და მიაწეეთ დანართები მიგნით.

7. ISOFIX ბოლო ბოჭების დამონტაჟება მანქანასთან

7-1. ამოიღეთ ISOFIX სამაგრები (26) შედგენილიდან და ჩაღვთვით მანქანის ISOFIX-ის დამაგრების წერტილებში. დააწეეთ სავარძელს მანამ, სანამ არ გაიგონებთ "დაწკაპუნების" ხმას და ის თავის ადგილზე დაიკეტება.

ყურადღება! ISOFIX წამყვანები იკეტება, როდესაც ორივე ინდიკატორი მთლიანად მწვანეა.

შენიშვნა: თუ ინდიკატორები წითელია, შეასრულეთ ინსტალაცია ზემოაღნიშნული მოქმედებების თანმიმდევრობით.

ყურადღება! სავარძლის ქვედა ნაწილი მჭიდროდ უნდა მოერგოს მანქანის სავარძელს, სავარძლის ქვედა ნაწილსა და მანქანის სავარძლის ზედაპირს შორის ხარვეზების გარეშე.

7-2. ბავშვის მანქანის სავარძელი მყარად დააჭირეთ მანქანის საზურგეს. თუ გსურთ ISOFIX დანართების გამოშვება, დააჭირეთ გამომშვების დილაკს (27).

8. საყრდენი ფეხი

8. საყრდენი ფეხი

საყრდენი ფეხი გამოიყენება მამნ, როდესაც ბავშვი 40-105 სმ სიმაღლისაა.

8-1. დააჭირეთ სავარძლის ბრუნვის დილაკს (11) ერთი ხელით. ამოიღეთ საყრდენი ფეხის პანელი ან მეორე ხელით ჩასვით. გამოყენებისას საყრდენი ფეხი გადაატრიალეთ ვერტიკალურ მდგომარეობაში. ჩამოწიეთ საყრდენი ფეხი, როდესაც არ იყენებთ.

8-2. დააჭირეთ საყრდენი ფეხის რეგულირების დილაკებს და ჩამოწიეთ ქვემოთ, სანამ მყარად არ დაეყრდნობა იატაკს. დარწმუნდით, რომ საყრდენი ფეხი მტკიცედ არის დაჭერილი მანქანის იატაკზე და მათ შორის უფსკრული არ არის.

ყურადღება! საყრდენი ფეხი სწორად ფიქსირდება, როდესაც ინდიკატორი მთლიანად მწვანეა.

შენიშვნა: თუ ინდიკატორი წითელია, შეასრულეთ ინსტალაცია ზემოაღნიშნული მოქმედებების თანმიმდევრობით.

8-3. ერთი ხელით დააჭირეთ საყრდენი ფეხის რეგულირების დილაკს და მეორე ხელით აწიეთ საყრდენი ფეხის ქვედა ნაწილი ზემოთ, სანამ არ გაიგონებთ დაწკაპუნების ხმას. ჩამოწიეთ საყრდენი ფეხი.

9. სავარძლის როტაცია და დახრის კუთხე

9-1. დააჭირეთ სავარძლის დახრის რეგულირების ბერკეტს (12) და დააყენეთ სავარძელი შესაბამის დახრილობაზე:

პოზიცია A: ბავშვის სიმაღლე 40-105 სმ და უკანა სავარძელი

პოზიცია 1, 2, 3, 4: ბავშვის სიმაღლე 76-105 სმ და წინ მიმართული სავარძელი

პოზიცია 1 (ყველაზე თავდაყირა პოზიცია): ბავშვის სიმაღლე 100-155 სმ და სავარძელი "წინ".

9-2. დააჭირეთ სავარძლის ბრუნვის დილაკს (11) და დააბრუნეთ იგი სასურველ პოზიციაზე.

10. სავარძლის დაყენება მანქანაში

ბავშვის სიმაღლე 40-105 სმ. სავარძელი დამონტაჟებულია მოძრაობის საპირისპირო მიმართულებით - "REARWARD"-ისკენ

10-1. დააინსტალირეთ სავარძელი ავტომობილში ISOFIX დანართებით (*იხ. განყოფილებები "ISOFIX დანართების რეგულირება" და "ISOFIX მიმაგრების დაყენება"*). დააწექით ბავშვის სავარძლის საზურგე მანქანის საზურგეს და დარწმუნდით, რომ სავარძელი მანქანის საზურგეზეა დაჭერილი.

ყურადღება! ISOFIX წამყვანები იკეტება, როდესაც ორივე ინდიკატორი მთლიანად მწვანეა.

10-2. ამოიღეთ და მიამაგრეთ საყრდენი ფეხი მანქანის იატაკზე (*იხილეთ ნაწილი "მხარდაჭერის ფეხი"*).

ყურადღება! საყრდენი ფეხი სწორად ფიქსირდება, როდესაც ინდიკატორი მთლიანად მწვანეა.

მოათავსეთ მაღალი სკამის სავარძელი ყველაზე თავდაყირა მდგომარეობაში (პოზიცია 1) და მოაბრუნეთ იგი 180°-ით A პოზიციამდე.

გაიხსენით 5-პუნქტიანი დვედი სავარძელზე და მოხსენით მხრების თასები. მოათავსეთ ბავშვი სავარძელში, შეიკრათ 5-პუნქტიანი დვედი და შეიხვიეთ ბავშვის გარშემო.

ყურადღება! დარწმუნდით, რომ მხრების თასები სწორ სიმაღლეზეა!

ყურადღება! დარწმუნდით, რომ ქამრები არ არის დაგრეხილი და მოერგოს ბავშვს დაჭერის გარეშე!

ბავშვის სიმაღლე 76-105 სმ. სავარძელი დამონტაჟებულია მგზავრობის მიმართულებით - "წინ"

10-3. დააინსტალირეთ სავარძელი ავტომობილში ISOFIX დანართებით (*იხილეთ განყოფილებები "ISOFIX მიმაგრების რეგულირება" და "ISOFIX მიმაგრების დაყენება"*). დააწექით ბავშვის სავარძლის საზურგე მანქანის საზურგეს და დარწმუნდით, რომ სავარძელი მანქანის საზურგეზეა დაჭერილი.

ყურადღება! ISOFIX წამყვანები იკეტება, როდესაც ორივე ინდიკატორი მთლიანად მწვანეა.

10-4. ამოიღეთ და მიამაგრეთ საყრდენი ფეხი მანქანის იატაკზე (*იხილეთ ნაწილი "მხარდაჭერის ფეხი"*)

ყურადღება! საყრდენი ფეხი სწორად ფიქსირდება, როდესაც ინდიკატორი მთლიანად მწვანეა.

დაარეგულირეთ სავარძლის დახრილობა სასურველ პოზიციასზე - პოზიციები 1, 2, 3, 4. გაიხსენით 5-პუნქტიანი დვედი სავარძელზე და მოხსენით მხრების თასები. მოათავსეთ ბავშვი სავარძელში, შეიკრათ 5-პუნქტიანი დვედი და შეიხვიეთ ბავშვის გარშემო.

ყურადღება! დარწმუნდით, რომ მხრების თასები სწორ სიმაღლეზეა!

ყურადღება! დარწმუნდით, რომ ქამრები არ არის დაგრეხილი და მოერგოს ბავშვს დაჭერის გარეშე!

ბავშვის სიმაღლე/თავის 100-150 სმ სავარძელი დამონტაჟებულია მგზავრობის მიმართულებით - "წინ"

ჩამოწიეთ საყრდენი ფეხი (*იხილეთ ნაწილი "მხარდაჭერის ფეხი"*). მოათავსეთ მანქანის სავარძლის სავარძელი ყველაზე თავდაყირა მდგომარეობაში - პოზიცია 1. მოხსენით 5-პუნქტიანი დვედი. (*იხილეთ სექცია "5-პუნქტიანი დვედის მოხსნა"*)

სავარძლის მანქანის სავარძელზე დამაგრების ორი გზა არსებობს

10-5. ვარიანტი A – სავარძლის დაყენება ISOFIX-ით და მანქანის 3-პუნქტიანი უსაფრთხოების დვედა:

დააინსტალირეთ სავარძელი ავტომობილში ISOFIX-ის სამაგრების გამოყენებით (*იხილეთ განყოფილებები "ISOFIX დანართების რეგულირება" და "ISOFIX მიმაგრების დაყენება"*). დააწექით ბავშვის სავარძლის საზურგე მანქანის საზურგეს და დარწმუნდით, რომ სავარძელი მანქანის საზურგეზეა დაჭერილი.

ყურადღება! ISOFIX წამყვანები იკეტება, როდესაც ორივე ინდიკატორი მთლიანად მწვანეა.

მიამაგრეთ ბავშვი მანქანის 3-პუნქტიანი უსაფრთხოების დვედით დვედის დაჭერით, როგორც ნაჩვენებია ნახ. 10-5

10-6. ვარიანტი B – სავარძლის დაყენება მანქანის 3-პუნქტიან უსაფრთხოების დვედზე (ISOFIX-ის გარეშე):

მიამაგრეთ ბავშვი მანქანის 3-პუნქტიანი უსაფრთხოების დვედით დვედის დაჭერით, როგორც ნაჩვენებია ნახ. 10-6.

ყურადღება! დარწმუნდით, რომ დვედები არ არის დაგრეხილი!

11. 5-პუნქტიანი დვედის მოხსნა

ნაბიჯი 1: გაიხსენით მხრის ქამრები (*იხილეთ განყოფილება მხრის ქამრების მოხსნა*).

ნაბიჯი 2: გაათავისუფლეთ ქამრები საზურგის უკან მხარეს (*ძირითადი ნაწილების დიაგრამის პოზიციები 22 და 24*), როგორც ნაჩვენებია ნახ. ①, ②, ③, ④.

ნაბიჯი 3: გაიხსენით ქამრები ბალთადან და ამოიღეთ დამატებითი ბალიშები და ბალიშები სავარძელზე და დვედი ფეხებს შორის.

ნაბიჯი 4: შეიხვიეთ დვედები და დამაკავშირებელი ბალთა სავარძლის პერაგის ქვეშ, სავარძლის ქურვის ქრილებში, როგორც ნაჩვენებია ნახ. ⑤.

ღამასკოს მოხსნა

1. ამოიღეთ სავარძლის დამატებითი ბალიში და ბალიშები და შუასაყრის ღვედი და ჩაღეთ თასები და დამაკავშირებელი ბალთა სავარძლის პერანგის ქვეშ (იხილეთ ნაწილი "5-პუნქტიანი უსაფრთხოების ღვედის მოხსნა").

2. გახსენით ქსოვილზე დილაკები ორივე მხრიდან 3-პუნქტიანი ღვედის სახელმძღვანელო ნიშნის მახლობლად, შემდეგ შეგიძლიათ მოაცილოთ ქსოვილი სავარძლიდან.

პერანგის ხელახლა დასამაგრებლად, შესრულეთ აღწერილი ნაბიჯები საპირისპირო თანმიმდევრობით.

12. სკამის საართო ზომაები

სიგრძე - 65 სმ; სიგანე - 44 სმ; სიმაღლე - 55/88 სმ; წონა - 11 კგ.

13. გვერდითი დაცვის სისტემა (SPS)

დამატებითი გვერდითი დამცავი SPS შექმნილია იმისთვის, რომ შეამციროს დარტყმის ენერგია და შეამციროს დარტყმა ბავშვის კისერზე და თავზე გვერდითი დარტყმის შემთხვევაში.

სავარძლის დამატებითი გვერდითი დაცვის გამოსაყენებლად, ამოიღეთ საფარი გარეთ. თქვენ მოისმენთ "დაწკაპუნების" ხმას და საფარი თავის ადგილზე ჩაიკეტება.

მნიშვნელოვანია! სავარძელზე SPS-ის გამოყენებისას გააქტიურეთ გვერდითი დაცვა იმ მხარეს, რომელიც უფრო ახლოს არის მანქანის კართან.

პრევენციისა და მოვლის ინსტრუქციები

- ❖ გაწმინდეთ ჭუჭყიანი პლასტმასის ან ლითონის ნაწილები რბილი ბამბის ქსოვილით ან ღრუბლით, დასველებული წყლით ან რბილი სარეცხი საშუალებით.
- ❖ გარეცხეთ პერანგები და რბილი ბალიშები ხელით 30°C ტემპერატურაზე რბილი სარეცხი საშუალებით!
- ❖ არ გაათეთროთ!
- ❖ ნუ გააკეთებთ ცენტრიფუგას!
- ❖ არ გაშრეს!
- ❖ ნუ დაუთოებთ!
- ❖ არ გაასუფთავოთ აგრესიული სარეცხი საშუალებებით, რომლებიც შეიცავს აბრაზიულ ნაწილაკებს, ამიაკის, მათეთრებელს ან ალკოჰოლს.
- ❖ გაწმინდის შემდეგ სკამი მთლიანად გაშრეს და შემდეგ გამოიყენეთ ან შეინახეთ.
- ❖ ქაშები გაიწმინდეთ მხოლოდ გარედან რბილი საპნით და ნესტიანი ქსოვილით!
- ❖ არ დაასველოთ და არ ამოიღოთ ეტიკეტები! ისინი შეიცავს მნიშვნელოვან ინფორმაციას!
- ❖ შეინახეთ პროდუქტი სუფთა და მშრალ ადგილას. არ დაუშვათ გარემოზე პირდაპირი ზემოქმედება - მზე, წვიმა, ტენიანობა ან ტემპერატურის უეცარი ცვლილებები!
- ❖ ნორმალურ მუშაობასთან დაკავშირებული პრობლემებისთვის მიმართეთ ავტორიზებულ სერვის ცენტრებს რჩევისთვის ან შეკეთებისთვის.

ღამასკის შემადგენლობა:

სახე: 100% პოლიესტერი

შესება: 100% პოლიესტერი



გამოყენებული მასალები: პლასტმასი, მეტალი, ტექსტილი.



България, Пловдив, ул. „Голямонарско шосе” № 1;
1 Golyamokonarsko shosse, Plovdiv, Bulgaria

www.chipolino.com